

FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VI

BEFOLKNINGSSTATISTIK

50: 4

BOSTADSRÄKNINGEN I TAMMERFORS

DEN 7 DECEMBER 1910

TABELLBILAGOR

RECENSEMENT DES HABITATIONS DE TAMMERFORS
AU 7 DÉCEMBRE 1910

TABLEAUX

HELSINGFORS, 1919

FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK

VI

BEFOLKNINGSSTATISTIK

50: 4

BOSTADSRÄKNINGEN I TAMMERFORS

DEN 7 DECEMBER 1910

TABELLBILAGOR

RECENSEMENT DES HABITATIONS DE TAMMERFORS
AU 7 DÉCEMBRE 1910

TABLEAUX

HELSINGFORS, 1919
STATSRÅDETS TRYCKERI

INNEHÅLL.

Tabeller.

	Sid.
I. Lokaler och rum	2
II. Med särskilda bekvämligheter försedda lokaler	3
III. Lokaler och rum fördelade efter användning och rummens antal	4
IV. Lokalerna grupperade efter användning och rummens antal:	
A. Hyresgästernas lokaler.....	6
B. Delägarnas lokaler.....	8
C. Ägarnas lokaler	10
D. Samtliga lokaler	12
V. Rummen grupperade efter lokalernas användning och rumantal:	
A. Rummen i hyresgästernas lokaler ...	14
B. Rummen i delägarnas lokaler	16
C. Rummen i ägarnas lokaler	18
D. Samtliga rum	20
VI. De använda bostadslokalerna grupperade efter rummens antal och lokalernas höjdläge	22
VII. De bebodda bostadslokalerna grupperade efter rummens och invånarnas antal	28
VIII. Bebodda lokaler och rum samt dessas invånare äfvensom obebodda uthyrda bostadslokaler och rum, grupperade efter lokalernas användning	41
IX. Rum, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål, grupperade efter användning	42
X. Lokaler och rum i sjukhus, fängelser m. fl. anstalter samt dessas invånare, stadsdelsvis	43
XI. Bebodda lokaler, grupperade efter rummens antal, stadsdelsvis.....	44
XII. Rummen i bebodda lokaler, grupperade efter lokalernas rumantal, stadsdelsvis	46

TABLE DES MATIÈRES.

Tableaux.

	Pag.
I. Locaux et chambres	2
II. Locaux avec certaines installations hygiéniques etc.	3
III. Locaux et chambres groupés d'après leur usage et le nombre des chambres	4
IV. Locaux groupés d'après leur usage et le nombre des chambres:	
A. Locaux des locataires.....	6
B. Locaux des co-proprétaires	8
C. Locaux des propriétaires	10
D. Totalité des locaux	12
V. Chambres groupées d'après l'usage des locaux et le nombre des chambres:	
A. Chambres dans les locaux des locataires	14
B. Chambres dans les locaux des co-proprétaires	16
C. Chambres dans les locaux des propriétaires	18
D. Totalité des chambres.....	20
VI. Logements habités, groupés d'après le nombre des chambres et l'étage	22
VII. Locaux habités, groupés d'après le nombre des chambres et des habitans	28
VIII. Locaux et chambres habités et leurs habitans, locaux et chambres loués, mais inhabités, groupés d'après leur usage	41
IX. Chambres ne servant pas uniquement d'habitations, groupées d'après leur usage	42
X. Locaux et chambres d'habitation dans les hôpitaux, prisons et autres établissemens et la population qui y a été recensée	43
XI. Locaux habités, groupés d'après le nombre des chambres, par quartiers de la ville	44
XII. Chambres dans les locaux habités, groupées d'après le nombre des chambres, par quartiers de la ville	46

	Sid.		Pag.
XIII. Invånarna i bebodda lokaler, grupperade efter lokalernas rumantal, stadsdelsvis	48	XIII. Personnes logeant dans les locaux habités, groupées d'après le nombre des chambres dans chaque logement, par quartiers de la ville	48
XIV. Trångt bebodda lokaler, stadsdelsvis .	50	XIV. Locaux dont les habitans logent à l'étroit, par quartiers de la ville	50
XV. Rum i trångt bebodda lokaler, stadsdelsvis	51	XV. Chambres des locaux, habités à l'étroit, par quartiers de la ville	51
XVI. Personer boende i trångt bebodda lokaler, stadsdelsvis	52	XVI. Personnes logeant dans les locaux, habités à l'étroit, par quartiers de la ville	52
XVII. Årshyror:		XVII. Loyers annuels:	
A. Hyresgästernas lokaler	53	A. Locaux des locataires	53
B. Delägarnas lokaler	54	B. Locaux des co-proprétaires	54
C. Ägarnas lokaler	55	C. Locaux des propriétaires	55
XVIII. Bostadslokalernas årshyror	56	XVIII. Loyers annuels des logements	56
XIX. Bebodda och andra uthyrda bostadslokaler grupperade efter årshyrans storlek:		XIX. Logements habités et autres locaux loués, groupés d'après le loyer:	
A. Hyresgästernas lokaler	58	A. Locaux des locataires	58
B. Ägarnas och delägarnas lokaler	70	B. Locaux des propriétaires et co-proprétaires	70
XX. Årshyror i olika stora bostadslokaler	79	XX. Loyers annuels des logements divers	79
XXI. Årsmedelhyror per lokal, per rum och per person i hyresgästernas bostadslokaler, grupperade efter rummens antal, stadsdelsvis	80	XXI. Loyers annuels moyens des logements de locataires par logement, chambre et personne, répartis suivant le nombre des chambres, et par quartiers de la ville	80

Förord.

Vid den folkräkning, som den 7 december 1910 verkställdes i landets sju största städer, nämligen i Helsingfors, Åbo, Viborg, Tammerfors, Vasa, Björneborg och U'åborg, insamlades jämväl uppgifter om bostadsförhållandena i dessa städer. I föreliggande häfte, hvilket såsom n:o 50: 4 ingår i serien VI »Befolkningsstatistik» af Finlands officiella statistik, publiceras resultaten af denna bostadsräkning, sammänställda till tabellbilagor, vidkommande Tammerfors. Resultaten för Helsingfors, Åbo och Viborg hafva tidigare utkommit såsom n.ris 50: 1—3 af ifrågavarande serie och inom en nära framtid komma resultaten för öfriga ofvan nämnda städer att publiceras på samma sätt såsom skilda häften, n.ris 50: 5—50: 7, af samma serie. För de viktigaste resultaten af bostadsräkningen redogöres för samtliga sju städer gemensamt i en särskild textafdelning, hvilken publikation erhåller nummern 50: 8 af ifrågavarande serie.

Helsingfors, af Statistiska Centralbyrån, i augusti 1919.

A. E. Tudeer.

t. f.

TABELLER.

TABLEAUX.

Tabell I. Lokaler och rum.

Locaux et chambres.

1	2	R u m. — C h a m b r e s.												14										
		3		4		5		6		7		8			9		10		11		12		13	
		Boningsrum. Chambres servant d'habitation.		Uteslutande för andra än bostadsändamål. Autres.		Använda både såsom boningsrum och för annat ändamål. D'habitation et autres.		Kök i kolonnetta 6—12. Dans les colonnes 6—12 cuisines.		Summa rum. Nombre total des chambres.		Kök i kolonnetta 6—12. Dans les colonnes 6—12 cuisines.			Summa rum. Nombre total des chambres.									
Lokaler. Locaux.		Egenhliga boningsrum. Vestibler, rum- bros d'habitation.		Kök. Cuisines.		Summa. Total.		Öfriga. Autres.		Summa. Total.		Använda både såsom boningsrum och för annat ändamål. D'habitation et autres.		Kök i kolonnetta 6—12. Dans les colonnes 6—12 cuisines.		Summa rum. Nombre total des chambres.								
Stadsdelar eller mot- svarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i>																								
A. Inom stadens rår. <i>Dans les limites de la ville.</i>																								
a) Stadsplanens område. <i>Dans la ville.</i>																								
1. Väster om forsen.																								
I	stadsdelen	380	583	240	823	126	16	9	1	25	177	3	—	1,003										
II	»	566	1,128	347	1,475	121	153	139	63	89	565	30	6	2,076										
III	»	1,013	1,920	687	2,607	162	161	263	25	54	665	46	5	3,323										
IV	»	1,448	1,702	740	2,442	16	16	35	2	12	81	6	2	2,531										
V	»	722	967	406	1,373	34	23	28	8	69	162	22	—	1,557										
VI	»	542	1,050	419	1,469	64	28	15	2	202	311	22	—	1,802										
VIII	»	54	94	23	117	—	—	—	—	—	—	—	—	117										
Väster om forsen		4,725	7,444	2,862	10,306	523	397	489	101	451	1,961	129	13	12,409										
2. Öster om forsen.																								
IX	stadsdelen	547	657	372	1,029	3	19	6	—	58	86	6	—	1,121										
X	»	746	954	436	1,390	29	17	29	4	33	112	12	—	1,514										
XI	»	509	956	377	1,333	50	49	35	26	29	189	23	1	1,546										
XII	»	445	769	347	1,116	76	86	51	13	13	239	16	5	1,376										
XIII	»	92	111	61	172	2	2	6	—	6	16	3	2	193										
XIV	»	749	766	655	1,421	15	2	20	—	19	56	16	—	1,493										
XV	»	725	822	529	1,351	78	22	28	4	12	144	14	1	1,510										
XVI	»	829	969	656	1,625	68	29	58	6	25	186	24	6	1,841										
XVII	»	87	149	83	232	42	8	2	5	55	112	1	—	345										
Öster om forsen		4,729	6,153	3,516	9,669	363	234	235	58	250	1,140	115	15	10,939										
Stadsplanens område		9,454	13,597	6,378	29,975	886	631	724	159	701	3,101	244	28	23,348										
b) Afhyst område utom stadsplanen. <i>Districts ne se trouvant pas sur le plan de la ville, réunis à la ville.</i>																								
Väster om forsen		34	59	29	88	8	2	—	6	3	19	1	—	108										
Öster »		41	143	31	174	8	10	1	2	13	34	33	—	241										
Summa		75	202	60	262	16	12	1	8	16	53	34	—	349										
Inom stadens rår		9,529	13,799	6,438	20,237	902	643	725	167	717	3,154	278	28	23,697										
B. Utom stadens rår. <i>En dehors des limites de la ville.</i>																								
Pispala		980	1,369	779	2,148	42	12	18	—	46	118	19	2	2,287										
Järvensivu		241	285	196	481	13	1	3	1	20	38	7	—	526										
Utom stadens rår		1,221	1,654	975	2,629	55	13	21	1	66	156	26	2	2,813										
Hela räkneområdet — Territoire total soumis à l'enquête		10,750	15,453	7,413	22,866	957	656	746	168	783	3,310	304	30	26,510										

Tabell II. Med särskilda bekvämligheter försedda lokaler.

Locaux avec certaines installations hygiéniques etc.

1 Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.¹⁾</i>	2 Lokaler, i hvilka funnos: 3 <i>Locaux avec:</i>						7 W. C.
	4 <i>Badrum. Cabinets de toilette.</i>	5 <i>Gasledning. Gaz.</i>	6 <i>Elektriskt ljus. Electricité.</i>	7 <i>Vattenled- ning. Distribution d'eau.</i>	8 <i>Afihllings- bäcken. Conduite d'écoulement des eaux mé- nagères.</i>	9	
A. Inom stadens rår.							
a) Stadsplanens område.							
1. Väster om forsen.							
I stadsdelen	16	—	30	134	136	19	
II »	62	6	187	307	297	102	
III »	130	8	280	702	683	288	
IV »	22	6	25	200	192	36	
V »	9	3	32	192	176	34	
VI »	53	6	86	387	387	123	
VIII »	2	—	3	2	2	—	
Väster om forsen	294	29	643	1,924	1,873	602	
2. Öster om forsen.							
IX stadsdelen	6	2	15	49	52	3	
X »	22	3	48	213	223	49	
XI »	25	—	61	335	334	77	
XII »	41	6	83	377	343	72	
XIII »	—	—	—	1	2	—	
XIV »	2	8	14	445	433	10	
XV »	2	2	18	277	269	4	
XVI »	4	3	25	351	350	28	
XVII »	6	—	15	81	81	52	
Öster om forsen	108	24	279	2,129	2,087	295	
Stadsplanens område	402	53	922	4,053	3,960	897	
b) Afhyrt område utom stadsplanen.							
Väster om forsen	—	—	2	1	3	—	
Öster »	4	—	14	12	12	4	
Summa	4	—	16	13	15	4	
Inom stadens rår	406	53	938	4,066	3,975	901	
B. Utom stadens rår.							
Pispala	8	—	2	14	14	—	
Järvensivu	—	—	—	—	—	—	
Utom stadens rår	8	—	2	14	14	—	
Hela räkneområdet	414	53	940	4,080	3,989	901	

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

Tabell III. Lokaler och rum fördelade efter användning och rummens antal.

Locaux et chambres groupés d'après leur usage et le nombre des chambres.

Hela räkneområdet.

Territoire total soumis à l'enquête.

1 Lokalernas användning och rumantalet. <i>L'usage des locaux et le nombre des chambres.</i>	2 3 4 5 6 7 Lokaler disponerade af: <i>Locaux disposés par:</i>						8 9 Outhyrda. <i>Locaux libres.</i>		10 11 Summa. <i>Total.</i>	
	Hyresgäst. <i>Locataire.</i>		Delägare. <i>Co-proprié- taire.</i>		Ägare. <i>Propriétaire.</i>					
	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>
	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>
I. Bostadslokaler — <i>Logements</i>	8,259	16,648	255	654	865	2,539	38	97	9,417	19,938
a) Endast kök — <i>Cuisine uniquement</i>	176	176	1	1	5	5	2	2	184	184
b) Lokaler utan kök — <i>Logements sans cuisine.</i>										
1 rum	561	561	1	1	18	18	2	2	582	582
2 »	45	90	—	—	4	8	—	—	49	98
3 »	2	6	—	—	1	3	—	—	3	9
4 »	2	8	—	—	—	—	—	—	2	8
5 »	1	5	—	—	—	—	—	—	1	5
8 » eller flera — <i>ou davantage</i>	1	10	—	—	—	—	—	—	1	10
c) Lokaler med nedannämnda antal rum och del i kök — <i>Logements avec le nombre de chambres et part à la cuisine, indiqué ci-dessous.</i>										
1 rum och del i kök	2,864	3,764	6	7	59	80	9	10	2,938	3,861
2 » » » »	218	519	—	—	40	97	2	4	260	620
3 » eller flera och del i kök	6	20	—	—	4	19	—	—	10	39
d) Lokaler med nedannämnda antal rum och kök — <i>Logements avec le nombre de chambres et cuisine, indiqué ci-dessous.</i>										
1 rum och kök	3,055	6,110	187	374	295	590	10	20	3,547	7,094
2 » » »	646	1,938	24	72	235	705	4	12	909	2,727
3 » » »	375	1,500	18	72	132	528	4	16	529	2,116
4 » » »	116	580	9	45	36	180	2	10	163	815
5 » » »	88	528	3	18	14	84	1	6	106	636

1 Lokalernas användning och rumantalet. <i>L'usage des locaux et le nombre des chambres.</i>	2 3 4 5 6 7 Lokaler disponerade af: <i>Locaux disposés par:</i>						8 9 Outhyrda. <i>Locaux libres.</i>		10 11 Summa. <i>Total.</i>	
	Hyresgäst. <i>Locataire.</i>		Delägare. <i>Co-propriétaire.</i>		Ägare. <i>Propriétaire.</i>					
	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>
6 rum och kök	53	371	—	—	5	35	1	7	59	413
7 » » »	19	152	1	8	4	32	1	8	25	200
8 » » »	19	171	1	9	9	81	—	—	29	261
9 » » »	4	40	3	30	1	10	—	—	8	80
10 eller flera rum och kök — <i>ou davantage</i>	8	99	1	17	3	64	—	—	12	180
II. Lokaler, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål — <i>Locaux ne servant pas uniquement d'habitation</i>	729	3,436	14	89	192	1,502	1	3	936	5,030
Boningsrum — <i>Chambres d'habitation</i>	—	2,024	—	54	—	878	—	2	—	2,958
Verkstadsrum — <i>Ateliers</i>	—	403	—	13	—	209	—	—	—	625
Kontor och lagerrum — <i>Bureaux et magasins</i>	—	251	—	9	—	98	—	—	—	358
Butiker — <i>Boutiques</i>	—	308	—	5	—	102	—	1	—	416
Restaurations-, matserverings- och kaférum — <i>Restaurants et cafés</i>	—	127	—	6	—	26	—	—	—	159
Öfriga — <i>Autres</i>	—	323	—	2	—	189	—	—	—	514
III. Lokaler, som användes uteslutande för andra än bostadsändamål — <i>Locaux ne servant pas d'habitation</i>	311	880	5	44	79	615	2	3	397	1,542
Verkstadsrum — <i>Ateliers</i>	—	159	—	30	—	270	—	—	—	459
Kontor och lagerrum — <i>Bureaux et magasins</i>	—	245	—	5	—	82	—	1	—	333
Butiker — <i>Boutiques</i>	—	327	—	1	—	17	—	2	—	347
Restaurations-, matserverings- och kaférum — <i>Restaurants et cafés</i>	—	11	—	1	—	1	—	—	—	13
Ämbets-, skol-, förenings-, sjukhusrum m. m. — <i>Bureaux des administrations, écoles, sociétés, hôpitaux etc.</i>	—	138	—	7	—	245	—	—	—	390
Summa — <i>Total</i>	9,299	20,964	274	787	1,136	4,656	41	103	10,750	26,510

Tabell IV. Lokalerna grupperade
A. Hyresgäster-
Locaux groupés d'après leur
A. Locaux des

1	2												13
	Lokaler med endast												
	Lokaler utan kök med: Logements sans cuisine avec:										Lokaler med 3 eller flera rum o. del i kök. Locaux avec 3 chambres ou davantage et part à la c.		
Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. 2)	Lokaler med 1 rum och del i kök. Locaux avec 1 chambre et part à la cuisine.										Lokaler med 2 rum och del i kök. Locaux avec 2 chambres et part à la cuisine.		
	Lokaler bestående af endast kök. Logements ne composés que d'une cuisine.	1 rum. 1 chambre.	2 rum. 2 chambres.	3 rum. 3 chambres.	4 rum. 4 chambres.	5 rum. 5 chambres.	6 rum. 6 chambres.	7 rum. 7 chambres.	8 eller flera rum. 8 ou davantage.	8 eller flera rum. 8 ou davantage.	8 eller flera rum. 8 ou davantage.	8 eller flera rum. 8 ou davantage.	8 eller flera rum. 8 ou davantage.
A. Inom stadens rår.													
a) Stadsplanens område.													
1. Väster om forsen.													
1	I stadsdelen	12	29	3	—	—	—	—	—	—	119	10	—
2	II »	18	36	2	—	—	—	—	—	—	114	9	—
3	III »	2	46	14	1	1	—	—	—	—	123	15	—
4	IV »	19	91	9	—	—	—	—	—	—	750	65	1
5	V »	3	12	2	—	—	—	—	—	—	362	28	3
6	VI »	7	15	1	1	—	—	—	—	—	98	10	1
7	VIII »	4	18	1	—	—	—	—	—	—	12	6	—
8	Väster om forsen	65	247	32	2	1	—	—	—	—	1,578	143	5
2. Öster om forsen.													
9	IX stadsdelen	18	40	2	—	—	—	—	—	—	173	7	—
10	X »	8	37	2	—	—	—	—	—	—	341	15	1
11	XI »	8	14	5	—	1	1	—	—	—	114	13	—
12	XII »	6	11	—	—	—	—	—	—	—	63	7	—
13	XIII »	2	6	—	—	—	—	—	—	—	28	1	—
14	XIV »	9	37	1	—	—	—	—	—	—	83	3	—
15	XV »	19	64	—	—	—	—	—	—	—	150	13	—
16	XVI »	12	46	—	—	—	—	—	—	—	128	5	—
17	XVII »	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Öster om forsen	83	256	10	—	1	1	—	—	1	1,080	64	1
19	Stadsplanens område	148	503	42	2	2	1	—	—	1	2,658	207	6
b) Afhyst område utom stadsplanen.													
20	Väster om forsen	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Öster »	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2	1	—
22	Summa	1	4	1	—	—	—	—	—	—	2	1	—
23	Inom stadens rår	149	507	43	2	2	1	—	—	1	2,660	208	6
B. Utom stadens rår.													
24	Pispala	18	45	2	—	—	—	—	—	—	168	6	—
25	Järvensivu	9	9	—	—	—	—	—	—	—	36	4	—
26	Utom stadens rår	27	54	2	—	—	—	—	—	—	204	10	—
27	Hela räkneområdet	176	561	45	2	2	1	—	—	1	2,864	218	6

1) I denna och följande tabeller hafva de outhyrda lokalerna icke medräknats. — Ce tableau et les

efter användning och rummens antal.¹⁾
nas lokaler.

*usage et le nombre des chambres.
locataires.*

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
boningsrum. — Logements.											Lokaler, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål. <i>Locaux ne servant pas uniquement d'habitation.</i>	Lokaler, som användes utelämnade för andra än bostadsändamål. <i>Locaux ne servant pas d'habitation.</i>	Summa. Total.	
Lokaler med nedanstående antal rum och kök. <i>Logements avec le nombre de chambres et cuisine, indiqué ci-dessous.</i>														
1 rum och kök. <i>1 chambre et cuisine.</i>	2 rum och kök. <i>2 chambres et cuisine.</i>	3 rum och kök. <i>3 chambres et cuisine.</i>	4 rum och kök. <i>4 chambres et cuisine.</i>	5 rum och kök. <i>5 chambres et cuisine.</i>	6 rum och kök. <i>6 chambres et cuisine.</i>	7 rum och kök. <i>7 chambres et cuisine.</i>	8 rum och kök. <i>8 chambres et cuisine.</i>	9 rum och kök. <i>9 chambres et cuisine.</i>	10 eller flera rum och kök. <i>10 chambres ou davantage et cuisine.</i>	Summa. Total.				
105	26	8	6	11	3	3	1	1	1	338	22	—	360	
65	35	33	8	8	7	1	7	2	1	346	113	59	518	
144	113	99	43	37	21	8	4	—	—	671	114	159	944	
304	51	10	4	5	—	—	—	—	—	1,309	36	3	1,348	
116	31	16	4	4	1	—	1	1	—	584	66	5	655	
134	53	47	20	7	4	1	1	—	1	401	29	6	436	
3	3	2	1	—	—	1	1	—	—	52	—	—	52	
871	312	215	86	72	36	14	15	4	3	3,701	380	232	4,313	
173	8	3	4	1	—	2	3	—	1	435	9	1	445	
130	35	25	4	4	—	1	—	—	—	603	37	12	652	
122	45	60	8	2	9	1	—	—	3	406	69	4	479	
115	61	39	4	8	4	1	1	—	—	321	59	31	411	
22	3	—	—	—	—	—	—	—	—	62	3	—	65	
489	27	2	—	—	—	—	—	—	—	651	40	4	695	
337	31	7	3	—	—	—	—	—	—	624	40	1	665	
422	52	14	1	—	1	—	—	—	1	682	54	24	760	
48	29	—	—	1	—	—	—	—	—	80	4	—	84	
1,858	291	150	24	16	14	5	4	—	5	3,864	315	77	4,256	
2,729	603	365	110	88	50	19	19	4	8	7,565	695	309	8,569	
17	4	1	2	—	—	—	—	—	—	28	3	—	31	
5	9	—	2	—	3	—	—	—	—	24	6	—	30	
22	13	1	4	—	3	—	—	—	—	52	9	—	61	
2,751	616	366	114	88	53	19	19	4	8	7,617	704	309	8,630	
235	26	6	2	—	—	—	—	—	—	503	20	—	528	
69	4	3	—	—	—	—	—	—	—	134	5	2	141	
304	30	9	2	—	—	—	—	—	—	642	25	2	669	
3,055	646	375	116	88	53	19	19	4	8	8,259	729	311	9,299	

suyvants ne contiennent pas les locaux non-loués. — 2) Traduction des rubriques, voir page 2.

B. Delägar-

B. Locaux des

1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. 1)</i>		Lokaler med endast											
		Lokaler utan kök med: <i>Logements sans cuisine avec:</i>											
		Lokaler bestående af endast kök. <i>Logements ne composés que d'une cuisine.</i>	1 rum. <i>1 chambre.</i>	2 rum. <i>2 chambres.</i>	3 rum. <i>3 chambres.</i>	4 rum. <i>4 chambres.</i>	5 rum. <i>5 chambres.</i>	6 rum. <i>6 chambres.</i>	7 rum. <i>7 chambres.</i>	8 eller flera rum. <i>8 ou davantage.</i>	8 eller flera rum och del i kök. <i>Locaux avec 1 chambre et part à la cuisine.</i>	Lokaler med 1 rum och del i kök. <i>Locaux avec 2 chambres et part à la cuisine.</i>	Lokaler med 2 rum och del i kök. <i>Locaux avec 3 chambres ou davantage et part à la c.</i>	Flera rum o. del i kök. Locaux avec 3 chambres ou davantage et part à la c.	Lokaler med 3 eller flera rum o. del i kök. Locaux avec 3 chambres ou davantage et part à la c.
1	I stadsdelen												
2	II »										1		
3	III »										1		
4	IV »												
5	V »												
6	VI »	1											
7	VIII »												
8	Väster om forsen	1									2		
	2. Öster om forsen.												
9	IX stadsdelen										2		
10	X »												
11	XI »												
12	XII »												
13	XIII »												
14	XIV »												
15	XV »												
16	XVI »												
17	XVII »												
18	Öster om forsen										2		
19	Stadsplanens område	1									4		
	b) Afhyst område utom stadsplanen.												
20	Väster om forsen												
21	Öster »												
22	Summa												
23	Inom stadens rår	1									4		
	B. Utom stadens rår.												
24	Pispala		1								2		
25	Järvensivu												
26	Utom stadens rår		1								2		
27	Hela räkneområdet	1	1								6		

1) Traduction des rubriques, voir page 2.

nas lokaler.

co-propriétaires.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
boningsrum. — Logements.														
Lokaler med nedanstående antal rum och kök. Logements avec le nombre de chambres et cuisine, indiqué ci-dessous.														
1 rum och kök. 1 chambre et cuisine.	2 rum och kök. 2 chambres et cuisine.	3 rum och kök. 3 chambres et cuisine.	4 rum och kök. 4 chambres et cuisine.	5 rum och kök. 5 chambres et cuisine.	6 rum och kök. 6 chambres et cuisine.	7 rum och kök. 7 chambres et cuisine.	8 rum och kök. 8 chambres et cuisine.	9 rum och kök. 9 chambres et cuisine.	10 eller flera rum och kök. 10 chambres ou davantage et cuisine.	Summa. Total.	Lokaler, som användes utaförändrade för andra än bostadsändamål. Locaux ne servant pas d'habitation.	Lokaler, som användes utaförändrade för andra än bostadsändamål. Locaux ne servant pas d'habitation.	Summa. Total.	
—	—	3	4	—	—	—	—	—	—	8	—	—	13	
10	2	4	2	—	—	—	—	2	1	22	—	—	26	
18	1	—	1	—	—	—	—	—	—	20	—	—	22	
8	1	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	9	
42	2	10	—	—	—	—	1	1	—	57	—	—	57	
78	6	17	7	—	—	—	1	3	1	116	9	2	127	
45	2	—	—	—	—	—	—	—	—	49	1	—	50	
24	11	—	—	—	—	—	—	—	—	35	—	—	35	
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2	
1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	3	—	—	3	
18	—	1	—	—	—	—	—	—	—	18	1	—	19	
2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	3	
1	1	—	—	2	—	—	—	—	—	4	—	1	5	
93	15	1	2	2	—	—	—	—	—	115	2	1	118	
171	21	18	9	2	—	—	1	3	1	231	11	3	245	
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	1	—	3	
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	2	
171	21	18	9	1	—	1	1	3	1	233	2	1	250	
9	2	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	—	14	
7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	8	1	1	10	
16	3	—	—	—	—	—	—	—	—	22	1	1	24	
187	24	18	9	3	—	1	1	3	1	255	14	5	274	

C. Ägarnas

C. Locaux des

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Lokaler med endast																
													Lokaler utan kök med: Logements sans cuisine avec:										Lokaler med 3 eller Hera rum o. del i kök. Locaux avec 3 chambres ou davantage et part à la c. och del i kök.	Lokaler med 2 rum och del i kök. Locaux avec 2 chambres et part à la cuisine.	Lokaler med 1 rum och del i kök. Locaux avec 1 chambre et part à la cuisine.				
													1 rum. 1 chambre.	2 rum. 2 chambres.	3 rum. 3 chambres.	4 rum. 4 chambres.	5 rum. 5 chambres.	6 rum. 6 chambres.	7 rum. 7 chambres.	8 eller flera rum. 8 ou davantage.									
Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. ¹⁾													Lokaler beskående af endast kök. Logements ne composés que d'une cuisine.																
A. Inom stadens rår.																													
a) Stadsplanens område.																													
1. Väster om forsen.																													
1	I	stadsdelen																											
2	II	»		1																									
3	III	»																											
4	IV	»																											
5	V	»	1																										
6	VI	»																											
7	VIII	»																											
8		Wäster om forsen	1	1	2																8	19						2	
2. Öster om forsen.																													
9	IX	stadsdelen																											
10	X	»		2																									
11	XI	»		2																									
12	XII	»																											
13	XIII	»			1																								
14	XIV	»																											
15	XV	»		2																									
16	XVI	»																											
17	XVII	»		1																									
18		Öster om forsen		9	1																								
19		Stadsplanens område	1	10	3																								
b) Afhyst område utom stadsplanen.																													
20		Wäster om forsen																											
21		Öster »																											
22		Summa																											
23		Inom stadens rår	1	10	3																								
B. Utom stadens rår.																													
24		Pispala	3	8	1	1																							
25		Järvensivu	1																										
26		Utom stadens rår	4	8	1	1																							
27		Hela räkneområdet	5	18	4	1																							

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

lokaler.

propriétaires.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
boningsrum. — Logements.													
Lokaler med nedanstående antal rum och kök. Logements avec le nombre de chambres et cuisine, indiqué ci-dessous.													
1 rum och kök. 1 chambre et cuisine.	2 rum och kök. 2 chambres et cuisine.	3 rum och kök. 3 chambres et cuisine.	4 rum och kök. 4 chambres et cuisine.	5 rum och kök. 5 chambres et cuisine.	6 rum och kök. 6 chambres et cuisine.	7 rum och kök. 7 chambres et cuisine.	8 rum och kök. 8 chambres et cuisine.	9 rum och kök. 9 chambres et cuisine.	10 eller flera rum och kök. 10 chambres ou davantage et cuisine.	Summa. Total.	Lokaler, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål. Locaux ne servant pas uniquement d'habitation.	Lokaler, som användes uteslutande för andra än bostadsändamål. Locaux ne servant pas d'habitation.	Summa. Total.
—	4	2	—	—	—	—	—	—	—	8	2	9	19
1	2	1	4	—	—	2	2	—	—	12	16	7	35
2	4	11	3	1	—	1	1	—	—	24	14	5	43
17	14	8	1	—	—	—	—	—	—	61	13	—	74
7	11	6	6	1	—	—	1	—	—	32	12	—	44
—	7	6	—	3	1	—	—	—	—	27	5	13	45
—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	2	—	—	2
27	42	34	14	5	1	3	6	—	1	166	62	34	262
17	4	6	3	—	—	—	—	—	—	46	5	—	51
5	16	9	2	—	—	—	—	—	—	44	9	2	55
3	6	9	2	1	—	—	—	—	1	23	4	1	28
1	1	5	—	2	—	—	1	—	—	16	7	3	26
6	6	3	—	1	—	—	—	—	—	21	4	1	26
8	12	6	—	—	—	—	—	—	—	30	1	2	33
9	16	4	1	—	1	—	—	—	—	33	9	12	54
8	16	14	—	—	—	—	—	—	—	41	20	2	63
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	3
57	77	56	8	4	1	—	1	—	2	254	61	24	339
84	119	90	22	9	2	3	7	—	3	420	123	58	601
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	5	9
85	119	90	22	9	2	3	7	—	3	421	126	63	610
173	96	36	14	5	3	1	2	1	—	377	48	12	437
37	20	6	—	—	—	—	—	—	—	67	18	4	89
210	116	42	14	5	3	1	2	1	—	444	66	16	526
295	235	132	36	14	5	4	9	1	3	865	192	79	1,136

D. Samtliga

D. Totalité

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Lokaler med endast												
Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i> ¹⁾	Lokaler utan kök med: <i>Logements sans cuisine avec:</i>								Lokaler med 2 rum och del i kök. <i>Logement avec 2 chambres et part à la cuisine.</i>		Lokaler med 3 eller flera rum o. del i kök. <i>Logement avec 3 chambres ou davantage et part à la c.</i>	
	Lokaler bestående af endast kök. <i>Logements ne composés que d'une cuisine.</i>	1 rum. <i>1 chambre.</i>	2 rum. <i>2 chambres.</i>	3 rum. <i>3 chambres.</i>	4 rum. <i>4 chambres.</i>	5 rum. <i>5 chambres.</i>	6 rum. <i>6 chambres.</i>	7 rum. <i>7 chambres.</i>	8 eller flera rum. <i>8 ou davantage.</i>	Lokaler med 1 rum och del i kök. <i>Logement avec 1 chambre et part à la cuisine.</i>	Lokaler med 2 rum och del i kök. <i>Logement avec 2 chambres et part à la cuisine.</i>	Lokaler med 3 eller flera rum o. del i kök. <i>Logement avec 3 chambres ou davantage et part à la c.</i>
A. Inom stadens rår.												
a) Stadsplanens område.												
1. Väster om forsen.												
1	I stadsdelen	12	30	3	—	—	—	—	—	120	10	—
2	II »	18	36	2	—	—	—	—	—	115	9	—
3	III »	2	46	14	1	1	—	—	—	124	15	1
4	IV »	20	91	9	—	—	—	—	—	756	78	2
5	V »	3	12	3	—	—	—	—	—	363	32	3
6	VI »	8	15	2	1	—	—	—	—	98	12	1
7	VIII »	4	18	1	—	—	—	—	—	12	6	—
8	Väster om forsen	67	248	34	2	1	—	—	—	1,588	162	7
2. Öster om forsen.												
9	IX stadsdelen	18	42	2	—	—	—	—	—	181	14	1
10	X »	8	39	2	—	—	—	—	—	348	18	1
11	XI »	8	14	5	—	1	1	—	—	115	13	—
12	XII »	6	13	1	—	—	—	—	1	63	8	1
13	XIII »	2	6	—	—	—	—	—	—	33	1	—
14	XIV »	9	39	1	—	—	—	—	—	85	3	—
15	XV »	19	64	—	—	—	—	—	—	152	13	—
16	XVI »	12	47	—	—	—	—	—	—	130	5	—
17	XVII »	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Öster om forsen	83	265	11	—	1	1	—	1	1,107	75	3
19	Stadsplanens område	150	513	45	2	2	1	—	1	2,695	237	10
b) Afhyst område utom stadsplanen.												
20	Väster om forsen	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	Öster »	1	—	1	—	—	—	—	—	2	1	—
22	Summa	1	4	1	—	—	—	—	—	2	1	—
23	Inom stadens rår	151	517	46	2	2	1	—	1	2,697	238	10
B. Utom stadens rår.												
24	Pispala	21	54	3	1	—	—	—	—	193	16	—
25	Järvensivu	10	9	—	—	—	—	—	—	39	4	—
26	Utom stadens rår	31	63	3	1	—	—	—	—	232	20	—
27	Hela räkneområdet	182	580	49	3	2	1	—	1	2,929	258	10

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

lokaler.

des locaux.

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
boningsrum. — Logements.														
Lokaler med nedanstående antal rum och kök. Logements avec le nombre de chambres et cuisine, indiqué ci-dessous.														
1 rum och kök. 1 chambre et cuisine.	2 rum och kök. 2 chambres et cuisine.	3 rum och kök. 3 chambres et cuisine.	4 rum och kök. 4 chambres et cuisine.	5 rum och kök. 5 chambres et cuisine.	6 rum och kök. 6 chambres et cuisine.	7 rum och kök. 7 chambres et cuisine.	8 rum och kök. 8 chambres et cuisine.	9 rum och kök. 9 chambres et cuisine.	10 rum och kök. 10 chambres et cuisine.	10 eller flera rum och kök. 10 chambres ou davantage et cui- sine.	Summa. Total.	Lokaler, som användes ut- slutande för andra än bostädsändamål. Locaux ne servant pas d'habitation.	Lokaler, som användes såväl för bostäds- som för andra ändamål. Locaux ne servant pas unique- ment d'habitation.	Summa. Total.
105	30	10	6	11	3	3	1	1	1	1	346	24	379	
66	37	37	16	8	7	3	9	2	1	1	366	133	566	
156	119	114	48	38	21	9	5	2	1	1	717	131	1,013	
339	66	18	6	5	—	—	—	—	—	—	1,390	51	1,444	
131	43	22	4	5	1	—	2	1	—	—	625	78	708	
176	62	63	26	10	5	1	2	1	2	—	485	34	538	
3	3	2	1	—	—	1	3	—	—	—	54	—	54	
976	360	266	107	77	37	17	22	7	5	5	3,983	451	4,702	
235	14	9	7	1	—	2	3	—	1	1	530	15	546	
159	62	34	6	4	—	1	—	—	—	—	682	46	742	
127	51	69	10	3	9	1	—	—	4	—	431	73	509	
117	62	44	6	10	4	1	2	—	1	—	340	66	440	
28	9	4	—	1	—	—	—	—	—	—	84	7	92	
515	39	8	—	—	—	—	—	—	—	—	699	42	747	
348	48	11	4	—	1	—	—	—	—	—	660	49	722	
431	69	28	1	2	1	—	—	—	1	—	727	74	828	
48	29	—	—	1	—	—	—	—	—	—	80	6	87	
2,008	383	207	34	22	15	5	5	—	7	7	4,233	378	4,713	
2,984	743	473	141	99	52	22	27	7	12	12	8,216	829	9,415	
17	4	1	2	1	—	—	—	—	—	—	29	4	34	
6	9	—	2	—	3	1	—	—	—	—	26	10	41	
23	13	1	4	1	3	1	—	—	—	—	55	14	75	
3,007	756	474	145	100	55	23	27	7	12	12	8,271	843	9,490	
417	124	42	16	5	3	1	2	1	—	—	899	68	979	
113	25	9	—	—	—	—	—	—	—	—	209	24	240	
530	149	51	16	5	3	1	2	1	—	—	1,108	92	1,219	
3,537	905	525	161	105	58	24	29	8	12	12	9,379	935	10,709	

Tabell V. Rummen grupperade efter loka-
A. Rummen i hyres-
Chambres groupées d'après l'usage
A. Chambres dans les

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Rummen i lokaler med endast boningsrum. —																
Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i> ¹⁾	Rummen i lokaler utan kök med: <i>Chambres des logements sans cuisine:</i>	Rummen i lokaler med <i>Chambres des logements, ci-</i>														
		1 rum. <i>1 chambre.</i>	2 rum. <i>2 chambres.</i>	3 rum. <i>3 chambres.</i>	4 rum. <i>4 chambres.</i>	5 rum. <i>5 chambres.</i>	6 rum. <i>6 chambres.</i>	7 rum. <i>7 chambres.</i>	8 rum. <i>8 ou davantage.</i>	8 eller flera rum. <i>8 ou davantage.</i>	Rummen i lokaler med 1 rum och del i kök. <i>Chambres des logements de 1 chambre et part à la cuisine.</i>	Rummen i lokaler med 2 rum och del i kök. <i>Chambres des logements de 2 chambres et part à la cuisine.</i>	Rummen i lokaler med 3 eller flera rum och del i kök. <i>Chambres des logements de 3 chambres ou davantage et part à la cuisine.</i>	Rummen i lokaler med 1 rum och kök. <i>1 chambre et cuisine.</i>	2 rum och kök. <i>2 chambres et cuisine.</i>	3 rum och kök. <i>3 chambres et cuisine.</i>	4 rum och kök. 4 chambres et cuisine.
A. Inom stadens rår.																
a) Stadsplanens område.																
1. Väster om forsen.																
1	I stadsdelen	12	29	6	—	—	—	—	—	152	23	—	210	78	32	30
2	II »	18	36	4	—	—	—	—	—	148	21	—	130	105	132	40
3	III »	2	46	28	3	4	—	—	—	164	36	—	288	339	396	215
4	IV »	19	91	18	—	—	—	—	—	969	153	4	608	153	40	20
5	V »	3	12	4	—	—	—	—	—	463	66	10	232	93	64	20
6	VI »	7	15	2	3	—	—	—	—	128	25	3	268	159	188	100
7	VIII »	4	18	2	—	—	—	—	—	16	14	—	6	9	8	5
8	Väster om forsen	65	247	64	6	4	—	—	—	2,040	338	17	1,742	936	860	430
2. Öster om forsen.																
9	IX stadsdelen	18	40	4	—	—	—	—	—	232	17	—	346	24	12	20
10	X »	8	37	4	—	—	—	—	—	451	36	3	260	105	100	20
11	XI »	8	14	10	—	4	5	—	—	151	31	—	244	135	240	40
12	XII »	6	11	—	—	—	—	10	—	86	17	—	230	183	156	20
13	XIII »	2	6	—	—	—	—	—	—	40	3	—	44	9	—	—
14	XIV »	9	37	2	—	—	—	—	—	111	7	—	978	81	8	—
15	XV »	19	64	—	—	—	—	—	—	200	31	—	674	93	28	15
16	XVI »	12	46	—	—	—	—	—	—	168	13	—	844	156	56	5
17	XVII »	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	96	87	—	—
18	Öster om forsen	83	256	20	—	4	5	—	10	1,439	155	3	3,716	873	600	120
19	Stadsplanens område	148	503	84	6	8	5	—	10	3,479	493	20	5,458	1,809	1,460	550
b) Afhyt område utom stadsplanen.																
20	Väster om forsen	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34	12	4	10
21	Öster »	1	—	2	—	—	—	—	—	3	2	—	10	27	—	10
22	Summa	1	4	2	—	—	—	—	—	3	2	—	44	39	4	20
23	Inom stadens rår	149	507	86	6	8	5	—	10	3,482	495	20	5,502	1,848	1,464	570
B. Utom stadens rår.																
24	Pispala	18	45	4	—	—	—	—	—	233	15	—	470	78	24	10
25	Järvensivu	9	9	—	—	—	—	—	—	49	9	—	138	12	12	—
26	Utom stadens rår	27	54	4	—	—	—	—	—	282	24	—	608	90	36	10
27	Hela räkneområdet	176	561	90	6	8	5	—	10	3,764	519	20	6,110	1,938	1,500	580

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

lernas användning och rumantalet.

gästernas lokaler.

*des locaux et le nombre des chambres.**locaux des locataires.*

18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
<i>Chambres d'habitation.</i>							Rammen i lokaler, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål. <i>Chambres dans les locaux ne servant pas uniquement d'habitation.</i>							Rummen i lokaler, som användes uteslutande för andra än bostads-ändamål. — <i>Chambres dans les locaux ne servant pas d'habitation.</i>						
nedanstående antal rum och kök. <i>avec le nombre de chambres et cuisine, indiqué dessous.</i>							<i>Chambres d'habitation.</i>							<i>Chambres d'habitation.</i>						
5 rum och kök. <i>cuisine.</i>	6 rum och kök. <i>cuisine.</i>	7 rum och kök. <i>cuisine.</i>	8 rum och kök. <i>cuisine.</i>	9 rum och kök. <i>cuisine.</i>	10 rum och kök. <i>avantage et cuis.</i>	10 eller flera rum och kök. <i>avantage et cuis.</i>	Summa. <i>Total.</i>	Boningsrum.	Verkstäder. <i>Ateliers.</i>	Kontor och lagerrum. <i>Bureaux et magasins.</i>	Butiker. <i>Boutiques.</i>	Restaurationsrum. <i>Restaurants.</i>	Öfriga. <i>Autres.</i>	Summa. <i>Total.</i>	Verkstäder. <i>Ateliers.</i>	Kontor och lagerrum. <i>Bureaux et magasins.</i>	Restaurationsrum. <i>Restaurants.</i>	Öfriga. <i>Autres.</i>	Summa. <i>Total.</i>	Summa. <i>Totalité.</i>
66	21	24	9	10	12	714	67	6	5	7	2	14	101	—	—	—	—	—	—	815
48	49	8	63	20	15	837	421	65	61	69	40	74	730	41	54	50	7	8	160	1,727
222	147	64	36	—	—	1,990	343	77	55	43	23	38	579	39	76	213	1	24	353	2,922
30	—	—	—	—	—	2,105	80	17	4	24	1	4	130	—	7	3	—	—	10	2,245
24	7	—	9	10	—	1,017	150	26	14	18	5	54	267	11	6	1	—	—	18	1,302
42	28	8	9	—	19	1,004	124	13	13	8	2	27	187	12	7	4	—	20	43	1,234
—	—	8	9	—	—	99	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	99
432	252	112	135	40	46	7,766	1,185	204	152	169	73	211	1,994	103	150	271	8	52	584	10,344
6	—	16	27	—	12	774	25	1	3	3	—	5	37	—	16	—	—	55	71	882
24	—	8	—	—	—	1,056	84	24	6	15	1	18	148	9	10	6	3	13	41	1,245
12	63	8	—	—	30	995	222	44	46	29	27	28	396	14	4	2	—	3	23	1,414
48	28	8	9	—	—	812	164	36	18	28	12	8	266	23	55	21	—	—	99	1,177
—	—	—	—	—	—	104	1	3	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	108
—	—	—	—	—	—	1,233	64	20	2	19	1	10	116	1	1	2	—	7	11	1,360
—	—	—	—	—	—	1,124	76	14	9	21	1	12	133	—	2	2	—	—	4	1,261
—	7	—	—	—	11	1,318	100	35	9	18	6	15	183	8	7	23	—	7	45	1,546
6	—	—	—	—	—	191	16	1	3	1	5	1	27	—	—	—	—	—	—	218
96	98	40	36	—	53	7,607	752	178	96	134	53	97	1,310	55	95	56	3	85	294	9,211
528	350	152	171	40	99	15,373	1,937	382	248	303	126	308	3,304	158	245	327	11	137	878	19,555
—	—	—	—	—	—	64	6	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	74
—	21	—	—	—	—	76	23	1	1	—	1	6	32	—	—	—	—	—	—	108
—	21	152	171	40	99	140	29	1	1	—	1	10	42	—	—	—	—	—	—	182
528	371	152	171	40	99	15,513	1,966	383	249	303	127	318	3,346	158	245	327	11	137	878	19,737
—	—	—	—	—	—	897	51	15	2	5	—	5	78	—	—	—	—	—	—	975
—	—	—	—	—	—	238	7	5	—	—	—	—	12	1	—	—	—	1	2	252
—	—	—	—	—	—	1,135	58	20	2	5	—	5	90	1	—	—	—	1	2	1,227
528	371	152	171	40	99	16,648	2,024	403	251	308	127	323	3,436	159	245	327	11	138	880	20,964

B. Rummen i del-

B. Chambres dans les locaux

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i> ¹⁾	Rummen i lokaler med endast boningsrum. —																
	Rummen i lokaler utan kök med: <i>Chambres des logements sans cuisine.</i>	Rummen i lokaler med endast boningsrum. — <i>Chambres des logements sans cuisine.</i>										Rummen i lokaler med kök: <i>Chambres des logements avec cuisine.</i>					
		1 rum.	2 rum.	3 rum.	4 rum.	5 rum.	6 rum.	7 rum.	8 rum.	9 rum.	10 rum.	1 rum och kök.	2 rum och kök.	3 rum och kök.	4 rum och kök.	5 rum och kök.	6 rum och kök.
A. Inom stadens rår.																	
a) Stadsplanens område.																	
1. Väster om forsen.																	
1 I stadsdelen																	
2 II »										1					12	20	
3 III »										1			20	6	16	10	
4 IV »												36	3			5	
5 V »												16	3				
6 VI »	1											84	6		40		
7 VIII »																	
8 Väster om forsen	1										2		156	18	68	35	
2. Öster om forsen.																	
9 IX stadsdelen										3			90	6			
10 X »													48	33			
11 XI »													4				
12 XII »													2			10	
13 XIII »															4		
14 XIV »													36				
15 XV »													4	3			
16 XVI »													4	3			
17 XVII »													2				
18 Öster om forsen										3			186	45	4	10	
19 Stadsplanens område	1									5			342	63	72	45	
b) Afhyt område utom stadsplanen.																	
20 Väster om forsen																	
21 Öster » »																	
22 Summa																	
23 Inom stadens rår	1									5			342	63	72	45	
B. Utom stadens rår.																	
24 Pispala.....			1								2		18	6			
25 Järvensivu.....													14	3			
26 Utom stadens rår			1								2		32	9			
27 Hela räkneområdet	1	1								7			374	72	72	45	

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

ägarnas lokaler.
des co-proprétaires.

17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
<i>Chambres d'habitation.</i>							Rummen i lokaler, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål. <i>Chambres dans les locaux ne servant pas uniquement d'habitation.</i>							Rummen i lokaler, som användes uteslutande för andra än bostads-ändamål. — <i>Chambres dans les locaux ne servant pas d'habitation.</i>							
nedanstående antal rum och kök. <i>Avec le nombre de chambres et cuisine, indiqué dessous:</i>																					
5 rum och kök. <i>5 chambres et cuisine.</i>	6 rum och kök. <i>6 chambres et cuisine.</i>	7 rum och kök. <i>7 chambres et cuisine.</i>	8 rum och kök. <i>8 chambres et cuisine.</i>	9 rum och kök. <i>9 chambres et cuisine.</i>	10 rum och kök. <i>10 chambres et cuisine.</i>	10 eller flera rum och kök. <i>10 chambres ou davantage et cuis.</i>	Summa. <i>Total.</i>	Boningsrum. <i>Chambres d'habitation.</i>	Verkstäder. <i>Ateliers.</i>	Kontor och lagerrum. <i>Bureaux et magasins.</i>	Butiker. <i>Boutiques.</i>	Restaurationsrum. <i>Restaurants.</i>	Öfriga. <i>Autres.</i>	Summa. <i>Total.</i>	Verkstäder. <i>Ateliers.</i>	Bureaux et magasin. <i>Bureaux et magasins.</i>	Kontor och lagerrum. <i>Bureaux et magasins.</i>	Butiker. <i>Boutiques.</i>	Restaurationsrum. <i>Restaurants.</i>	Öfriga. <i>Autres.</i>	Summa. <i>Total.</i>
						17	33	23	9	6	1	1	40							8	81
				20			90	6	2	3			11							7	109
							44	6					9								53
							19														19
							150														150
			9				336	35	11	9	4	1	60	8						7	412
				30			99	2			1		3							16	102
							81													7	81
							4														4
							12														12
							4														4
							36	1	1				2								38
							7														7
12							17							14	3						34
																					17
12							260	3	1		1		5	14	3					7	282
12			9		30	17	596	38	12	9	5	1	65	22	3					33	694
							6	12					18	8	2					10	34
							8	3				1	4								12
6							14	15			6	1	22	8	2					10	46
18		8			30	17	610	53	12	9	5	6	87	30	5		1		7	43	740
							27														27
							17	1	1				2							1	20
							44	1	1				2							1	47
18		8	9	30	17		654	54	13	9	5	6	89	30	5	1	1		7	44	787

C. Rummen i
Chambres dans les

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Rummen i lokaler med endast boningsrum.																			
																	Rummen i lokaler utan kök med: Chambres des logements sans cuisine:								Rummen i lokaler med Chambres des logements de 3 chambres ou davantage et part à la cuisine.				Rummen i lokaler med Chambres des logements de 2 chambres et cuisine.				Rummen i lokaler med Chambres des logements de 1 chambre et cuisine.			
																	1 rum. 1 chambre.	2 rum. 2 chambres.	3 rum. 3 chambres.	4 rum. 4 chambres.	5 rum. 5 chambres.	6 rum. 6 chambres.	7 rum. 7 chambres.	8 eller flera rum. 8 ou davantage.	1 rum och del i kök. Chambres des logements de 1 chambre et part à la cuisine.	2 rum och del i kök. Chambres des logements de 2 chambres et part à la cuisine.	3 rum och del i kök. Chambres des logements de 3 chambres ou davantage et part à la cuisine.	1 rum och kök. 1 chambre et cuisine.	2 rum och kök. 2 chambres et cuisine.	3 rum och kök. 3 chambres et cuisine.	4 rum och kök. 4 chambres et cuisine.					
Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. ¹⁾																																				
A. Inom stadens rår.																																				
a) Stadsplanens område.																																				
1. Väster om forsen.																																				
1	I stadsdelen	1								1				12	8																					
2	II »												2	6	4	20																				
3	III »												7	12	44	15																				
4	IV »	1								8	32	3	34	42	32	5																				
5	V »			2						1	10		14	33	24																					
6	VI »			2							4			21	24	30																				
7	VIII »																																			
8	Väster om forsen	1	1	4						10	46	10	54	126	136	70																				
2. Öster om forsen.																																				
9	IX stadsdelen		2							8	17	5	34	12	24	15																				
10	X »		2							9	7		10	43	36	10																				
11	XI »									1			6	18	36	10																				
12	XII »		2	2							2		2	3	20																					
13	XIII »									7			12	18	12																					
14	XIV »		2							3			16	36	24																					
15	XV »									3			18	48	16	5																				
16	XVI »		1							2			16	48	56																					
17	XVII »																																			
18	Öster om forsen		9	2						33	26	9	114	231	224	40																				
19	Stadsplanens område	1	10	6						43	72	19	168	357	360	110																				
b) Athyst område utom stadsplanen.																																				
20	Väster om forsen																																			
21	Öster »												2																							
22	Summa												2																							
23	Inom stadens rår	1	10	6						43	72	19	170	357	360	110																				
B. Utom stadens rår.																																				
24	Pispala	3	8	2	3					33	25		346	288	144	70																				
25	Järvensivu	1								4			74	60	24																					
26	Utom stadens rår	4	8	2	3					37	25		420	348	168	70																				
27	Hela räkneområdet	5	18	8	3					80	97	19	590	705	528	180																				

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

ägarnas lokaler.

locaux des propriétaires.

18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
Chambres d'habitation.							Rummen i lokaler, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål. <i>Chambres dans les locaux ne servant pas uniquement d'habitation.</i>							Rummen i lokaler, som användes uteslutande för andra än bostads-ändamål. — <i>Chambres dans les locaux ne servant pas d'habitation.</i>							
nedanstående antal rum och kök. avec le nombre de chambres et cuisine, indiqué dessous:							Boningsrum. Chambres d'habitation.	Verkskåder. Bureau et magasins. Ateliers.	Kontor och lager. Bureau et magasins.	Butiker. Boutiques.	Restaurationsrum. Restaurants.	Öfriga. Autres.	Summa. Total.	Verkskåder. Ateliers.	Kontor och lager. Bureau et magasins.	Butiker. Boutiques.	Restaurationsrum. Restaurants.	Öfriga. Autres.	Summa. Total.	Summa. Total.	Summa. Total.
10 eller flera rum och kök. 10 chambres ou dizantante et cuis.	9 rum och kök. 9 chambres et cuisine.	8 rum och kök. 8 chambres et cuisine.	7 rum och kök. 7 chambres et cuisine.	6 rum och kök. 6 chambres et cuisine.	5 rum och kök. 5 chambres et cuisine.	Summa. Total.															
—	—	—	—	—	—	22	15	4	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	183
—	—	—	—	—	—	66	101	2	23	16	—	—	22	116	10	—	—	—	13	139	268
—	—	—	—	—	—	105	78	30	17	8	1	—	159	15	14	—	—	10	43	292	
—	—	—	—	—	—	157	47	3	3	9	1	—	139	23	24	—	—	1	48	228	
—	—	—	—	—	—	99	64	3	3	9	1	—	71	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	134	42	4	1	7	4	—	109	—	—	—	—	—	—	208	
—	—	—	—	—	—	18	—	—	—	2	—	—	53	38	7	—	—	170	216	403	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	
30	7	24	54	—	28	601	347	46	50	44	21	45	553	192	55	5	—	194	446	1,600	
—	—	—	—	—	—	117	10	5	—	3	—	—	18	—	—	—	—	—	—	135	
—	—	—	—	—	—	122	34	4	2	6	—	2	48	2	—	—	—	—	1	5	
—	—	—	—	—	—	88	25	1	3	6	—	—	35	—	—	—	—	5	5	175	
—	—	—	—	—	—	81	36	23	10	3	1	5	78	3	6	—	—	2	12	128	
—	—	—	—	—	—	55	10	2	2	—	—	6	20	—	—	—	—	—	6	171	
—	—	—	—	—	—	81	2	—	—	—	—	1	3	5	—	—	—	2	7	81	
—	—	—	—	—	—	97	42	13	5	6	3	4	73	59	7	—	—	—	66	236	
—	—	—	—	—	—	123	72	24	8	20	—	7	131	2	3	—	—	1	6	260	
—	—	—	—	—	—	—	25	41	6	—	—	44	116	—	—	—	—	10	11	127	
24	7	—	9	—	36	764	256	113	36	44	4	69	522	71	16	10	—	21	118	1,404	
54	14	24	63	—	64	1,365	603	159	86	86	25	114	1,075	263	71	15	—	215	564	3,004	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	2	62	6	1	—	1	36	106	1	8	1	—	3	13	121	
54	14	24	63	—	64	1,367	665	165	87	88	26	150	1,181	264	79	16	—	218	577	3,125	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
30	21	8	18	—	—	1,009	159	32	11	12	—	26	240	6	2	—	—	20	29	1,278	
—	—	—	—	—	—	163	54	12	—	2	—	13	81	—	1	—	—	7	9	253	
30	21	8	18	10	—	1,172	213	44	11	14	—	39	321	6	3	1	—	27	38	1,531	
84	35	32	81	10	64	2,539	878	209	98	102	26	189	1,502	270	82	17	1	245	615	4,656	

D. Samtliga

D. Totalité des

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	Rammen i lokaler med endast boningsrum. —																				
																	Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i> ¹⁾	Rammen i lokaler utan kök med: <i>Chambres des logements sans cuisine:</i>								Rammen i lokaler med kök: <i>Chambres des logements de 3 chambres ou davantage et part à la cuisine.</i>				Rammen i lokaler med kök: <i>Chambres des logements de 2 chambres et cuisine.</i>				Rammen i lokaler med kök: <i>Chambres des logements de 1 chambre et cuisine.</i>			
																		1 rum. <i>1 chambre.</i>	2 rum. <i>2 chambres.</i>	3 rum. <i>3 chambres.</i>	4 rum. <i>4 chambres.</i>	5 rum. <i>5 chambres.</i>	6 rum. <i>6 chambres.</i>	7 rum. <i>7 chambres.</i>	8 eller flera rum. <i>8 ou davantage.</i>	1 rum och del i kök. <i>Chambres des logements de 1 chambre et part à la cuisine.</i>	2 rum och del i kök. <i>Chambres des logements de 2 chambres et part à la cuisine.</i>	3 rum och del i kök. <i>Chambres des logements de 3 chambres et part à la cuisine.</i>	4 rum och del i kök. <i>Chambres des logements de 4 chambres et cuisine.</i>	1 rum och kök. <i>1 chambre et cuisine.</i>	2 rum och kök. <i>2 chambres et cuisine.</i>	3 rum och kök. <i>3 chambres et cuisine.</i>	4 rum och kök. <i>4 chambres et cuisine.</i>				
A. Inom stadens rår.																																					
a) Stadsplanens område.																																					
1. Väster om forsén.																																					
1	I stadsdelen	12	30	6	—	—	—	—	—	—	153	23	—	210	90	40	30																				
2	II »	18	36	4	—	—	—	—	—	—	149	21	—	132	111	148	80																				
3	III »	2	46	28	3	4	—	—	—	—	165	36	7	312	357	456	240																				
4	IV »	20	91	18	—	—	—	—	—	—	977	185	7	678	198	72	30																				
5	V »	3	12	6	—	—	—	—	—	—	464	76	10	262	129	88	20																				
6	VI »	8	15	4	3	—	—	—	—	—	128	29	3	352	186	252	130																				
7	VIII »	4	18	2	—	—	—	—	—	—	16	14	—	6	9	8	5																				
8	Väster om forsén	67	248	68	6	4	—	—	—	—	2,052	384	27	1,952	1,080	1,064	535																				
2. Öster om forsén.																																					
9	IX stadsdelen	18	42	4	—	—	—	—	—	—	243	34	5	470	42	36	35																				
10	X »	8	39	4	—	—	—	—	—	—	460	43	3	318	186	136	30																				
11	XI »	8	14	10	—	4	5	—	—	—	152	31	—	254	153	276	50																				
12	XII »	6	13	2	—	—	—	—	10	—	86	19	4	234	186	176	30																				
13	XIII »	2	6	—	—	—	—	—	—	—	47	3	—	56	27	16	—																				
14	XIV »	9	39	2	—	—	—	—	—	—	114	7	—	1,030	117	32	—																				
15	XV »	19	64	—	—	—	—	—	—	—	203	31	—	696	144	44	20																				
16	XVI »	12	47	—	—	—	—	—	—	—	170	13	—	862	207	112	5																				
17	XVII »	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	96	87	—	—																				
18	Öster om forsén	83	265	22	—	4	5	—	10	—	1,475	181	12	4,016	1,149	828	170																				
19	Stadsplanens område	150	513	90	6	8	5	—	10	—	3,527	565	39	5,968	2,229	1,892	705																				
b) Afhytt område utom stadsplanen.																																					
20	Väster om forsén	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34	12	4	10																				
21	Öster »	1	—	2	—	—	—	—	—	3	—	—	—	12	27	—	10																				
22	Summa	1	4	2	—	—	—	—	—	3	2	—	—	46	39	4	20																				
23	Inom stadens rår	151	517	92	6	8	5	—	10	3,530	567	39	6,014	2,268	1,896	725	—																				
B. Utom stadens rår.																																					
24	Pispala	21	54	6	3	—	—	—	—	—	268	40	—	834	372	168	80																				
25	Järvensivu	10	9	—	—	—	—	—	—	—	53	9	—	226	75	36	—																				
26	Utom stadens rår	31	63	6	3	—	—	—	—	—	321	49	—	1,060	447	204	80																				
27	Hela räkneområdet	182	580	98	9	8	5	—	10	3,851	616	39	7,074	2,715	2,100	805	—																				

1) Traduction des rubriques, voir page 2.

rum.
chambres.

18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
Chambres d'habitation.							Rummen i lokaler, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål. <i>Chambres dans les locaux ne servant pas uniquement d'habitation.</i>							Rummen i lokaler, som användes uteslutande för andra än bostads-ändamål. — <i>Chambres dans les locaux ne servant pas d'habitation.</i>							
nedanstående antal rum och kök: <i>avec le nombre de chambres et cuisine, indiqué dessous:</i>							Summa. Total.	Boningsrum. <i>Chambres d'habitation.</i>	Verkstäder. <i>Ateliers.</i>	Kontor och lagerrum. <i>Bureaux et magasins.</i>	Restaurationsrum. <i>Restaurants.</i>	Butiker. <i>Boutiques.</i>	Öfriga. <i>Autres.</i>	Summa. Total.	Verkstäder. <i>Ateliers.</i>	Kontor och lagerrum. <i>Bureaux et magasins.</i>	Restaurationsrum. <i>Restaurants.</i>	Butiker. <i>Boutiques.</i>	Öfriga. <i>Autres.</i>	Summa. Total.	Summa. Total.
10 eller flera rum och kök. <i>10 chambres ou davantage et cuis.</i>	9 rum och kök. <i>9 chambres et cuisine.</i>	8 rum och kök. <i>8 chambres et cuisine.</i>	7 rum och kök. <i>7 chambres et cuisine.</i>	6 rum och kök. <i>6 chambres et cuisine.</i>	5 rum och kök. <i>5 chambres et cuisine.</i>																
66	21	24	9	10	12	736	82	10	6	9	2	14	123	116	10	—	—	13	139	998	
48	49	24	81	20	15	936	545	76	90	86	55	77	929	56	68	—	—	25	211	2,076	
228	147	72	45	20	17	2,185	427	109	72	54	24	43	729	70	100	—	—	25	409	3,323	
30	—	—	—	—	—	2,306	133	20	10	33	2	12	210	—	7	—	—	—	10	2,526	
30	7	—	18	10	—	1,135	214	29	19	25	9	80	376	11	6	—	—	—	18	1,529	
60	35	—	18	10	47	1,288	166	17	14	10	2	31	240	50	14	—	—	190	259	1,787	
—	—	—	27	—	—	117	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	117	
462	259	136	198	70	91	8,703	1,567	261	211	217	94	257	2,607	303	205	276	9	253	1,046	12,356	
6	—	16	27	—	12	990	37	6	3	7	—	5	58	—	16	—	—	55	71	1,119	
24	—	8	—	—	—	1,259	118	28	8	21	1	20	196	11	10	—	3	14	46	1,501	
18	63	8	—	—	41	1,087	247	44	49	35	27	28	430	14	4	—	—	8	28	1,545	
60	28	8	18	—	25	905	200	59	28	31	13	13	344	26	61	—	—	2	111	1,360	
6	—	—	—	—	—	163	11	5	2	—	—	6	24	—	6	—	—	—	6	193	
—	—	—	—	—	—	1,350	67	21	2	19	1	11	121	6	1	—	—	9	18	1,489	
—	7	—	—	—	—	1,228	118	27	14	27	4	16	206	59	9	—	—	—	70	1,504	
12	7	—	—	—	11	1,458	172	59	17	38	6	22	314	24	13	—	—	8	68	1,840	
6	—	—	—	—	—	191	41	42	9	1	5	45	143	—	—	—	—	10	11	345	
132	105	40	45	—	89	8,631	1,011	291	132	179	57	166	1,836	140	114	66	3	106	429	10,896	
594	364	176	243	70	180	17,334	2,578	552	343	396	151	423	4,443	443	319	342	12	359	1,475	23,252	
6	—	—	—	—	—	70	18	—	—	—	6	4	28	8	2	—	—	—	10	108	
—	21	8	—	—	—	86	88	7	2	—	2	43	142	1	8	—	—	3	13	241	
6	21	8	—	—	—	156	106	7	2	—	8	47	170	9	10	1	—	3	23	349	
600	385	184	243	70	180	17,490	2,684	559	345	396	159	470	4,613	452	329	343	12	362	1,498	23,601	
30	21	8	18	10	—	1,933	210	47	13	17	—	31	318	6	2	—	—	20	29	2,280	
—	—	—	—	—	—	418	62	18	—	2	—	13	95	1	1	1	1	8	12	525	
30	21	8	18	10	—	2,351	272	65	13	19	—	44	413	7	3	2	1	28	41	2,805	
630	406	192	261	80	180	19,841	2,956	624	358	415	159	514	5,026	459	332	345	13	390	1,539	26,406	

Tabell VI. De använda bostadslokalerna grupperade efter rummens antal och lokalernas höjdläge.

Logements habités, groupés d'après le nombre des chambres et l'étage.

Stadsdelar eller motsvarande områden. — Våningens höjdläge. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. — Étages.	Bostadslokaler bestående af endast kök. Logements ne contenant qu'une cuisine.			Bostadslokaler utan kök med nedanstående antal rum. Logements sans cuisine; le nombre de chambres indiqué ci-dessous.							Bostadslokaler med nedanstående antal rum och del i kök. Logements avec le nombre de chambres indiqué ci-dessus, y compris la cuisine.							Summa Total.							
	Bostadslokaler utan kök med nedanstående antal rum. Logements sans cuisine; le nombre de chambres indiqué ci-dessous.			Bostadslokaler med nedanstående antal rum och del i kök. Logements avec le nombre de chambres indiqué ci-dessus, y compris la cuisine.							Bostadslokaler med nedanstående antal rum, köket inberäknadt. Logements avec le nombre de chambres, indiqué ci-dessous, y compris la cuisine.							Lokaler. Locaux.	Rum. Chambres.						
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8 eller flera. 8 ou davantage.	1.	2.	3 eller flera. 3 ou davantage.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13 eller flera. 13 ou davantage.		
A. Inom stadens rår.																									
a) Stadsplanens område.																									
1. Väster om forsen. I stadsdelen.																									
Källarvåningen — Sous-sol.....																									
1 våningen — 1 étage.....	12	3						6	10		4	22	10	4	10	2	2	1	1					15	36
2 » 2 »	4							108			92	7	6											301	683
3 » 3 »	1							6				1												25	56
Vindsvåningen — Chambres sous les combi.											1	2												4	9
Summa — Total	12	30	3					120	10		105	30	10	6	11	3	3	1	1					346	736
II stadsdelen.																									
Källarvåningen — Sous-sol.....	4	3						2	1		4	1	1	1										17	31
1 våningen — 1 étage.....	12	28	2					99	6		50	27	25	10	5	1	1	1	2					269	593
2 » 2 »	2	4						14	2		8	4	10	3	1	1	1	4						55	183
3 » 3 »		1									3	5	1	2	1	3	1	4						21	107
4 » 4 »											1													2	9
5 » 5 »																								2	13
Summa — Total	18	36	2					115	9		66	37	37	16	8	7	3	9	2					366	936
III stadsdelen.																									
Källarvåningen — Sous-sol.....	1	6						114	15		9	3												19	34
1 våningen — 1 étage.....	1	35	7	1	1			10			115	74	80	17	13	8	3	1	1					488	1,302
2 » 2 »		4	1								28	26	22	9	8	4	2	2	1					114	381
3 » 3 »											3	9	8	10	5	3	2	2	1					44	211
4 » 4 »											1	5	2	8	8	4	4							36	181
5 » 5 »											1	2	2	4	4	2								16	76
Summa — Total	2	46	14	1	1			124	15		156	119	114	48	38	21	9	5	2					717	2,185

IV stadsdelen.															
Källarvåningen — Sous-sol.....	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	40
1 våningen — I étage.....	18	88	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,317	2,146
2 »	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	76
3 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	14
4 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	15
5 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	15
Summa — Total	20	91	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,390	2,306
V stadsdelen.															
Källarvåningen — Sous-sol.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1 våningen — I étage.....	3	11	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	17
2 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	568	1,003
3 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	44	109
Vindsvåningen — Chambres sous les comb.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4
Summa — Total	3	12	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
VI stadsdelen.															
Källarvåningen — Sous-sol.....	4	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49	90
1 våningen — I étage.....	3	9	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	377	986
2 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45	157
3 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	19
4 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	18
5 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	18
Summa — Total	8	15	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 485	1,288
VIII stadsdelen.															
1 våningen — I étage.....	4	17	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50	101
2 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	16
Summa — Total	4	18	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54	117
Väster om försen.															
Källarvåningen — Sous-sol.....	10	20	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	138	248
1 våningen — I étage.....	53	211	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23,370	6,764
2 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	317
3 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	82	364
4 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	47	223
5 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	122
Vindsvåningen — Chambres sous les comb.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa — Total	67	248	34	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	43,983	8,703
2. Öster om försen.															
IX stadsdelen.															
Källarvåningen — Sous-sol.....	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	47
1 våningen — I étage.....	14	36	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	479	885
2 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	58
Summa — Total	18	42	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	530	990

(Forts. — Suite.)

Stadsdelar eller motsvarande områden. — Våningens höjdläge. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. — Étages.</i>	Bostadslokaler bestående af endast kök. <i>Logements ne contenant qu'une cuisine.</i>		Bostadslokaler utan kök med nedanstående antal rum. <i>Logements sans cuisine, le nombre de chambres indiqué ci-dessous.</i>								Bostadslokaler med nedanstående antal rum och delikök. <i>Logements avec le nombre de chambres indiqué ci-dess. et part à la cuisine.</i>								Bostadslokaler med nedanstående antal rum, köket inberäknadt. <i>Logements avec le nombre de chambres, indiqué ci-dessous y compris la cuisine.</i>		Summa. <i>Total.</i>						
	1. 2.		1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8 eller flera. 8 ou davan-tage.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13 eller flera. 13 ou da-vantage.	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>		
	1.	2.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8 eller flera. 8 ou davan-tage.	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13 eller flera. 13 ou da-vantage.	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>		
X stadsdelen.																											
Källarvåningen — <i>Sous-sol.</i>	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	11	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35	63	
1 våningen — <i>1 étage.</i>	7	27	2	—	—	—	—	—	—	—	323	15	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	556	961	
2 ».....	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	13	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62	151	
3 ».....	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	64	
4 ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	14	
Vindsvåningen — <i>Chambres sous les comb.</i>	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	6	
Summa — <i>Total</i>	8	39	2	—	—	—	—	—	—	—	348	18	1	159	62	34	6	4	—	—	—	—	—	—	682	1,259	
XI stadsdelen.																											
Källarvåningen — <i>Sous-sol.</i>	2	5	1	—	—	—	—	—	—	—	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	50	
1 våningen — <i>1 étage.</i>	5	6	2	—	1	—	—	—	—	—	106	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	340	823	
2 ».....	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41	136	
3 ».....	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	63	
4 ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	8	
Vindsvåningen — <i>Chambres sous les comb.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	
Summa — <i>Total</i>	8	14	5	—	1	—	—	—	—	—	115	13	—	127	51	69	10	3	9	1	—	—	—	—	431	1,087	
XII stadsdelen.																											
Källarvåningen — <i>Sous-sol.</i>	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	39	
1 våningen — <i>1 étage.</i>	5	10	1	—	—	—	—	—	—	—	49	7	1	93	47	36	3	8	3	1	—	—	—	—	266	702	
2 ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	14	9	4	2	1	1	—	—	—	—	—	40	122	
3 ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	4	1	1	—	—	—	—	—	—	—	11	42	
Summa — <i>Total</i>	6	13	1	—	—	—	—	—	—	—	63	8	1	117	62	44	6	10	4	1	2	—	—	—	340	905	
XIII stadsdelen.																											
Källarvåningen — <i>Sous-sol.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	
1 våningen — <i>1 étage.</i>	2	6	—	—	—	—	—	—	—	—	31	1	—	28	9	4	—	—	—	—	—	—	—	—	82	160	
Summa — <i>Total</i>	2	6	—	—	—	—	—	—	—	—	33	1	—	28	9	4	—	—	—	—	—	—	—	—	84	163	

XIV stadsdelen.																
Källarvåningen — <i>Sous-sol</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	32
1 våningen — <i>I étage</i>	7	29	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	544	1,052	
2 » ».....	1	9	—	60	3	—	—	—	—	—	—	—	—	135	260	
3 » ».....	—	—	—	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Summa — <i>Total</i>	9	39	1	85	3	—	—	—	—	—	—	—	—	699	1,350	
XV stadsdelen.																
Källarvåningen — <i>Sous-sol</i>	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	5
1 våningen — <i>I étage</i>	16	56	—	148	11	—	—	—	—	—	—	—	—	627	1,172	
2 » ».....	3	7	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	26	46	
3 » ».....	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	5	
Summa — <i>Total</i>	19	64	—	152	13	—	—	—	—	—	—	—	—	660	1,228	
XVI stadsdelen.																
Källarvåningen — <i>Sous-sol</i>	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	12
1 våningen — <i>I étage</i>	11	43	—	127	5	—	—	—	—	—	—	—	—	684	1,352	
2 » ».....	1	2	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33	86	
3 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	6	
Vindsvåningen — <i>Chambres sous les comb.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	
Summa — <i>Total</i>	12	47	—	130	5	—	—	—	—	—	—	—	—	727	1,458	
XVII stadsdelen.																
Källarvåningen — <i>Sous-sol</i>	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4
1 våningen — <i>I étage</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32	75	
2 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	52	
3 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	30	
4 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	30	
Summa — <i>Total</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	80	191	
Öster om försen.																
Källarvåningen — <i>Sous-sol</i>	9	18	1	35	4	—	—	—	—	—	—	—	—	148	255	
1 våningen — <i>I étage</i>	68	214	8	11,015	67	—	—	—	—	—	—	—	—	13,610	7,182	
2 » ».....	6	26	—	52	4	—	—	—	—	—	—	—	—	380	911	
3 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	70	216	
4 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	52	
Vindsvåningen — <i>Chambres sous les comb.</i>	—	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	15	
Summa — <i>Total</i>	83	265	11	11,107	75	—	—	—	—	—	—	—	—	14,233	8,631	
Statsplanens område.																
Källarvåningen — <i>Sous-sol</i>	19	38	1	67	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	286	503
1 våningen — <i>I étage</i>	121	425	34	12,524	223	—	—	—	—	—	—	—	—	3,698	13,946	
2 » ».....	10	39	2	99	8	—	—	—	—	—	—	—	—	2	697	
3 » ».....	—	6	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	152	580	
4 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	64	275	
5 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	122	
Vindsvåningen — <i>Chambres sous les comb.</i>	—	5	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	19	
Summa — <i>Total</i>	150	513	45	12,695	237	—	—	—	—	—	—	—	—	5,826	17,334	

(Forts. — Suite.)

	Bostadslokaler utan kök med nedanstående antal rum.								Bostadslok. med nedanst. antal rum och deli kök.			Bostadslokaler med nedanstående antal rum, köket inberäknadt.											Summa.				
	Logements sans cuisine; le nombre de chambres indiqué ci-dessous.								Logements avec le nombre de chamb. indiqu. ci-dess. et part à la cuisine.			Logements avec le nombre de chambres indiqué ci-dessous, y compris la cuisine.											Lokaler.	Rum.			
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8 eller flera. 8 ou davantage.	1.	2.	3 eller flera. 3 ou davantage.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13 eller flera. 13 ou davantage.	Locaux.	Chambres.	Total.	
Stadsdelar eller motsvarande områden. — Våningens höjdläge. — Quartiers de la ville ou districts y correspondant. — Étages.																											
b) Afhyt område utom stadsplanen.																											
Väster om forsen.																											
1 våningen — 1 étage.....	2										6	3	1	2	1									14	39		
2 »											4	1	1											6	15		
3 »	1										2	2												3	5		
4 »	1										2	2												2	4		
Vindsvåningen — Chambres sous les comb.	1										3													4	7		
Summa — Total	4										17	4	1	2	1									29	70		
Öster om forsen.																											
1 våningen — 1 étage.....		1									6	7		2		3	1							24	80		
2 »									2	1		2												2	6		
Summa — Total	1								2	1	6	9		2		3	1							26	86		
Afhyt område utom stadsplanen.																											
1 våningen — 1 étage.....	1	2	1								12	10		4	1	3	1							38	119		
2 »									2	1	4	3	1											8	21		
3 »		1									2	2												3	5		
4 »											2	2												2	4		
Vindsvåningen — Chambres sous les comb.		1									3													4	7		
Summa — Total	1	4	1						2	1	23	13	1	4	1	3	1							55	156		
Inom stadens rår.																											
Källarvåningen — Sous-sol.....																											
1 våningen — 1 étage.....	19	38	1						67	6	135	13	3	2	1										286	503	
2 »	122	427	35	3	1				12,526	224	10,253	573	359	85	54	30	12	11	8						37,018	14,065	
3 »	10	39	2						99	8	289	101	84	27	21	8	1	10	1	2	1				705	1,910	
4 »		7	2	1					4		33	43	22	16	7	8	5	6							155	385	
5 »			5								10	18	3	10	11	5	4								66	279	
Vindsvåningen — Chambres sous les comb.		6							1		6	8	3	5	6	1									27	122	
Summa — Total	151	517	46	3	2				12,697	238	103,007	756	474	145	100	55	23	27	10	2	2				5,827	17,490	

B. Utom stadens rår.

Pispala.

Källarvåningen — <i>Sous-sol</i>	1							401	121	42	15	5	3	1	2	1			871	2
1 våningen — <i>1 étage</i>	20	51	3	1				16	3		1								25	53
2 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Vindsvåningen — <i>Chambres sous les comb.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa — <i>Total</i>	21	54	3	1				417	124	42	16	5	3	1	2	1			899	1,933

Järvensivu.

Källarvåningen — <i>Sous-sol</i>	2							1											3	4
1 våningen — <i>1 étage</i>	8	9						109	23	9									199	399
2 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	3	2										7	15
Summa — <i>Total</i>	10	9						113	25	9									209	418

Utom stadens rår.

Källarvåningen — <i>Sous-sol</i>	3	1						1											5	6
1 våningen — <i>1 étage</i>	28	60	3	1				510	144	51	15	5	3	1	2	1			1,070	2,276
2 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	19	5		1								32	68
Vindsvåningen — <i>Chambres sous les comb.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Summa — <i>Total</i>	31	63	3	1				530	149	51	16	5	3	1	2	1			1,108	2,351

Hela räkneområdet.

Källarvåningen — <i>Sous-sol</i>	22	39	1					136	13	3	2	1		1					291	509
1 våningen — <i>1 étage</i>	150	487	38	4	1			10,804	717	410	100	59	33	13	13	9			38,088	16,341
2 » ».....	10	40	2					308	106	84	28	21	8	1	10	1	2	1	2	737
3 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	43	22	16	7	8	5	6	1			155	585
4 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	10	18	3	10	11	5	4				66	279
5 » ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	1	8	3	5	6	3					27	122
Vindsvåningen — <i>Chambres sous les comb.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	27
Summa — <i>Total</i>	182	580	49	4	2			103,557	905,525	161	105	58	24	29	11	2			519,379	19,841

Tabell VII. De bebodda bostadslokalerna grupperade efter rummens och invånarnas antal.

Locaux habités, groupés d'après le nombre des chambres et des habitants.

Stadsdelar eller motsvarande område. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. — Le nombre des chambres.</i>	Lokaler, i hvilka funnos nedanstående antal invånare. <i>Locaux habités par le nombre des habitants, indiqué ci-dessous.</i>											Summa. — Total.				
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13 eller flera. <i>13 ou davantage.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Personer. <i>Personnes.</i>
A. Inom stadens rår.																
a) Stadsplanens område.																
I. Väster om försen.																
I stadsdelen.																
Endast kök	3	7	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	13	13	31
1 rum utan kök	16	8	5	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	32	32	62
2 » »	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	6	7
1 rum och del i kök	27	35	26	14	9	5	1	2	—	—	—	—	—	119	151	329
2 » »	—	2	1	1	3	1	2	—	—	—	—	—	—	11	25	56
1 rum och kök	3	13	28	20	14	13	9	6	2	2	—	—	—	112	224	512
2 » »	1	4	2	6	8	2	5	4	—	1	—	—	—	33	99	168
3 » »	—	—	2	2	2	3	2	3	—	—	—	—	—	12	48	72
4 » »	—	1	2	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	8	40	47
5 » »	—	2	1	3	—	—	2	1	1	1	—	—	—	12	72	66
6 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	28	43
7 » »	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	3	24	25
8 » »	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	9	5
9 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	10	8
10 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	11	14
11 eller flera rum och kök	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	25	19
Summa	50	75	68	47	41	28	23	17	5	5	2	—	6	367	817	1,464
II stadsdelen.																
Endast kök	6	6	3	2	4	—	1	—	1	—	—	—	—	23	23	71
1 rum utan kök	19	13	9	4	2	—	1	—	—	—	—	—	—	48	48	105
2 » »	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	10	33

1 rum och del i kök	19	44	24	14	10	3	1	2	2	1	1	2	1	1	117	151	326
2 » » » »	—	3	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	10	24	44	
1 rum och kök	8	11	17	17	10	12	6	4	1	1	1	2	1	88	176	375	
2 » » »	4	7	5	6	15	7	2	4	1	1	3	4	1	58	174	291	
3 » » »	1	7	2	4	12	3	3	3	4	1	1	1	1	52	208	327	
4 » » »	—	3	5	3	5	1	4	2	4	1	1	—	—	29	145	167	
5 » » »	—	1	3	1	2	3	4	2	1	2	1	—	—	22	132	151	
6 » » »	—	—	1	1	1	1	2	2	2	2	1	—	—	16	112	115	
7 » » »	—	—	1	—	1	1	1	1	—	1	—	—	—	6	48	47	
8 » » »	—	1	—	—	1	3	1	1	1	2	1	—	—	11	99	80	
9 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	7	70	67	
10 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	11	10	
11 eller flera rum och kök	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	4	73	70	
Summa	57	97	73	57	64	40	33	22	16	14	10	3	11	497	1,504	2,279	
III stadsdelen.																	
Endast kök	1	4	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	6	14
1 rum utan kök	20	17	5	6	3	3	1	1	—	—	—	—	—	55	55	134	
2 » » »	5	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	28	33	
3 » » »	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	1	
4 » » »	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	4	8	
1 rum och del i kök	17	37	23	21	12	10	—	2	1	1	—	—	—	124	165	399	
2 » » »	—	2	4	2	7	1	—	—	—	—	—	—	—	16	38	65	
7 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	7	23	
1 rum och kök	13	25	35	32	26	21	11	12	5	2	—	1	—	183	366	802	
2 » » »	8	15	30	25	19	18	15	12	5	2	1	1	—	151	453	720	
3 » » »	3	4	21	29	22	17	9	10	10	4	4	1	1	131	524	701	
4 » » »	1	5	4	4	9	10	6	8	4	3	3	—	—	57	285	349	
5 » » »	—	—	7	7	9	4	3	6	2	2	2	—	—	44	264	283	
6 » » »	—	1	—	3	7	5	2	2	2	2	1	1	1	27	189	188	
7 » » »	—	1	1	1	2	3	2	1	2	2	1	—	—	14	112	88	
8 » » »	—	—	—	—	—	1	1	1	1	1	—	—	—	6	54	72	
9 » » »	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	3	30	35	
11 eller flera rum och kök	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	44	31	
Summa	69	114	135	130	117	93	50	56	33	17	8	4	10	836	2,627	3,946	
IV stadsdelen.																	
Endast kök	6	5	4	1	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—	21	21	59
1 rum utan kök	26	33	11	6	3	3	5	2	2	—	—	—	—	91	91	251	
2 » » »	—	1	3	1	4	2	1	—	—	—	—	—	—	12	24	54	
Transport	32	39	18	8	11	5	7	2	2	—	—	—	—	124	136	364	

(Forts. — Suite.)

Stadsdelar eller motsvarande områden. — Rummens antal. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. — Le nombre des chambres.</i>	Lokaler, i hvilka funnos nedanstående antal invånare. <i>Locaux habités par le nombre des habitans, indiqué ci-dessous.</i>											Summa. — Total.				
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13 eller flera. 13 ou davantage.	Lokaler. Locaux.	Rum. Chambrés.	Personer. Personnes.
Transport	32	39	18	8	11	5	7	2	2					124	136	364
1 rum och del i kök	132	226	140	128	64	40	20	10	2	1				763	986	2,324
2 » » »	2	10	12	7	10	13	11	4	6	4	1		2	82	195	454
3 » » »					2									2	6	10
4 » » »								1						1	4	8
1 rum och kök	2	38	62	62	50	54	40	24	11	3		1		347	694	1,699
2 » »	1	4	15	10	23	8	10	5	2	2				82	246	427
3 » »		1	1	2	5	1	1	1	6	1	4			23	92	167
4 » »			1	2	1	1	1		1	1				7	35	43
5 » »					3		3			1				7	42	46
6 » »													1	1	7	16
Summa	169	318	249	219	168	122	93	47	30	13	7	1	3	1,439	2,443	5,558
V stadsdelen.																
Endast kök	3	4	2	6	2	3	1	1						22	22	84
1 rum utan kök	5	4	1		2									12	12	26
2 » »	1	1		1					1					4	8	16
1 rum och del i kök	39	105	93	55	35	22	11	2	2	1				365	467	1,176
2 » »	1	2	9	7	5	4	4		1					33	78	146
3 » »					2					1				3	10	20
1 rum och kök	3	24	29	28	25	23	3	7		1				143	286	600
2 » »	1	8	8	7	9	13	3	5	1	2	1			58	174	293
3 » »		1	5	1	4	5	4	3	3	2	3			31	124	203
4 » »				2		3	1			1			1	9	45	62
5 » »						2	1	1	1		2			9	54	75
6 » »								3						4	28	26
8 » »								1						2	18	11
9 » »														1	10	16
11 eller flera rum och kök														1	16	12
Summa	53	152	148	107	84	75	28	23	9	7	7		4	697	1,352	2,766

VI stadsdelen.													
Endast kök	3	3	4	—	—	—	—	—	—	—	—	11	40
1 rum utan kök	6	2	1	2	—	—	—	—	—	—	—	17	42
2 » »	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4	4
3 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	2
1 rum och del i kök	15	29	9	6	3	—	—	—	—	—	—	100	268
2 » » »	—	2	—	2	2	—	—	—	—	—	—	29	59
3 » » »	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3
1 rum och kök	6	30	33	40	27	14	8	2	—	—	—	182	777
2 » »	4	8	19	12	10	4	1	2	—	—	—	68	277
3 » »	—	5	9	11	16	9	6	—	—	—	—	68	357
4 » »	—	—	4	3	5	1	6	—	—	—	—	28	176
5 » »	—	—	1	1	3	3	—	—	—	—	—	10	55
6 » »	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	5	31
7 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7
8 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	14
9 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	17
11 eller flera rum och kök	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	179
Summa	32	93	104	82	72	51	35	24	7	6	3	516	2,308
VIII stadsdelen.													
Endast kök	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4
1 rum utan kök	1	4	—	2	1	3	4	2	—	—	—	18	94
2 » »	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	5
1 rum och del i kök	1	1	5	2	1	1	—	1	—	—	—	12	45
2 » » »	—	—	—	1	—	—	—	2	—	—	—	6	40
1 rum och kök	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3	14
2 » »	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	3	10
3 » »	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4
4 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6
7 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	8
8 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	15
Summa	2	11	6	7	4	9	6	5	1	2	—	53	255
Väster om forsen.													
Endast kök	19	31	12	14	13	5	3	1	2	—	—	100	315
1 rum utan kök	93	84	33	20	14	11	10	5	2	1	—	273	714
2 » »	7	8	11	4	5	2	—	—	—	—	—	41	152
Transport	119	123	56	38	32	18	15	6	5	1	—	414	1,181

(Forts. — *Suite.*)

Stadsdelar eller motsvarande områden. — Rummens antal. <i>Quartiers de la ville ou districts et correspondant. — Le nombre des chambres.</i>	Lokaler, i hvilka funnos nedanstående antal invånare. <i>Locaux habités par le nombre des habitans, indiqué ci-dessous.</i>											Summa. — Total.				
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13 eller flera, 13 ou davantage.	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Personer. <i>Personnes.</i>
Transport																
3 rum utan kök.....	119	123	56	38	32	18	15	6	5	1			1	414	455	1,181
4 » » ».....	1	1						1						2	6	3
1 rum och del i kök.....	250	485	340	243	137	84	33	20	5	3			2	1,600	2,067	4,867
2 » » » ».....	3	22	30	18	29	22	22	8	7	6	1			170	403	864
3 » » » ».....			1		4			1						6	19	33
4 » » » ».....														1	4	8
7 » » » ».....								1					1	1	7	23
1 rum och kök.....	35	142	205	199	152	144	83	61	22	9	4		2	1,058	2,116	4,779
2 » » ».....	19	47	79	68	84	59	39	31	11	8	6		2	453	1,359	2,186
3 » » ».....	4	20	40	47	61	42	29	26	22	12	12		2	319	1,276	1,831
4 » » ».....	1	10	16	15	19	23	13	16	11	6	5		3	139	695	850
5 » » ».....		4	12	12	17	12	16	10	6	6	5		4	104	624	676
6 » » ».....		3	1	7	9	6	7	8	6	2	1		6	57	399	419
7 » » ».....		1	2	1	3	4	6	2	3	1	1		2	25	200	173
8 » » ».....		1	1	1	3	4	2	2	2	5	1		2	24	216	197
9 » » ».....							3	2	1	4	1		2	14	140	143
10 » » ».....										1			1	2	22	24
11 eller flera rum och kök.....		1								1			14	15	307	311
Summa	432	860	783	649	550	418	268	194	101	64	37	9	40	4,405	10,319	18,576
2. Öster om forsen. IX stadsdelen.																
Endast kök.....	6	3	4	5						1				19	19	54
1 rum utan kök.....	17	15	4	1	4	1	1							42	42	89
2 » » ».....			1											2	4	10
1 rum och del i kök.....	43	50	29	21	18	13	3	3	1					181	243	536
2 » » ».....	1	4	4	1	3	1								14	34	46
4 » » ».....								1						1	5	8
1 rum och kök.....	4	30	48	41	35	37	19	13	12	2	1			242	484	1,145
2 » » ».....		1	3	4	1	4	1	2						16	48	79

3 » » »	71	104	96	78	64	61	26	21	14	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	10	40	47	
4 » » »	—	—	1	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	35	38	
5 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	10	
6 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	9	
7 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	16	18	
8 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	36	34	
11 eller flera rum och kök.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	12	6	
Summa	71	104	96	78	64	61	26	21	14	6	1	—	—	—	—	—	—	—	543	1,031	2,129		
X stadsdelen.																							
Endast kök	2	7	2	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	14	37	
1 rum utan kök	16	14	4	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42	42	96	
2 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4	6	
1 rum och del i kök.....	83	123	57	54	18	7	8	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	355	469	948	
2 » » »	—	—	4	5	3	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	45	79	
3 » » »	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	16	
1 rum och kök	12	27	40	37	20	14	12	9	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	172	344	688	
2 » » »	4	8	8	20	10	7	2	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	65	195	283	
3 » » »	—	—	3	6	8	3	3	7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39	156	210	
4 » » »	—	—	—	1	2	2	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	35	47	
5 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24	24	19	
7 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	16	16	
11 eller flera rum och kök.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	34	30	
Summa	118	189	119	131	61	39	31	24	6	2	2	1	—	—	—	—	—	—	725	1,384	2,470		
XI stadsdelen.																							
Endast kök	1	3	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	8	33
1 rum utan kök	8	5	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	17	35	
2 » » »	2	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	14	24	
4 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	5	
5 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	3	
1 rum och del i kök.....	12	43	37	12	2	6	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	116	158	332	
2 » » »	—	—	4	3	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	31	62	
1 rum och kök	8	29	26	27	12	23	7	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	141	282	575	
2 » » »	5	6	14	13	7	7	10	6	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	72	216	342	
3 » » »	—	—	6	7	11	12	7	10	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	80	320	466	
4 » » »	1	—	1	2	2	6	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	75	88	
5 » » »	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	30	39	
6 » » »	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	84	74	
7 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	40	42	
8 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	9	10	
11 eller flera rum och kök.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	59	49	
Summa	38	93	94	71	46	64	35	31	11	6	4	2	—	—	—	—	—	—	499	1,347	2,179		

(Forts. — Suite.)

Stadsdelar eller motsvarande områden. — <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. — Le nombre des habitans, indiqué et-dessous.</i>	Lokaler, i hvilka funnos nedanstående antal invånare. <i>Locaux habités par le nombre des habitans, indiqué et-dessous.</i>											Summa. — <i>Total.</i>				
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13 eller flera. 13 ou davantage.	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Personer. <i>Personnes.</i>
XII stadsdelen.																
Endast kök	1	4	3	3	2	2	1	—	—	—	—	—	—	16	16	59
1 rum utan kök	5	4	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	13	13	28
2 » »	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	2	6
8 eller flera rum utan kök	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	10	4
1 rum och del i kök	6	17	17	14	5	1	2	1	—	—	—	—	—	63	86	200
2 » » »	—	3	—	2	—	3	—	—	1	—	—	—	—	9	21	41
3 » » »	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	4
1 rum och kök	5	18	31	24	23	17	8	5	1	2	—	—	—	134	268	572
2 » » »	3	6	18	11	13	5	5	5	3	1	1	—	—	72	216	346
3 » » »	1	3	6	7	10	5	4	5	4	3	—	—	—	50	200	294
4 » » »	—	1	1	1	1	2	1	1	2	—	—	—	—	11	55	75
5 » » »	—	1	1	3	2	1	1	2	—	2	—	—	—	12	72	75
6 » » »	—	—	—	—	2	1	1	—	—	1	—	—	—	4	28	27
7 » » »	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	4	32	40
8 » » »	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	2	18	16
9 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	11	10
10 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	11	10
11 eller flera rum och kök	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	38	85
Summa	21	57	78	68	60	40	22	19	12	7	4	2	6	396	1,090	1,832
XIII stadsdelen.																
Endast kök	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	2	10
1 rum utan kök	2	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	6	14
1 rum och del i kök	9	5	9	6	2	2	2	1	—	—	—	—	—	36	50	114
2 » » »	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	3
1 rum och kök	2	5	7	6	4	2	1	2	—	—	—	—	—	29	58	112
2 » » »	1	2	1	1	1	1	—	1	1	—	—	—	—	10	30	50
3 » » »	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	1	3	12	34
4 » » »	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	4
5 » » »	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	2
Summa	14	14	21	15	7	5	4	5	2	1	—	—	1	89	172	343

XIV stadsdelen.															
Endast kök	3	1	1	1	2	4	3	1	—	—	—	—	17	17	86
1 rum utan kök	13	14	6	3	2	2	1	—	—	—	—	—	41	41	100
2 » »	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	2
1 rum och del i kök	11	28	19	13	6	5	2	1	—	—	—	—	85	114	258
2 » »	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	3	7	15
1 rum och kök	10	41	57	76	94	105	69	39	22	16	3	1	536	1,072	2,902
2 » »	2	1	4	8	7	3	5	11	4	1	1	—	47	141	281
3 » »	—	1	1	1	1	2	2	—	—	—	—	—	9	36	52
Summa	39	87	89	103	112	121	82	53	17	26	5	4	739	1,430	3,696
XV stadsdelen.															
Endast kök	2	3	5	3	4	5	—	—	—	—	—	—	22	22	85
1 rum utan kök	14	26	5	12	7	1	—	—	—	—	—	—	65	65	170
1 rum och del i kök	20	39	36	27	12	7	7	4	1	—	—	—	153	205	506
2 » »	1	—	2	1	1	2	3	3	1	—	—	—	14	33	82
3 » »	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	3	7
1 rum och kök	8	33	74	50	64	49	48	*26	10	—	2	—	364	728	1,766
2 » »	—	5	2	8	10	12	12	9	1	1	2	—	62	186	367
3 » »	—	1	1	4	1	3	3	2	1	—	—	—	15	60	97
4 » »	—	—	1	—	1	1	1	1	—	—	—	—	5	25	34
6 » »	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	7	5
11 eller flera rum och kök	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	18	24
Summa	45	107	126	105	100	77	75	45	14	2	4	1	703	1,352	3,143
XVI stadsdelen.															
Endast kök	5	3	5	3	2	1	—	—	—	—	—	—	19	19	54
1 rum utan kök	16	12	5	5	6	4	—	—	—	—	—	—	48	48	129
1 rum och del i kök	17	40	35	20	9	5	2	2	—	—	—	—	130	171	387
2 » »	—	2	1	2	1	1	—	—	—	—	—	—	7	18	26
1 rum och kök	9	48	97	88	85	62	37	18	13	1	1	1	460	920	2,098
2 » »	2	4	7	13	17	18	10	9	4	3	1	—	88	264	495
3 » »	—	—	3	4	8	4	6	1	3	3	2	2	36	144	242
4 » »	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	15	18
5 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	18	22
10 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	6
Summa	49	110	153	135	129	98	56	30	21	7	5	3	797	1,646	3,500

(Forts. — Suite.)

Stadsdelar eller motsvarande områden. — Rummens antal. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. — Le nombre des chambres.</i>	Lokaler, i hvilka funnos nedanstående antal invånare. <i>Locaux habités par le nombre des habitans, indiqué ci-dessous.</i>											Summa. — Total.					
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13 eller flera. <i>13 ou davantage.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Perso- ner. <i>Person- nes.</i>	
XVII stadsdelen.																	
Endast kök	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	3
1 rum utan kök	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	3
1 rum och kök	—	6	8	8	9	7	8	1	2	1	—	—	—	50	100	247	
2 » »	—	—	5	3	6	4	4	4	1	1	—	1	—	29	87	172	
5 » »	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	2	12	13	
6 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	11	
11 eller flera rum och kök	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	15	41	
Summa	—	6	15	11	15	12	13	5	3	2	1	1	1	85	233	490	
Öster om försen.																	
Endast kök	20	24	22	17	11	14	5	3	—	1	1	—	—	118	118	421	
1 rum utan kök	91	91	30	28	23	10	2	1	—	—	—	—	—	275	275	664	
2 » »	2	3	2	2	1	1	1	—	—	—	—	—	—	13	26	48	
4 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	5	
5 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	3	
8 eller flera rum utan kök	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	10	4	
1 rum och del i kök	201	345	239	167	72	46	29	16	3	—	—	—	—	1,119	1,491	3,281	
2 » »	2	12	17	15	10	9	9	4	2	—	—	—	—	80	192	354	
3 » »	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	4	13	27	
4 » »	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	5	8	
1 rum och kök	58	237	388	357	346	316	209	119	63	23	7	4	1	2,128	4,256	10,100	
2 » »	17	33	62	81	72	61	49	50	20	7	6	2	1	461	1,333	2,415	
3 » »	2	16	23	36	42	35	26	13	8	8	4	6	5	242	968	1,442	
4 » »	1	2	4	7	4	13	4	4	3	2	3	—	—	49	245	304	
5 » »	—	2	1	5	2	3	6	4	1	2	2	—	—	28	168	180	
6 » »	1	1	2	—	7	3	1	1	1	1	2	2	—	20	140	132	
7 » »	—	—	—	—	2	2	1	3	1	1	—	—	—	13	104	116	
8 » »	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	7	63	60	
10 » »	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	1	33	33	
11 eller flera rum och kök	—	—	—	—	—	1	1	1	2	1	—	—	—	12	176	185	
Summa	395	767	791	717	594	517	344	233	109	50	26	14	19	4,576	9,676	19,782	

Stadsplanens område.

Endast kök	39	55	34	31	24	19	8	4	2	1	1	—	—	—	218	218	736
1 rum utan kök	184	175	63	48	37	21	12	5	2	1	—	—	—	—	548	548	1,378
2 » »	9	11	13	6	6	3	3	1	1	—	—	—	—	—	54	108	200
3 » »	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	3
4 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	8	13
5 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	3
8 eller flera rum utan kök	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	10	4
1 rum och del i kök	451	830	579	410	209	130	62	36	8	3	1	—	—	—	2,719	3,558	8,148
2 » »	5	34	47	33	39	31	31	12	9	6	1	—	—	—	250	596	1,218
3 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	32	60
4 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	9	16
7 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	28
1 rum och kök	93	379	593	556	498	460	292	180	85	32	11	6	—	—	3,186	6,372	14,879
2 » »	36	80	141	149	156	120	88	81	31	15	12	4	—	—	914	2,742	4,601
3 » »	6	36	63	83	103	77	55	52	35	20	16	8	—	—	7	2,244	3,273
4 » »	2	12	20	22	24	36	17	20	14	8	8	1	—	—	4	188	1,154
5 » »	—	6	13	17	19	16	22	14	7	8	7	—	—	—	4	132	792
6 » »	1	3	3	7	16	9	8	8	7	3	3	—	—	—	7	77	866
7 » »	—	2	2	2	5	6	6	5	4	1	1	—	—	—	6	539	551
8 » »	—	2	2	1	3	5	3	3	2	7	1	—	—	—	38	304	289
9 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	279	257
10 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	140	143
11 eller flera rum och kök	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	55	57
Summa	827	1,627	1,574	1,366	1,144	935	612	427	210	114	63	23	59	—	8,981	19,994	38,358
b) Aflyst område utom stadsplanen.																	
Väster om forsen.																	
1 rum utan kök	2	1	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	5	5	16
2 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	7
1 rum och kök	2	2	4	—	5	4	—	—	—	—	—	—	—	—	17	34	67
2 » »	—	2	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	4	12	20
3 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	8	8
4 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	10	12
5 » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	6
11 eller flera rum och kök	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	12	8
Summa	4	5	5	—	8	6	2	2	—	—	1	—	—	33	89	146	

(Forts. — Suite.)

Stadsdelar eller motsvarande områden. — Rummens antal. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. — Le nombre des chambres.</i>	Lokaler, i hvilka funnos nedanstående antal invånare. <i>Locaux habités par le nombre des habitans, indiqué ci-dessous.</i>												Summa. — Total.			
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13 eller 13 ou davantage.	Lokaler. Locaux.	Rum. Chambres.	Personer. Personnes.
Öster om forsen.																
2 rum utan kök						1								1	2	6
1 rum och del i kök				2										2	3	8
2 » » » »				1										1	2	4
1 rum och kök		1		1	1	1								5	10	24
2 » » » »		3	2		1	1	2							11	33	61
3 » » » »					1	1	1							2	8	12
4 » » » »				1	1	1			1	1				4	20	30
6 » » » »				1	1	1								3	21	15
7 » » » »			1											1	8	3
11 eller flera rum och kök													3	3	95	354
Summa	4	4	3	6	4	4	2	3	1	1				33	202	517
Afhyst område utom stadspanen.																
1 rum utan kök	2	1				2									5	16
2 » » » »						1	1							2	4	13
1 rum och del i kök				2										2	3	8
2 » » » »				1										1	2	4
1 rum och kök	2	3	4	1	6	5	1							22	44	91
2 » » » »		5	2		4	1	2			1				15	45	81
3 » » » »			1		2	1	1							4	16	20
4 » » » »				1	2	1	1		1	1				6	30	42
5 » » » »							1							1	6	8
6 » » » »				1	1	1								3	21	15
7 » » » »			1											1	8	3
11 eller flera rum och kök							1						3	4	107	362
Summa	4	9	8	6	12	10	4	4	3	1	2			66	291	663
Inom stadens rår.																
Endast kök	39	55	34	31	24	19	8	4	2	1	1			218	218	736
1 rum utan kök	186	176	63	48	37	23	12	5	2	1				553	553	1,394
2 » » » »	9	11	13	6	6	4	4	1	1			1		56	112	213
3 » » » »	1	1												2	6	3
4 » » » »					1			1						2	8	13
5 » » » »			1											1	5	3
8 eller flera rum utan kök				1										1	10	4

1 rum och del i kök	451	830	579	412	209	130	62	36	8	3	1	2,721	3,561	8,156
2 » » » » »	5	34	47	34	39	31	31	12	9	6	1	251	597	1,222
3 » » » » »	—	—	1	1	4	1	1	2	—	2	—	10	32	60
4 » » » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	9	16
7 » » » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	23
1 rum och kök	95	382	597	557	504	465	293	180	85	32	11	3,208	6,416	14,970
2 » » » » »	36	85	143	149	157	121	88	83	34	15	13	329	2,787	4,682
3 » » » » »	6	36	64	83	105	77	56	52	35	20	16	565	2,260	3,293
4 » » » » »	2	12	20	23	26	36	18	20	14	9	9	194	970	1,196
5 » » » » »	—	—	6	13	17	19	15	22	15	7	7	4	798	864
6 » » » » »	1	3	3	8	17	10	8	8	7	3	3	4	80	566
7 » » » » »	—	2	3	1	5	6	6	5	4	1	1	3	39	312
8 » » » » »	—	2	3	1	3	5	3	3	2	7	1	3	31	279
9 » » » » »	—	—	1	1	—	—	3	2	1	4	1	14	140	143
10 » » » » »	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	—	2	55	57
11 eller flera rum och kök	—	1	—	—	—	1	—	2	—	1	—	31	590	858
Summa	831	1,636	1,582	1,372	1,156	945	616	431	213	115	65	9,047	20,285	39,021
B. Utom stadens rår.														
Pispåla.														
Endast kök	4	3	5	4	3	4	—	2	—	—	—	—	25	96
1 rum utan kök	19	13	5	10	2	2	1	2	—	—	—	—	54	145
2 » » » » »	1	—	2	—	—	1	—	1	—	—	—	—	5	21
3 » » » » »	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3
1 rum och del i kök	29	45	37	33	21	14	10	2	2	—	—	193	268	655
2 » » » » »	2	1	2	6	2	1	1	1	1	—	—	17	42	74
1 rum och kök	21	67	66	75	76	49	41	19	12	5	—	431	862	1,924
2 » » » » »	4	8	16	17	21	23	19	11	10	1	1	133	399	737
3 » » » » »	2	1	4	6	10	6	5	4	3	3	—	44	176	250
4 » » » » »	—	1	2	3	2	3	2	3	4	—	—	20	100	132
5 » » » » »	—	2	1	1	1	1	1	—	—	—	—	5	30	26
6 » » » » »	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	5	35	31
7 » » » » »	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	2	16	13
8 » » » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	9	7
9 » » » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	10	14
Summa	82	142	142	155	138	104	81	45	32	10	1	937	2,039	4,117
Järvensivu.														
Endast kök	3	3	—	1	1	1	—	—	1	—	—	—	10	33
1 rum utan kök	4	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	21
1 rum och del i kök	6	9	6	5	9	3	1	—	—	—	—	39	53	132
2 » » » » »	—	—	2	1	—	1	—	—	—	—	—	4	9	16
1 rum och kök	6	24	17	15	18	14	10	14	3	—	—	121	242	548
2 » » » » »	—	5	4	2	9	3	4	4	—	1	—	33	99	175
3 » » » » »	1	1	—	2	2	3	2	2	—	1	—	14	56	79
6 » » » » »	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	7	5
Summa	20	46	32	26	40	25	17	20	4	2	—	233	487	1,009

(Forts. — Suite.)

Stadsdelar eller motsvarande områden. — Rummens antal. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. — Le nombre des chambres.</i>	Lokaler, i hvilka funnos nedanstående antal invånare. <i>Locaux habités par le nombre des habitans, indiqué ci-dessous.</i>											Summa. — Total.				
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13 eller flera. 13 ou davantage.	Lokaler. Locaux.	Rum. Chambres.	Personer. Personnes.
Utom stadens rår.																
Endast kök	7	6	5	5	4	5	—	2	1	—	—	—	—	35	35	129
1 rum utan kök	23	17	8	10	2	2	1	2	—	—	—	—	—	65	65	166
2 » » »	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	5	10	21
3 » » »	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	2
1 rum och del i kök	35	54	43	38	30	17	11	2	2	—	—	—	232	321	787	
2 » » » »	2	1	4	7	2	2	1	1	1	—	—	—	21	51	90	
1 rum och kök	27	91	83	90	94	63	51	33	15	5	—	—	552	1,104	2,472	
2 » » »	4	13	20	19	30	26	23	15	10	2	1	—	166	498	912	
3 » » »	3	—	2	4	8	12	9	7	6	4	—	—	58	232	329	
4 » » »	—	1	2	3	2	3	2	3	4	—	—	—	20	100	122	
5 » » »	—	2	1	1	1	1	—	—	—	—	1	—	5	30	36	
6 » » »	—	—	1	1	2	—	1	—	—	—	1	—	6	42	36	
7 » » »	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	16	13	
8 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	9	7	
9 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	10	14	
Summa	102	188	174	181	178	129	98	65	36	12	1	3	1,170	2,526	5,126	
Hela räkneområdet.																
Endast kök	46	61	39	36	28	24	8	6	3	1	1	—	—	253	253	865
1 rum utan kök	209	193	71	58	39	25	13	7	2	1	—	—	618	618	1,560	
2 » » »	10	11	15	6	6	5	4	2	1	—	—	—	61	122	234	
3 » » »	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	9	5	
4 » » »	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	2	8	13	
5 » » »	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	3	
8 eller flera rum utan kök	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	10	4	
1 rum och del i kök	486	884	622	450	239	147	73	38	10	3	1	—	2,953	3,882	8,943	
2 » » »	7	35	51	41	41	33	32	13	10	6	1	—	272	648	1,312	
3 » » »	—	—	1	1	4	1	1	—	—	2	—	—	10	32	60	
4 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	9	16	
5 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	9	16	
7 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	23	
1 rum och kök	122	473	680	647	598	528	344	213	100	37	11	6	3,760	7,520	17,442	
2 » » »	40	98	163	168	187	147	111	98	44	17	14	6	1,095	3,285	5,594	
3 » » »	9	38	68	91	117	86	63	58	38	24	16	8	623	2,492	3,622	
4 » » »	2	13	22	26	28	39	20	23	18	9	1	—	214	1,070	1,318	
5 » » »	—	3	14	17	19	16	22	15	7	8	7	—	138	828	890	
6 » » »	1	8	4	9	19	10	9	8	7	3	3	4	86	602	602	
7 » » »	—	2	4	1	5	6	6	5	4	2	1	—	41	328	305	
8 » » »	—	2	1	1	3	5	4	3	2	7	1	—	32	288	264	
9 » » »	—	—	—	—	—	—	3	2	1	4	1	—	15	150	157	
10 » » »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	5	57	
11 eller flera rum och kök	—	1	—	—	—	1	1	—	2	1	—	—	31	590	858	
Summa	933	1,824	1,756	1,553	1,334	1,074	714	496	249	127	66	26	10,217	22,811	44,147	

Tabell VIII. Bebodda lokaler och rum samt dessas invånare äfvensom obebodda uthyrda bostadslokaler och rum, grupperade efter lokalernas användning.

Locaux et chambres habités et leurs habitans, locaux et chambres loués, mais inhabités, groupés d'après leur usage.

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.¹⁾</i>	Bebodda lokaler. — <i>Locaux habités.</i>						Obebodda, ehuru uthyrda lokaler. <i>Locaux loués, mais inhabités.</i>					
	Lokaler med endast boningsrum. <i>Locaux uniquement destinés à l'habitation.</i>			Lokaler, som användes utom för bostads-även för annat ändamål. <i>Locaux n'étant pas uniquement destinés à l'habitation.</i>			Lokaler med endast boningsrum. <i>Locaux uniquement destinés à l'habitation.</i>		Lokaler, som användes utom för bostads-även för annat ändamål. <i>Locaux n'étant pas uniquement destinés à l'habitation.</i>		Summa. <i>Total.</i>	
	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Personer. <i>Personnes.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Personer. <i>Personnes.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Personer. Personnes.
A. Inom stadens rår.												
a) Stadsplanens område.												
1. Väster om forsen.												
I stadsdelen	343	732	1,326	24	85	138	3	4	—	—	3	4
II »	364	929	1,470	133	575	809	2	7	—	—	2	7
III »	709	2,162	3,246	127	465	700	8	23	4	8	12	31
IV »	1,388	2,304	5,294	51	139	264	2	2	—	—	2	2
V »	621	1,130	2,341	76	222	425	4	5	2	14	6	19
VI »	482	1,280	2,039	34	188	269	3	8	—	—	3	8
VIII »	53	108	255	—	—	—	1	9	—	—	1	9
Summa	3,960	8,645	15,971	445	1,674	2,605	23	58	6	22	29	80
2. Öster om forsen.												
IX stadsdelen	528	988	2,047	15	43	82	2	2	—	—	2	2
X »	680	1,256	2,258	45	128	212	2	3	1	2	3	5
XI »	428	1,081	1,791	71	266	388	3	6	2	4	5	10
XII »	332	881	1,445	64	209	387	8	24	2	7	10	31
XIII »	83	159	314	6	13	29	1	4	1	1	2	5
XIV »	697	1,347	3,494	42	83	202	2	3	—	—	2	3
XV »	655	1,221	2,876	48	131	267	5	7	1	1	6	8
XVI »	723	1,450	3,087	74	196	413	4	8	—	—	4	8
XVII »	80	191	424	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	4,206	8,574	17,736	365	1,069	1,980	27	57	7	15	34	72
Stadsplanens område	8,166	17,219	33,707	810	2,743	4,585	50	115	13	37	63	152
b) Afhyst område utom stadsplanen.												
Väster om forsen	29	70	127	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Öster »	24	83	128	9	119	389	2	3	1	2	3	5
Summa	53	153	255	9	119	389	2	3	1	2	3	5
Inom stadens rår	8,219	17,372	33,962	819	2,862	4,974	52	118	14	39	66	157
B. Utom stadens rår.												
Pispala	877	1,856	3,787	60	183	330	22	77	8	46	30	123
Järvensivu	209	418	884	24	69	125	—	—	—	—	—	—
Utom stadens rår	1,086	2,274	4,671	84	252	455	22	77	8	46	30	123
Hela räkneområdet	9,305	19,646	38,633	903	3,114	5,429	74	195	22	85	96	280

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

**Tabell IX. Rum, som användes såväl för bostads-
som för andra ändamål, grupperade efter
användning.**

*Chambres ne servant pas uniquement d'habitation, groupées d'après
leur usage.*

Kaupunginosat tai niitä vastaavat alueet. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. 1)</i>	Rum, som användes såsom både boningsrum och: <i>Chambres ne servant pas uniquement d'habitation:</i>					Summa <i>Total.</i>
	Verkstäder. <i>Ateliers.</i>	Kontor eller lagerrum. <i>Bureaux et magasins.</i>	Butiker. <i>Boutiques.</i>	Restaurations-, museverhållings- eller catering- <i>Restaurants ou cafés.</i>	Andra <i>Autres emplois.</i>	
A. Inom stadens rår.						
a) Stadsplanens område.						
1. Väster om försen.						
I stadsdelen	—	—	—	1	2	3
II »	11	5	1	—	13	30
III »	17	11	4	—	14	46
IV »	4	1	1	—	—	6
V »	6	3	1	1	11	22
VI »	3	—	—	—	19	22
VIII »	—	—	—	—	—	—
Summa	41	20	7	2	59	129
2. Öster om försen.						
IX stadsdelen	3	—	1	—	2	6
X »	10	1	—	—	1	12
XI »	9	4	2	1	7	23
XII »	9	3	2	—	2	16
XIII »	3	—	—	—	—	3
XIV »	12	1	1	1	1	16
XV »	8	1	1	—	4	14
XVI »	15	1	3	—	5	24
XVII »	—	1	—	—	—	1
Summa	69	12	10	2	22	115
Stadsplanens område	110	32	17	4	81	244
b) Afhytt område utom stads- planen.						
Väster om försen	—	—	—	—	1	1
Öster »	—	—	—	—	33	33
Summa	—	—	—	—	34	34
Inom stadens rår	110	32	17	4	115	278
B. Utom stadens rår.						
Pispala	11	3	—	—	5	19
Järvensivu	6	—	—	—	1	7
Utom stadens rår	17	3	—	—	6	26
Hela räkneområdet	127	35	17	4	121	304

1) Traduction des rubriques, voir page 2.

**Tabell X. Lokaler och rum i sjukhus, fängelser
m. fl. anstalter samt dessas invånare, stadsdelsvis.**

*Locaux et chambres d'habitation dans les hôpitaux, prisons et autres
établissements et la population qui y a été recensée.*

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. 1)</i>		Lokaler. <i>Locaux.</i>	Boningsrum. <i>Chambres d'habitation.</i>	Invånare. <i>Population recensée.</i>
A. Inom stadens rår.				
a) Stadsplanens område.				
1. Väster om forsen.				
I	stadsdelen	—	—	—
II	»	1	7	9
III	»	3	18	47
IV	»	1	6	5
V	»	—	—	—
VI	»	4	106	127
VIII	»	—	—	—
	Summa	9	137	188
2. Öster om forsen.				
IX	stadsdelen	1	9	17
X	»	1	24	23
XI	»	—	—	—
XII	»	—	—	—
XIII	»	—	—	—
XIV	»	—	—	—
XV	»	—	—	—
XVI	»	—	—	—
XVII	»	1	15	41
	Summa	3	48	81
	Stadsplanens område	12	185	269
b) Afhyt område utom stadsplanen.				
	Väster om forsen.....	—	—	—
	Öster » »	3	95	354
	Summa	3	95	354
	Inom stadens rår	15	280	623
B. Utom stadens rår.				
	Pispala	—	—	—
	Järvensivu	—	—	—
	Utom stadens rår	—	—	—
	Hela räkneområdet	15	280	623

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

Tabell XI. Bebodda lokaler¹⁾, grupperade
Locaux habités, groupés d'après le nombre

1	2	3	4	5	6	7	8 Lokaler med:		9				
							1 rum. — 1 chambre.			2 rum. — 2 chambres.			
							1 rum utan kök. <i>1 chambre sans cuisine.</i>	Kök. <i>Cuisine.</i>		Summa. <i>Total.</i>	2 rum utan kök. <i>2 chambres sans cuisine.</i>	1 rum och 1 chambre <i>1 chambre et cuisine.</i>	Summa. <i>Total.</i>	1 rum och del i kök. 1 chambre et part de la cuisine.	2 rum och del i kök. 2 chambres et part de la cuisine.
Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.²⁾</i>													
A. Inom stadens rår.													
a) Stadsplanens område.													
1. Väster om forsen.													
1	I	stadsdelen	32	13	45	3	112	115	119	11			
2	II	»	48	23	71	5	88	93	117	10			
3	III	»	55	6	61	14	183	197	124	16			
4	IV	»	91	21	112	12	347	359	763	82			
5	V	»	12	22	34	4	143	147	365	33			
6	VI	»	17	11	28	2	182	184	100	12			
7	VIII	»	18	4	22	1	3	4	12	6			
8		Summa	273	100	373	41	1,058	1,099	1,600	170			
2. Öster om forsen.													
9	IX	stadsdelen	42	19	61	2	242	244	181	14			
10	X	»	42	14	56	2	172	174	355	19			
11	XI	»	17	8	25	7	141	148	116	13			
12	XII	»	13	16	29	1	134	135	63	9			
13	XIII	»	6	2	8	—	29	29	36	1			
14	XIV	»	41	17	58	1	536	537	85	3			
15	XV	»	65	22	87	—	364	364	153	14			
16	XVI	»	48	19	67	—	460	460	130	7			
17	XVII	»	1	1	2	—	50	50	—	—			
18		Summa	275	118	393	13	2,128	2,141	1,119	80			
19		Stadsplanens område	548	218	766	54	3,186	3,240	2,719	250			
b) Afhyst område utom stadsplanen.													
20		Väster om forsen	5	—	5	1	17	18	—	—			
21		Öster » »	—	—	—	1	5	6	2	1			
22		Summa	5	—	5	2	22	24	2	1			
23		Inom stadens rår	553	218	771	56	3,208	3,264	2,721	251			
B. Utom stadens rår.													
24		Pispala	54	25	79	5	431	436	193	17			
25		Järvensivu	11	10	21	—	121	121	39	4			
26		Utom stadens rår	65	35	100	5	552	557	232	21			
27		Hela räkneområdet	618	253	871	61	3,760	3,821	2,953	272			

¹⁾ Sjukhus, fängelser m. fl. anstalter, omfattande 15 lokaler, äro i denna tabell ej medräknade. *de ce tableau.* — ²⁾ *Traduction des rubriques, voir page 2.*

efter rummens antal, stadsdelsvis.

des chambres, par quartiers de la ville.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
— Locaux comprenant :										
3 rum. 3 chambres.	4 rum. 4 chambres.	5 rum. 5 chambres.	6 rum. 6 chambres.	7 rum. 7 chambres.	8 rum. 8 chambres.	9 rum. 9 chambres.	10 rum. 10 chambres.	11 rum. 11 chambres.	12 et. flere rum. 12 ou davantage.	Somma lokaler. Nombre total des locaux.
33	12	8	12	4	3	1	1	1	2	367
58	52	29	22	16	6	11	7	1	4	497
152	132	57	44	28	14	6	3	—	2	836
84	24	7	7	1	—	—	—	—	—	1,439
61	31	9	9	4	—	2	1	—	1	697
70	68	28	10	5	1	2	2	—	6	516
3	2	1	—	—	1	2	—	—	—	53
461	321	139	104	58	25	24	14	2	15	4,405
16	11	7	1	1	2	4	—	—	1	543
67	39	7	4	—	2	—	—	—	2	725
72	81	16	5	12	5	1	—	—	5	499
73	50	11	12	4	4	2	1	1	2	396
10	3	1	1	—	—	—	—	—	—	89
47	9	—	—	—	—	—	—	—	—	739
63	15	5	—	1	—	—	—	—	1	703
88	36	3	3	1	—	—	—	2	—	797
29	—	—	2	1	—	—	—	—	1	85
465	244	50	28	20	13	7	1	3	12	4,576
926	565	189	132	78	38	31	15	5	27	8,981
4	2	2	1	—	—	—	—	—	1	33
11	2	4	—	3	1	—	—	—	3	33
15	4	6	1	3	1	—	—	—	4	66
941	569	195	133	81	39	31	15	5	31	9,047
134	44	20	5	5	2	1	1	—	—	937
33	14	—	—	1	—	—	—	—	—	233
167	58	20	5	6	2	1	1	—	—	1,170
1,108	627	215	138	87	41	32	16	5	31	10,217

— Les hôpitaux, prisons et autres établissements du même genre, comprenant 15 locaux ne font pas partie

Tabell XII. Rummen i bebodda lokaler ¹⁾, grupperade i stadsdelar eller motsvarande områden.
Chambres dans les locaux habités, groupées d'après

1	2	3	4	5	6	7	8	9								
									Antalet rum i bebodda lokaler med:							
									1 rum. — 1 chambre.			2 rum. — 2 chambres.			1 chambre et part à la cuisine.	2 chambres et part à la cuisine.
1 rum utan kök. 1 chambre sans cuisine.	Kök. Cuisine.	Summa. Total.	2 rum utan kök. 2 chambres sans cuisine.	2 rum och 1 chambre et cuisine.	1 rum och kök. 1 chambre et cuisine.	Summa. Total.										
A. Inom stadens rår.																
a) Stadsplanens område.																
1. Väster om försen.																
1	I stadsdelen	32	13	45	6	224	230	151	25							
2	II »	48	23	71	10	176	186	151	24							
3	III »	55	6	61	28	366	394	165	38							
4	IV »	91	21	112	24	694	718	986	195							
5	V »	12	22	34	8	286	294	467	78							
6	VI »	17	11	28	4	364	368	131	29							
7	VIII »	18	4	22	2	6	8	16	14							
8	Summa	273	100	373	82	2,116	2,198	2,067	403							
2. Öster om försen.																
9	IX stadsdelen	42	19	61	4	484	488	243	34							
10	X »	42	14	56	4	344	348	469	45							
11	XI »	17	8	25	14	282	296	153	31							
12	XII »	13	16	29	2	268	270	86	21							
13	XIII »	6	2	8	—	58	58	50	3							
14	XIV »	41	17	58	2	1,072	1,074	114	7							
15	XV »	65	22	87	—	728	728	205	33							
16	XVI »	48	19	67	—	920	920	171	18							
17	XVII »	1	1	2	—	100	100	—	—							
18	Summa	275	118	393	26	4,256	4,282	1,491	192							
19	Stadsplanens område	548	218	766	108	6,372	6,480	3,558	595							
b) Afhyst område utom stadsplanen.																
20	Väster om försen	5	—	5	2	34	36	—	—							
21	Öster »	—	—	—	2	10	12	3	2							
22	Summa	5	—	5	4	44	48	3	2							
23	Inom stadens rår	553	218	771	112	6,416	6,528	3,561	597							
B. Utom stadens rår.																
24	Pispala	54	25	79	10	862	872	268	42							
25	Järvensivu	11	10	21	—	242	242	53	9							
26	Utom stadens rår	65	35	100	10	1,104	1,114	321	51							
27	Hela räkneområdet	618	253	871	122	7,520	7,642	3,882	648							

¹⁾ Sjukhus, fängelser m. fl. anstalter, omfattande 280 rum, äro i denna tabell ej medräknade.
partie de ce tableau. — ²⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

rade efter lokalernas rumantal, stadsdelsvis.

le nombre des chambres, par quartiers de la ville.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
— Chambres des locaux comprenant :										Somma rum. Nombre total des chambres.
3 rum. 3 chambres.	4 rum. 4 chambres.	5 rum. 5 chambres.	6 rum. 6 chambres.	7 rum. 7 chambres.	8 rum. 8 chambres.	9 rum. 9 chambres.	10 rum. 10 chambres.	11 rum. 11 chambres.	12 et. Aere rum. 12 chambres ou dortoirage.	
99	48	40	72	28	24	9	10	11	25	817
174	208	145	132	112	48	99	70	11	73	1,504
456	528	285	264	196	112	54	30	—	44	2,627
252	96	35	42	7	—	—	—	—	—	2,443
184	124	45	54	28	—	18	10	—	16	1,352
210	272	140	60	35	8	18	20	—	149	1,468
9	8	5	—	—	8	18	—	—	—	108
1,384	1,284	695	624	406	200	216	140	22	307	10,319
48	45	35	6	7	16	36	—	—	12	1,031
201	156	35	24	—	16	—	—	—	34	1,384
216	324	80	30	84	40	9	—	—	59	1,347
220	200	55	72	28	32	18	10	11	38	1,090
30	12	5	6	—	—	—	—	—	—	172
141	36	—	—	—	—	—	—	—	—	1,430
189	60	25	—	7	—	—	—	—	18	1,352
264	144	15	18	7	—	—	—	22	—	1,646
87	—	—	12	7	—	—	—	—	15	223
1,396	977	250	168	140	104	63	10	33	176	9,675
2,780	2,261	945	792	546	304	279	150	55	483	19,994
12	8	10	6	—	—	—	—	—	12	89
33	8	20	—	21	8	—	—	—	95	202
45	16	30	6	21	8	—	—	—	107	291
2,825	2,277	975	798	567	312	279	150	55	590	20,285
402	176	100	30	35	16	9	10	—	—	2,039
99	56	—	—	7	—	—	—	—	—	487
501	232	100	30	42	16	9	10	—	—	2,526
3,326	2,509	1,075	828	609	328	288	160	55	590	22,811

— Les hôpitaux, prisons et autres établissements du même genre, comprenant 280 chambres ne font pas

Tabell XIII. Invånarna i bebodda lokaler ¹⁾, grupper-
Personnes logeant dans les locaux habités, groupées d'après le nombre

1	2	3	4	5	6	7	8		9	
							Invånare i lokaler med: —			
							1 rum. — 1 chambre.			2 rum. — 2 chambres.
Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. ²⁾	1 rum utan kök. 1 chambre sans cuisine.	Kök. Cuisine.	Summa. Total.	2 rum utan kök. 2 chambres sans cuisine.	1 rum och kök. 1 chambre et cuisine.	Summa. Total.	1 rum och del i kök. 1 chambre et part de la cuisine.	2 rum och del i kök. 2 chambres et part de la cuisine.		
A. Inom stadens rår.										
a) Stadsplanens område.										
1. Väster om forsen.										
1	I	stadsdelen	62	31	93	7	512	519	329	56
2	II	»	105	71	176	33	375	408	326	44
3	III	»	134	14	148	33	802	835	399	65
4	IV	»	251	59	310	54	1,699	1,753	2,324	454
5	V	»	26	84	110	16	600	616	1,176	146
6	VI	»	42	40	82	4	777	781	268	59
7	VIII	»	94	16	110	5	14	19	45	40
8		Summa	714	315	1,029	152	4,779	4,931	4,867	864
2. Öster om forsen.										
9	IX	stadsdelen	89	54	143	10	1,145	1,155	536	46
10	X	»	96	37	133	6	683	689	948	79
11	XI	»	35	33	68	24	575	599	332	62
12	XII	»	28	59	87	6	572	578	200	41
13	XIII	»	14	10	24	—	112	112	114	3
14	XIV	»	100	86	186	2	2,902	2,904	258	15
15	XV	»	170	85	255	—	1,766	1,766	506	82
16	XVI	»	129	54	183	—	2,098	2,098	387	26
17	XVII	»	3	3	6	—	247	247	—	—
18		Summa	664	421	1,085	48	10,100	10,148	3,281	354
19		Stadsplanens område	1,378	736	2,114	200	14,879	15,079	8,148	1,218
b) Afhytt område utom stadsplanen.										
20		Väster om forsen	16	—	16	7	67	74	—	—
21		Öster »	—	—	—	6	24	30	8	4
22		Summa	16	—	16	13	91	104	8	4
23		Inom stadens rår	1,394	736	2,130	213	14,970	15,183	8,156	1,222
B. Utom stadens rår.										
24		Pispala	145	96	241	21	1,924	1,945	655	74
25		Järvensivu	21	33	54	—	548	548	132	16
26		Utom stadens rår	166	129	295	21	2,472	2,493	787	90
27		Hela räkneområdet	1,560	865	2,425	234	17,442	17,676	8,943	1,312

¹⁾ I sjukhus, fängelser m. fl. anstalter boende 623 personer äro i denna tabell ej medräknade
partie de ce tableau. — ²⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

rade efter lokalernas rumantal, stadsdelsvis.

des chambres dans chaque logement, par quartiers de la ville.

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Personnes logeant dans les locaux comprenant:										Summa personer. Nombre total des personnes.
3 rum. 3 chambres.	4 rum. 4 chambres.	5 rum. 5 chambres.	6 rum. 6 chambres.	7 rum. 7 chambres.	8 rum. 8 chambres.	9 rum. 9 chambres.	10 rum. 10 chambres.	11 rum. 11 chambres.	12 el. Here rum. 12 chambres ou douchage.	
168	72	47	66	43	25	5	8	14	19	1,464
291	327	167	151	115	47	80	67	10	70	2,279
721	709	349	283	211	88	72	35	—	31	3,946
437	175	43	46	16	—	—	—	—	—	5,558
313	203	62	75	26	—	11	16	—	12	2,766
282	357	176	55	31	7	14	17	—	179	2,308
10	4	6	—	—	6	15	—	—	—	255
2,222	1,847	850	676	442	173	197	143	24	311	18,576
79	55	38	10	9	18	34	—	—	6	2,129
299	210	47	19	—	16	—	—	—	30	2,470
342	471	91	39	74	42	10	—	—	49	2,179
350	294	75	75	27	40	16	4	10	35	1,832
50	34	4	2	—	—	—	—	—	—	343
281	52	—	—	—	—	—	—	—	—	3,696
374	97	34	—	5	—	—	—	—	24	3,143
495	242	18	22	6	—	—	—	23	6	3,500
172	—	—	13	11	—	—	—	—	41	490
2,442	1,455	307	180	132	116	60	4	33	185	19,782
4,664	3,302	1,157	856	574	289	257	147	57	496	38,358
20	8	12	8	—	—	—	—	—	8	146
61	12	30	—	15	3	—	—	—	354	517
81	20	42	8	15	3	—	—	—	362	663
4,745	3,322	1,199	864	589	292	257	147	57	858	39,021
739	250	122	26	31	13	7	14	—	—	4,117
175	79	—	—	5	—	—	—	—	—	1,009
914	329	122	26	36	13	7	14	—	—	5,126
5,659	3,651	1,321	890	625	305	264	161	57	858	44,147

— 623 personnes, recensées dans les hôpitaux, prisons et autres établissements du même genre, ne font pas

Tabell XIV. Trångt bebodda lokaler¹⁾, stadsdelsvis.
Locaux dont les habitans logent à l'étroit, par quartiers de la ville.

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. 2)</i>	Bebodda lokaler om 1—4 rum, i hvilka antalet invånare per rum utgjorde: <i>Locaux habités de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitans par chambre se montait à:</i>				Santliga bebodda lokaler om 1—4 rum. <i>Total des locaux habités de 1—4 chambres.</i>	Santliga bebodda lokaler. <i>Nombre total des locaux habités.</i>	Lokaler om 1—4 rum med 3 och flere invånare per rum i % af samtliga lokaler om 1—4 rum. <i>Locaux de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitans par chambre se montait à 3 et au-delà, en % de la totalité des locaux de 1—4 chambres.</i>	I % af hela antalet bebodda lokaler utgjorde lokalerna om 1—4 rum, i hvilka antalet invånare per rum utgjorde: <i>Exprimé en % de la totalité des locaux habités, le nombre des locaux de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitans par chambre se montait à 3 et au-delà, était:</i>			
	3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 och flere. 6.0 et davantage.	8.0 och flere. 8.0 et davantage.				3.0—3.9.	4.0—5.9.	6.0 och flere. 6.0 et davantage.	8.0 och flere. 8.0 et davantage.
A. Inom stadens rår.											
a) Stadsplanens område.											
1. Väster om forsen.											
I stadsdelen.....	57	41	9	107	335	367	31.9	15.5	11.2	2.5	29.2
II »	62	45	10	117	401	497	29.2	12.5	9.0	2.0	23.5
III »	72	63	19	154	682	836	22.6	8.6	7.5	2.3	18.4
IV »	282	259	89	630	1,424	1,439	44.2	19.6	18.0	6.2	43.8
V »	135	110	43	288	671	697	42.9	19.4	15.7	6.2	41.3
VI »	74	35	6	115	462	516	24.9	14.3	6.8	1.2	22.3
VIII »	8	9	14	31	49	53	63.3	15.1	17.0	26.4	58.5
Summa	690	562	190	1,442	4,024	4,405	35.8	15.7	12.7	4.3	32.7
2. Öster om forsen.											
IX stadsdelen.....	95	77	22	194	527	543	36.8	17.5	14.2	4.0	35.7
X »	98	89	24	211	710	725	29.7	13.5	12.3	3.3	29.1
XI »	78	28	13	119	455	499	26.2	15.6	5.6	2.6	23.8
XII »	57	37	7	101	359	396	28.1	14.4	9.3	1.8	25.5
XIII »	18	11	6	35	87	89	40.2	20.2	12.4	6.7	39.3
XIV »	207	108	24	339	739	739	45.9	28.0	14.6	3.2	45.8
XV »	154	107	25	286	696	703	41.1	21.9	15.2	3.6	40.7
XVI »	155	78	15	248	788	797	31.5	19.4	9.8	1.9	31.1
XVII »	18	5	—	23	81	85	28.4	21.2	5.9	—	27.1
Summa	880	540	136	1,556	4,442	4,576	35.0	19.2	11.8	3.0	34.0
Stadsplanens område	1,570	1,102	326	2,998	8,466	8,981	35.4	17.5	12.3	3.6	33.4
b) Afhytt område utom stadsplanen.											
Väster om forsen	6	—	2	8	29	33	27.6	18.2	—	6.0	24.2
Öster »	6	2	—	8	22	33	36.4	18.2	6.0	—	24.2
Summa	12	2	2	16	51	66	31.4	18.2	3.0	3.0	24.2
Inom stadens rår	1,582	1,104	328	3,014	8,517	9,047	35.4	17.5	12.2	3.6	33.3
B. Utom stadens rår.											
Pispala	152	114	39	305	903	937	33.8	16.2	12.2	4.1	32.5
Järvensivu	35	34	6	75	232	233	32.3	15.0	14.6	2.6	32.2
Utom stadens rår	187	148	45	380	1,135	1,170	33.5	16.0	12.7	3.8	32.5
Hela räkneområdet	1,769	1,252	373	3,394	9,652	10,217	35.2	17.3	12.2	3.7	33.2

¹⁾ Lokaler om 1—4 rum med 3 och flere invånare per rum. Sjukhus, fängelser m. fl. anstalter, omfattande 15 lokaler med 280 rum och 623 personer, äro i denna tabell ej medräknade. Köken äro inräknade bland rummen; men i de lokaler, hvilka hafva del i kök är detta icke medräknadt, hvarför totalantalet af rummen är mindre än i föregående tabeller. — *Locaux de 1—4 chambres dont le nombre d'habitans par chambre était 3 et davantage. Les hôpitaux, prisons et autres établissemens du même genre, comprenant 15 locaux avec 280 chambres et 623 habitans, ne font pas partie de ce tableau. Les cuisines sont comptées parmi les chambres.* — ²⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

Tabell XV. Rum i trångt bebodda lokaler¹⁾, stadsdelsvis.

Chambres des locaux, habités à l'étroit, par quartiers de la ville.

Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. ²⁾	Rum i lokaler om 1-4 rum, i hvilka antalet personer per rum utgjorde: Chambres des locaux de 1-4 chambres, dont le nombre d'habitants par chambre se montait à:				Rum i samtliga bebodda lokaler om 1-4 rum. Total des chambres des locaux habités de 1-4 chambres.	Santliga rum i bebodda lokaler. Total des chambres des locaux habités.	Rum i 1-4 rums lokaler, i hvilka antalet invånare per rum utgjorde 3 och flere, i % af samtliga rum i bebodda lokaler om 1-4 rum: Chambres dans des locaux de 1-4 chambres, dont le nombre des habitans par chambre se montait à 3 et au-delà, en % de la totalité des ch. des locaux habités de 1-4 ch.	I % af hela antalet bebodda rum utgjorde rummen i 1-4 rums lokaler, i hvilka antalet invånare per rum var: Exprimées en % de la totalité des chambres habitées, les chambres des locaux de 1-4 chambres, dont le nombre d'habitants se montait à 3 et au-delà, étaient:			
	3.0-3.9.	4.0-5.9.	6.0 och flere. 6.0 et davantage.	3.0 och flere. 3.0 et davantage.				3.0-3.9.	4.0-5.0.	6.0 och flere. 6.0 et davantage.	3.0 och flere. 3.0 et davantage.
A: Inom stadens rår.											
a) Stadsplanens område.											
1. Väster om forsen.											
I stadsdelen.....	84	54	9	147	563	782	26.1	10.7	6.9	1.1	18.7
II »	96	55	11	162	776	1,466	20.9	6.5	3.7	0.8	11.0
III »	128	84	20	232	1,595	2,580	14.5	5.0	3.3	0.7	9.0
IV »	415	312	92	819	2,105	2,189	38.9	19.0	14.2	4.2	37.4
V »	179	120	43	342	1,066	1,237	32.1	14.5	9.7	3.4	27.6
VI »	116	48	6	170	1,002	1,432	17.0	8.1	3.3	0.4	11.8
VIII »	11	12	14	37	71	102	52.1	10.8	11.8	13.7	36.3
Summa	1,029	685	195	1,909	7,178	9,788	26.6	10.5	7.0	2.0	19.5
2. Öster om forsen.											
IX stadsdelen.....	153	105	22	280	850	962	32.9	15.9	10.9	2.3	29.1
X »	139	99	24	262	1,154	1,263	22.7	11.0	7.8	1.9	20.7
XI »	126	38	13	177	1,003	1,305	17.6	9.7	2.9	1.0	13.6
XII »	100	50	7	157	799	1,063	19.6	9.4	4.7	0.7	14.8
XIII »	28	13	6	47	146	157	32.2	17.8	8.3	3.8	29.9
XIV »	396	189	28	613	1,400	1,400	43.8	28.3	13.5	2.0	43.8
XV »	270	149	25	444	1,245	1,295	35.7	20.8	11.5	1.9	34.2
XVI »	277	111	16	404	1,539	1,646	26.3	16.8	6.7	1.0	24.5
XVII »	37	11	—	48	189	223	25.4	16.6	4.9	—	21.5
Summa	1,526	765	141	2,432	8,325	9,314	29.2	16.4	8.2	1.5	26.1
Stadsplanens område	2,555	1,450	336	4,341	15,503	19,102	28.0	13.4	7.6	1.7	22.7
b) Afhyst område utom stadsplanen.											
Väster om forsen	13	—	2	15	61	89	24.6	14.6	—	2.2	16.8
Öster »	14	2	—	16	56	202	28.6	6.9	1.0	—	7.9
Summa	27	2	2	31	117	291	26.5	9.3	0.7	0.6	10.6
Inom stadens rår	2,582	1,452	338	4,372	15,620	19,393	28.0	13.3	7.5	1.7	22.5
B. Utom stadens rår.											
Pispala	269	157	39	465	1,756	2,039	26.5	13.2	7.7	1.9	22.8
Järvensivu	62	53	6	121	465	487	26.0	12.7	10.9	1.2	24.8
Utom stadens rår	331	210	45	586	2,221	2,526	26.4	13.1	8.3	1.8	23.2
Hela räkneområdet	2,913	1,662	383	4,958	17,841	21,919	27.3	13.3	7.6	1.7	22.6

¹⁾ Se noten till föregående tabell. — Voir la note du tableau précédent. — ²⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

Tabell XVI. Personer boende i trångt bebodda lokaler¹⁾, stadsdelsvis.

Personnes logeant dans les locaux, habités à l'étroit, par quartiers de la ville.

Stadsdelar eller motsvarande områden. Quartiers de la ville ou districts y correspondant. ²⁾	Personer boende i lokaler om 1—4 rum, i hvilka antalet invånare per rum utgjorde: <i>Personnes logeant dans les locaux de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitants par chambre se montait à:</i>				Totalt antal personer boende i 1—4 rum i lokaler utgjorde. <i>Total des personnes habitant dans les locaux de 1—4 chambres.</i>	Sannolika i 1—4 rum i lokaler boende personer. <i>Nombre total des personnes.</i>	Hela folkmängden. <i>Nombre total des personnes.</i>	Antalet personer i 1—4 rum i lokaler med 3 och flere invånare per rum, i % af sannolika i 1—4 rums lokaler boende personer. <i>Personnes habitant dans les locaux de 1—4 chambres, dont le nombre des habitans par chambre était 3 ou au-delà, en % du nombre total des habitans des locaux de 1—4 chambres.</i>	I % av hela folkmängden utgjorde personer, boende i 1—4 rums lokaler, i hvilka invånarantalet per rum var: <i>Exprimés en % de la population totale les habitans dans les locaux de 1—4 chambres, dont le nombre d'habitants par chambre se montait à 3 et au-delà étaient:</i>			
	3.0—3.9	4.0—5.9	6.0 och flere. <i>6.0 et davantage.</i>	3.0 och flere. <i>3.0 et davantage.</i>					3.0—3.9	4.0—5.9	6.0 och flere. <i>6.0 et davantage.</i>	3.0 och flere. <i>3.0 et davantage.</i>
A. Inom stadens rår.												
a) Stadsplanens område.												
1. Väster om forsén.												
I stadsdelen.....	264	242	59	565	1,237	1,464	45.7	18.0	16.5	4.0	38.5	
II ».....	312	242	84	638	1,572	2,279	40.6	13.7	10.6	3.7	28.0	
III ».....	402	361	133	896	2,877	3,946	22.7	10.2	9.1	3.4	22.7	
IV ».....	1,303	1,353	620	3,276	5,453	5,558	60.1	23.4	24.3	11.2	58.9	
V ».....	549	523	286	1,358	2,564	2,766	53.0	19.8	18.9	10.3	49.0	
VI ».....	363	207	41	611	1,829	2,308	33.4	15.7	9.0	1.8	26.5	
VIII ».....	35	51	98	184	228	255	80.7	13.7	20.0	38.4	72.1	
Summa	3,228	2,979	1,321	7,528	1,760	18,576	47.8	17.4	16.0	7.1	40.5	
2. Öster om forsén.												
IX stadsdelen.....	479	461	148	1,088	2,014	2,129	54.0	22.5	21.7	6.9	51.1	
X ».....	434	417	167	1,018	2,358	2,470	43.2	17.6	16.9	6.7	41.2	
XI ».....	392	160	87	639	1,874	2,179	34.1	18.0	7.3	4.0	29.3	
XII ».....	313	215	47	575	1,550	1,832	37.1	17.1	11.7	2.6	31.4	
XIII ».....	91	54	41	186	337	343	55.2	26.5	15.8	11.9	54.2	
XIV ».....	1,260	829	184	2,273	3,696	3,696	61.5	34.1	22.4	5.0	61.5	
XV ».....	867	636	168	1,671	3,080	3,143	54.2	27.6	20.2	5.3	53.1	
XVI ».....	873	479	102	1,454	3,431	3,500	42.4	25.0	13.6	2.9	41.5	
XVII ».....	120	48	—	168	425	490	39.5	24.5	9.8	—	34.3	
Summa	4,829	3,299	944	9,072	18,765	19,782	48.3	24.4	16.7	4.8	45.9	
Stadsplanens område	8,057	6,278	2,265	16,600	34,525	38,358	48.1	21.0	16.4	5.9	43.3	
b) Afhyrt område utom stadsplanen.												
Väster om forsén.....	42	—	12	54	118	146	45.8	28.8	—	8.2	37.0	
Öster ».....	46	8	—	54	115	517	47.0	8.9	1.5	—	10.4	
Summa	88	8	12	108	233	663	46.3	13.3	1.2	1.8	16.3	
Inom stadens rår	8,145	6,286	2,277	16,708	34,758	39,021	48.1	20.9	16.1	5.8	42.8	
B. Utom stadens rår.												
Pispala.....	852	679	263	1,794	3,904	4,117	45.9	20.7	16.5	6.4	43.6	
Järvensivu.....	197	225	40	462	1,004	1,009	46.0	19.5	22.3	4.0	45.8	
Utom stadens rår	1,049	904	303	2,256	4,908	5,126	46.0	20.5	17.6	5.9	44.0	
Hela räknömrådet	9,194	7,190	2,580	18,964	39,666	44,147	47.8	20.8	16.3	5.8	42.9	

¹⁾ Se noten till tabell XIV. — *Voir la note du tableau XIV.* — ²⁾ *Traduction des rubriques, voir page 2.*

Tabell XVII. Årshyror.

A. Hyresgästernas lokaler.

Loyers annuels.

A. Locaux des locataires.

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. 1)</i>	Bostadslokaler. <i>Logements.</i>			Lokaler, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål. <i>Locaux ne servant pas uniquement d'habitation.</i>			Lokaler, som användes uteslutande för andra än bostadsändamål. <i>Locaux ne servant pas d'habitation.</i>			Alla lokaler <i>Total.</i>		
	Lokalernas antal. <i>Nombre des locaux.</i>	Rummens antal. <i>Nombre des chambres.</i>	Hyra. Fmk. <i>Loyer. Mcs.</i>	Lokalernas antal. <i>Nombre des locaux.</i>	Rummens antal. <i>Nombre des chambres.</i>	Hyra. Fmk. <i>Loyer. Mcs.</i>	Lokalernas antal. <i>Nombre des locaux.</i>	Rummens antal. <i>Nombre des chambres.</i>	Hyra. Fmk. <i>Loyer. Mcs.</i>	Lokalernas antal. <i>Nombre des locaux.</i>	Rummens antal. <i>Nombre des chambres.</i>	Hyra. Fmk. <i>Loyer. Mcs.</i>
A. Inom stadens rår.												
a) Stadsplanens område.												
1. Västér om forsen.												
I stadsdelen.....	338	714	92,934	22	101	17,200	—	—	—	360	815	110,134
II »	344	835	143,672	112	718	232,873	59	160	112,040	515	1,713	488,585
III »	670	1,989	383,932	114	579	153,412	159	353	161,695	943	2,921	699,039
IV »	1,308	2,104	232,235	36	130	17,694	3	10	1,956	1,347	2,244	251,885
V »	584	1,017	135,120	66	267	46,626	5	18	3,772	655	1,302	185,518
VI »	401	1,004	174,842	29	187	32,575	6	43	18,640	436	1,234	226,057
VIII »	52	99	9,558	—	—	—	—	—	—	52	99	9,558
Summa	3,697	7,762	1,172,293	379	1,982	500,380	232	584	298,103	4,308	10,328	1,970,776
2. Öster om forsen.												
IX stadsdelen.....	435	774	77,538	9	37	4,344	1	71	269,774	445	882	351,656
X »	602	1,055	128,979	36	105	17,956	12	41	66,200	650	1,201	213,135
XI »	406	995	173,409	69	396	106,761	4	23	12,570	479	1,414	292,740
XII »	320	811	146,114	59	266	71,152	31	99	40,520	410	1,176	257,786
XIII »	62	104	7,920	3	4	456	—	—	—	65	108	8,376
XIV »	651	1,233	149,241	40	116	18,948	4	11	4,240	695	1,360	172,429
XV »	624	1,124	141,240	40	133	22,450	1	4	1,080	665	1,261	164,770
XVI »	682	1,318	173,470	54	183	28,660	24	45	9,358	760	1,546	211,488
XVII »	80	191	38,776	4	27	2,820	—	—	—	84	218	41,596
Summa	3,862	7,605	1,036,687	314	1,267	273,547	77	294	403,742	4,253	9,166	1,713,976
Stadsplanens område	7,559	15,367	2,208,980	693	3,249	773,927	309	878	701,845	8,561	19,494	3,684,752
b) Afhytt område utom stadsplanen.												
Västér om forsen	28	64	5,772	3	10	504	—	—	—	31	74	6,276
Öster »	24	76	7,648	6	32	3,980	—	—	—	30	108	11,628
Summa	52	140	13,420	9	42	4,484	—	—	—	61	182	17,904
Inom stadens rår	7,611	15,507	2,222,400	702	3,291	778,411	309	878	701,845	8,622	19,676	3,702,656
B. Utom stadens rår.												
Pispala.....	508	897	55,226	20	78	7,322	—	—	—	528	975	62,548
Järvensivu.....	134	238	14,038	5	12	1,008	2	2	164	141	252	15,210
Utom stadens rår	642	1,135	69,264	25	90	8,330	2	2	164	669	1,227	77,758
Hela räkneområdet	8,253	16,642	2,291,664	727	3,381	786,741	311	880	702,009	9,291	20,903	3,780,414

1) Traduction des rubriques, voir page 2.

B. Delägarnas lokaler.
Locaux des co-proprétaires.

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.¹⁾</i>	Bostadslokaler. <i>Logements.</i>			Lokaler, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål. <i>Locaux ne servant pas uniquement d'habitation.</i>			Lokaler, som användes uteslutande för andra än bostadsändamål. <i>Locaux ne servant pas d'habitation.</i>			Alla lokaler. <i>Total.</i>		
	Lokalernas antal. <i>Nombre des locaux.</i>	Rummens antal. <i>Nombre des chambres.</i>	Hyra. Fmk. <i>Loyer. Mks.</i>	Lokalernas antal. <i>Nombre des locaux.</i>	Rummens antal. <i>Nombre des chambres.</i>	Hyra. Fmk. <i>Loyer. Mks.</i>	Lokalernas antal. <i>Nombre des locaux.</i>	Rummens antal. <i>Nombre des chambres.</i>	Hyra. Fmk. <i>Loyer. Mks.</i>	Lokalernas antal. <i>Nombre des locaux.</i>	Rummens antal. <i>Nombre des chambres.</i>	Hyra. Fmk. <i>Loyer. Mks.</i>
A. Inom stadens rår.												
a) Stadsplanens område.												
1. Väster om försen.												
I stadsdelen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II »	8	33	5,848	4	40	9,480	1	8	4,000	13	81	19,328
III »	22	90	16,071	3	11	4,600	1	8	4,000	26	109	24,671
IV »	20	44	5,458	2	9	2,350	—	—	—	22	53	7,808
V »	9	19	1,912	—	—	—	—	—	—	9	19	1,912
VI »	57	150	18,189	—	—	—	—	—	—	57	150	18,189
VIII »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	116	336	47,478	9	60	16,430	2	16	8,000	127	412	71,908
2. Öster om försen.												
IX stadsdelen.....	49	99	8,886	1	3	144	—	—	—	50	102	9,030
X »	35	81	11,304	—	—	—	—	—	—	35	81	11,304
XI »	2	4	540	—	—	—	—	—	—	2	4	540
XII »	3	12	2,340	—	—	—	—	—	—	3	12	2,340
XIII »	1	4	420	—	—	—	—	—	—	2	10	1,620
XIV »	18	36	3,957	1	2	240	1	6	1,200	19	38	4,197
XV »	3	7	840	—	—	—	—	—	—	3	7	840
XVI »	4	17	2,220	—	—	—	—	—	—	5	34	8,220
XVII »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	115	260	30,507	2	5	384	2	23	7,200	119	288	38,091
Stadsplanens område	231	596	77,985	11	65	16,814	4	39	15,200	246	700	109,999
b) Affyst område utom stadsplanen.												
Väster om försen	1	6	600	1	18	300	1	10	6,000	3	34	6,900
Öster »	1	8	2,000	1	4	240	—	—	—	2	12	2,240
Summa	2	14	2,600	2	22	540	1	10	6,000	5	46	9,140
Inom stadens rår	233	610	80,585	13	87	17,354	5	49	21,200	251	746	119,139
B. Utom stadens rår.												
Pispåla	14	27	1,552	—	—	—	—	—	—	14	27	1,552
Järvensivu.....	8	17	1,124	1	2	120	1	1	240	10	20	1,484
Utom stadens rår	22	44	2,676	1	2	120	1	1	240	24	47	3,036
Hela räkneområdet	255	654	83,261	14	89	17,474	6	50	21,440	275	793	122,175

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

C. Ägarnas lokaler.

Locaux des propriétaires.

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. 1)</i>	Bostadslokaler. <i>Logements.</i>			Lokaler, som användes såväl för bostads- som för andra ändamål. <i>Locaux ne servant pas uniquement d'habitation.</i>			Lokaler, som användes uteslutande för andra än bostadsändamål. <i>Locaux ne servant pas d'habitation.</i>			Alla lokaler. <i>Total.</i>		
	Lokalernas antal. <i>Nombre des locaux.</i>	Rummens antal. <i>Nombre des chambres.</i>	Hyra. Fmk. <i>Loyer. Mcs.</i>	Lokalernas antal. <i>Nombre des locaux.</i>	Rummens antal. <i>Nombre des chambres.</i>	Hyra. Fmk. <i>Loyer. Mcs.</i>	Lokalernas antal. <i>Nombre des locaux.</i>	Rummens antal. <i>Nombre des chambres.</i>	Hyra. Fmk. <i>Loyer. Mcs.</i>	Lokalernas antal. <i>Nombre des locaux.</i>	Rummens antal. <i>Nombre des chambres.</i>	Hyra. Fmk. <i>Loyer. Mcs.</i>
A. Inom stadens rår.												
a) Stadsplanens område.												
1. Väster om forsen.												
I stadsdelen.....	8	22	2,906	2	22	4,700	9	139	46,050	19	183	53,656
II »	12	66	14,656	15	130	41,420	4	33	37,900	31	229	93,976
III »	24	105	19,900	14	139	30,370	5	48	27,200	43	292	77,470
IV »	61	157	17,584	13	71	11,696	—	—	—	74	228	29,280
V »	32	99	14,008	12	109	20,770	—	—	—	44	208	34,778
VI »	27	134	23,648	5	53	11,100	8	133	151,200	40	320	185,948
VIII »	2	18	2,320	—	—	—	—	—	—	2	18	2,320
Summa	166	601	95,022	61	524	120,056	26	353	262,350	253	1,478	477,428
2. Öster om forsen.												
IX stadsdelen.....	46	117	9,978	5	18	1,296	—	—	—	51	135	11,274
X »	43	121	13,995	9	48	7,156	2	5	1,260	54	174	22,411
XI »	23	88	15,592	4	35	8,880	1	5	1,500	28	128	25,972
XII »	16	81	20,980	7	78	28,920	3	12	6,960	26	171	56,860
XIII »	21	55	4,084	4	20	1,704	—	—	—	25	75	5,788
XIV »	30	81	11,844	1	3	240	2	7	6,240	33	91	18,324
XV »	33	97	13,398	9	73	20,456	7	33	14,800	49	203	48,654
XVI »	40	122	16,980	19	120	19,570	2	6	3,120	61	248	39,670
XVII »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	252	762	106,851	58	395	88,222	17	68	33,880	327	1,225	228,953
Stadsplanens område	418	1,363	201,873	119	919	208,278	43	421	296,230	580	2,703	706,381
b) Afhyst område utom stadsplanen.												
Väster om forsen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Öster »	1	2	100	3	106	20,500	2	10	2,300	6	118	22,900
Summa	1	2	100	3	106	20,500	2	10	2,300	6	118	22,900
Inom stadens rår	419	1,365	201,973	122	1,025	228,778	45	431	298,530	586	2,821	729,281
B. Utom stadens rår.												
Pispala	376	999	65,298	48	240	16,242	12	29	5,600	436	1,268	87,140
Järvensivu	67	163	10,598	18	81	6,720	4	9	670	89	253	17,988
Utom stadens rår	443	1,162	75,896	66	321	22,962	16	38	6,270	525	1,521	105,128
Hela räkneområdet	862	2,527	277,869	188	1,346	251,740	61	469	304,800	1,111	4,342	834,409

1) Traduction des rubriques, voir page 2.

**Tabell XVIII. Bostads-
Loyers annuels**

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i> ¹⁾	Lokaler disponerade af: —			
	Hyresgäster. <i>Locataires.</i>			
	Lokaler. <i>Logemens.</i>	Rum. <i>Chambres.</i>	Personer. <i>Personnes.</i>	Hyra. Pråk. <i>Loyer. Mes.</i>
A. Inom stadens rår.				
a) Stadsplanens område.				
1. Väster om försen.				
I stadsdelen.....	338	714	1,298	92,934
II »	344	835	1,349	143,672
III »	670	1,989	2,981	383,932
IV »	1,308	2,104	4,923	232,235
V »	584	1,017	2,169	135,120
VI »	401	1,004	1,573	174,842
VIII »	52	99	250	9,558
Summa	3,697	7,762	14,543	1,172,293
2. Öster om försen.				
IX stadsdelen.....	435	774	1,605	77,538
X »	602	1,055	1,924	128,979
XI »	406	995	1,674	173,409
XII »	320	811	1,327	146,114
XIII »	62	104	215	7,920
XIV »	651	1,233	3,252	149,241
XV »	624	1,124	2,705	141,240
XVI »	682	1,318	2,858	173,470
XVII »	80	191	424	38,776
Summa	3,862	7,605	15,984	1,036,687
Stadsplanens område	7,559	15,367	30,527	2,208,980
b. Afhyst område utom stadsplanen.				
Väster om försen.....	28	64	119	5,772
Öster »	24	76	125	7,648
Summa	52	140	244	13,420
Inom stadens rår	7,611	15,507	30,771	2,222,400
B. Utom stadens rår.				
Pispala.....	508	897	1,959	55,226
Järvensivu	134	238	501	14,038
Utom stadens rår	642	1,135	2,460	69,264
Hela räkneområdet	8,253	16,642	33,231	2,291,664

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

lokaler nas årshyror.
des logements.

Locaux disposés par:				Alla lokaler. Total.							
Delägare. Co-propriétaires.				Ägare. Propriétaires.							
Lokaler. Logements.	Rum. Chambres.	Personer. Personnes.	Hyra. Fmk. Loyer. Mks.	Lokaler. Logements.	Rum. Chambres.	Personer. Personnes.	Hyra. Fmk. Loyer. Mks.	Lokaler. Logements.	Rum. Chambres.	Personer. Personnes.	Hyra. Fmk. Loyer. Mks.
—	—	—	—	8	22	28	2,906	346	736	1,326	95,840
8	33	29	5,848	12	66	86	14,656	364	934	1,464	164,176
22	90	123	16,071	24	105	140	19,900	716	2,184	3,244	419,903
20	44	106	5,458	61	157	261	17,584	1,389	2,305	5,290	255,277
9	19	40	1,912	32	99	132	14,008	625	1,135	2,341	151,040
57	150	298	13,189	27	134	168	23,648	485	1,288	2,039	216,679
—	—	—	—	2	18	5	2,320	54	117	255	11,878
116	336	596	47,478	166	601	820	95,022	3,979	8,699	15,959	1,314,793
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
49	99	246	8,886	46	117	196	9,978	530	990	2,047	96,402
35	81	167	11,304	43	121	165	13,995	680	1,257	2,256	154,278
2	4	11	540	23	88	106	15,592	431	1,087	1,791	189,541
3	12	23	2,340	16	81	91	20,980	339	904	1,441	169,434
1	4	—	420	21	55	99	4,084	84	163	314	12,424
18	36	93	3,957	30	81	149	11,844	699	1,350	3,494	165,042
3	7	13	840	33	97	158	13,398	660	1,228	2,876	155,478
4	17	28	2,220	40	122	199	16,980	726	1,457	3,085	192,670
—	—	—	—	—	—	—	—	80	191	424	38,776
115	260	581	30,507	252	762	1,163	106,851	4,229	8,627	17,728	1,174,045
231	596	1,177	77,985	418	1,363	1,983	201,873	8,208	17,326	33,687	2,488,838
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	6	8	600	—	—	—	—	29	70	127	6,372
1	8	3	2,000	1	2	—	100	26	86	128	9,748
2	14	11	2,600	1	2	—	100	55	156	255	16,120
233	610	1,188	80,585	419	1,365	1,983	201,973	3,263	17,482	33,942	2,504,958
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	27	60	1,552	376	999	1,754	65,298	898	1,923	3,773	122,076
8	17	39	1,124	67	163	344	10,598	209	418	884	25,760
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	44	99	2,676	443	1,162	2,098	75,896	1,107	2,341	4,657	147,836
255	654	1,287	83,261	862	2,527	4,081	277,869	9,370	19,823	38,599	2,652,794

Tablel XIX. Bebodda och andra uthyrda bostadslokaler grupperade efter årshyran storlek.

A. Hyresgästernas lokaler.

Logements habités et autres locaux loués, groupés d'après le loyer.
A. *Locaux des locataires.*

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.)</i>	Årshyran per lokal Fmk: — <i>Loyer annuel en moyenne; marcs:</i>												Summa. <i>Total.</i>						
	mindre än 100. <i>au-dessous de 100.</i>		100—199.		200—299.		300—399.		400—499.		500—599.			600—699.		700 och mera. <i>700 et davantage.</i>			
	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>		Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>		
A. Inom stadens rår.																			
a) Stadsplanens område.																			
1. Väster om försen.																			
I stadsdelen.....	2	22	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	24	1,566
»	—	50	17	4	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	54	2,572
»	—	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4	324
»	2	16	3	7	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	53	2,436
»	—	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	7	348
»	—	11	4	—	2	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	22	1,452
»	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	16	240
Summa	8	21	52	141	4	14	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	65	180	8,938
2. Öster om försen.																			
IX stadsdelen.....	8	15	10	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	52	2,034
X	2	6	5	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	17	762
XI	—	—	2	12	5	20	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	8	33	1,776
XII	—	—	5	17	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	20	984
XIII	—	—	2	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	10	324
XIV	—	—	4	17	5	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	48	1,872
XV	—	—	13	50	6	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	69	3,452
XVI	—	—	9	25	2	6	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	12	34	2,058
XVII	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	300
Summa	10	21	50	179	19	79	3	7	—	—	—	—	—	—	—	—	82	286	13,542
Stadsplanens område	18	42	102	320	23	93	4	11	—	—	—	—	—	—	—	—	147	466	22,480

I. Endast kök. — *Uniquement cuisine.*

b) Aflyst område utom stadsplanen.												
Öster om forsen.....												100
Summa												100
Inom stadens rår	18	42	103	320	23	93	4	11			148	466
B. Utom stadens rår.												
Pispala.....	18	65									18	65
Järvensivu.....	7	25	2	7							9	32
Utom stadens rår	25	90	2	7							27	97
Hela rådeområdet	43	132	105	327	23	93	4	11			175	563
A. Inom stadens rår.												
a) Stadsplanens område.												
1. Väster om forsen.												
2. 1 rum utan kök. — I chambre sans cuisine.												
I stadsdelen.....	7	11	19	44	2	3	1	1			29	59
»	7	14	24	52	3	5					35	73
»	6	19	25	54	12	32	2	8			45	113
»	24	49	65	197	2	5					91	251
»	1	1	9	22	2	2					12	25
»	3	7	10	27	2	3					15	37
»	16	91	1	2			1	1			18	94
Summa	64	192	153	398	23	50	4	10	1		245	652
2. Öster om forsen.												
IX stadsdelen.....	27	53	13	32							40	85
X »	11	24	23	59	2	5	1	1			37	89
XI »	2	5	6	9	3	11	2	5	1		14	32
XII »	3	6	3	5	2	3	2	6			10	20
XIII »	6	14	3	5							6	14
XIV »	2	2	37	94							37	94
XV »	4	10	56	146	6	19					64	167
XVI »	4	10	39	108	3	9					46	127
XVII »							1	3			1	3
Summa	55	114	177	453	16	47	6	15	1		255	631
Stadsplanens område	119	306	330	851	39	97	10	25	2	4	500	1,283
b) Aflyst område utom stadsplanen.												
Väster om forsen.....	3	9	1	6							4	15
Summa	3	9	1	6							4	15
Inom stadens rår	122	315	331	857	39	97	10	25	2	4	504	1,298
B. Utom stadens rår.												
Pispala.....	41	83	4	20							45	103
Järvensivu.....	8	16	1	3							9	19
Utom stadens rår	49	99	5	23							54	122
Hela rådeområdet	171	414	336	880	39	97	10	25	2	4	558	1,420
*) Traduction des rubriques, voir page 2.												

(Forts. — Suite.)

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant. 1)</i>	Årshyran per lokal i Fmk: — Loyer annuel en moyenne, marcs:												Summa Total.						
	mindre än 100. <i>au-dessous de 100.</i>		100—199.		200—299.		300—399.		400—499.		500—599.		600—699.		700 och mera. <i>700 et davantage.</i>		Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Hyra. <i>Loyer.</i>
	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>							
3. 2 rum utan kök. — 2 chambres sans cuisine.																			
A. Inom stadens rår.																			
a) Stadsplanens område.																			
1. Väster om forsen.																			
I stadsdelen.....	2	4	1	3	1	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	3	7	516	
»	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	480
»	1	3	1	—	—	11	4	—	—	—	—	—	—	—	—	14	30	5,490	
»	1	5	3	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	45	1,668	
»	—	—	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4	516	
»	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	500	
»	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5	168	
Summa	2	10	40	6	27	13	6	4	1	1	4	4	1	1	—	32	100	9,338	
2. Öster om forsen.																			
IX stadsdelen.....	—	—	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	10	432
X	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	480
XI	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	7	2,544
XIV	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	204
Summa	—	—	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	25	3,660
Stadsplanens område	2	10	49	8	32	17	7	8	2	2	7	8	2	2	—	42	125	12,998	
b) Afhyst område utom stadsplanen.																			
Öster om forsen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inom stadens rår	2	10	13	8	32	17	7	8	2	2	7	8	2	2	—	43	131	13,118	
B. Utom stadens rår.																			
Pispala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utom stadens rår	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hela räkneområdet	2	10	15	66	8	32	7	7	4	7	7	8	2	2	—	45	142	13,370	

4. 3 eller flera rum utan kök. — 3 ou *davantage* *chambres sans cuisine.*

	mindre än 200 <i>au-dessous de 200.</i>		200—499.		500—799.		800—1,099.		1,100—1,399.		1,400—1,699.		1,700—1,999.		2,000 och mera. 2,000 et <i>davantage.</i>		Summa. <i>Total.</i>		
A. Inom stadens rår.																			
a) Stadsplanens område.																			
I. Väster om forsen.																			
III stadsdelen					2	9										2	9	1,250	
VI »					1	2										1	2	650	
Summa					3	11										3	11	1,900	
2. Öster om forsen.																			
XI stadsdelen					1	5	1	3									2	8	1,632
XII »									1	4						1	4	2,500	
Summa					1	5	1	3	1	4						3	12	4,132	
Hela rårneområdet					4	16	1	3	1	4						6	23	6,032	

5. 1 rum och del i kök. — 1 *chambre et part à la cuisine.*

	mindre än 100. <i>au-dessous de 100.</i>		100—199.		200—299.		300—399.		400—499.		500—599.		600—699.		700 och mera. 700 et <i>davantage.</i>		Summa. <i>Total.</i>	
A. Inom stadens rår.																		
a) Stadsplanens område.																		
I. Väster om forsen.																		
I stadsdelen	11	17	105	296	3	11										119	324	17,976
II »	4	5	104	291	5	15										113	311	16,984
III »	5	8	76	221	42	162										123	391	22,356
IV »	120	311	619	1,936	11	36										750	2,283	97,881
V »	4	6	343	1,094	14	53	1	6								962	1,159	55,611
VI »	7	22	87	225	4	12										98	259	13,806
VIII »	5	17	7	28												12	45	1,278
Summa	156	386	1,341	4,091	79	289	1	6								1,577	4,772	225,892
2. Öster om forsen.																		
IX stadsdelen	45	96	124	397	3	19	1	5								173	517	21,372
X »	131	296	196	569	13	40	1	4								341	909	38,664
XI »	2	3	93	265	18	51	1	7								114	326	18,868
XII »	1	1	37	108	25	91										63	200	12,080
XIII »	13	40	15	48												28	88	3,126
XIV »	7	13	72	221	4	16										83	250	12,342
XV »			144	468	6	28										150	496	22,952
XVI »			119	339	7	24	2	6								128	369	20,664
Summa	199	449	800	2,415	76	269	5	22								1,080	3,155	150,048
Stadsplanens område	355	835	2,141	6,506	155	558	6	28								2,657	7,927	375,940
b) Afhytt område utom stadsplanen.																		
Öster om forsen	1	4	1	4												2	8	192
Summa	1	4	1	4												2	8	192
Inom stadens rår	356	839	2,142	6,510	155	558	6	28								2,659	7,935	376,132
B. Utom stadens rår.																		
Pispåla	156	516	12	54												168	570	13,380
Järvensivu	35	120	1	2												36	122	2,706
Utom stadens rår	191	636	13	56												204	692	16,086
Hela rårneområdet	547	1,475	2,155	6,566	155	558	6	28								2,863	8,627	392,218

(Forts. — Suite.)

Årshyran per lokal i Fmk: — Loyer annuel en moyenne; marcs:

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondants.</i>	mindre än 100. <i>au-dessous 100.</i>		100—199.		200—299.		300—399.		400—499.		500—599.		600—699.		700 och mera. <i>700 et davantage.</i>		Summa. <i>Total.</i>	
	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>

A. Inom stadens rår.

a) Stadsplanens område.

1. Väster om försen.

I stadsdelen.....	4	12	4	22	2	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	51	2,172
II ».....	4	18	2	5	2	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	39	2,568
III ».....	—	—	3	8	10	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	63	4,788
IV ».....	—	—	25	168	3	19	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	65	371	13,218
V ».....	37	184	13	68	4	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	129	6,144
VI ».....	11	39	4	22	3	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	48	2,478
VII ».....	3	15	2	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	40	996
VIII ».....	1	4	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	1	4	62	389	53	308	24	130	2	8	1	2	—	—	—	—	143	741	32,154

6. 2 rum och del i kök. — 2 chambres et part à la cuisine.

2. Öster om försen.

IX stadsdelen.....	3	9	3	11	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	25	876
X ».....	—	—	12	50	2	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	65	2,520
XI ».....	—	—	4	17	4	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	62	3,246
XII ».....	—	—	3	8	2	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	26	1,794
XIII ».....	—	—	1	3	—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	1	3	168
XIV ».....	—	—	2	11	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	15	510
XV ».....	—	—	5	24	7	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	75	2,934
XVI ».....	—	—	1	2	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	19	1,596
Summa	3	9	31	126	18	97	9	46	3	12	—	—	—	—	—	—	64	290	13,644
Stadsplanens område	4	13	93	415	71	405	33	176	5	20	1	2	—	—	—	—	207	1,031	45,798

a) Afhyrt område utom stadsplanen.

Öster om försen.....	—	—	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	180
Summa	—	—	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	180

B. Utom stadens rår.

Pispala.....	3	8	3	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	21	579
Järvensivu.....	1	3	3	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	16	408
Utom stadens rår.....	4	11	6	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	37	987
Hela räkneområdet	8	24	100	445	71	405	33	176	5	20	1	2	—	—	—	—	218	1,072	46,965

Årshyran per lokal i Fmk. — *Loyer annuel en moyenne; marcs.*

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.¹)</i>	100—199.		200—299.		300—399.		400—499.		500—599.		600—699.		700—899.		900 och mera, 900 et davantage.		Summa. Total.			
	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Hyra. <i>Loyer.</i>	
A. Inom stadens rår.																				
a) Stadsplanens område.																				
1. Väster om forsén.																				
I stadsdelen.....	5	18	6	39	7	40	2	15	4	21	—	—	1	4	2	26	139	9,288		
»	—	—	3	14	4	16	12	65	5	38	6	27	4	14	4	35	178	17,898		
II	—	—	1	6	2	16	34	163	17	79	23	121	21	70	1	113	522	59,904		
III	—	—	2	8	8	46	13	79	2	13	—	—	18	76	—	51	275	26,239		
IV	—	—	—	2	15	7	31	13	63	3	10	5	19	1	3	—	141	14,294		
V	—	—	—	2	12	10	48	8	35	10	15	58	8	26	—	53	214	28,346		
VI	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
VII	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
VIII	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Summa	9	40	23	132	57	295	78	392	41	196	49	225	53	193	2	6	312	1,479	156,909	
2. Öster om forsén.																				
IX stadsdelen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
X	3	15	3	11	2	9	—	—	8	26	5	16	6	20	—	8	35	1,938		
»	—	—	—	2	4	17	10	50	10	39	5	27	6	24	—	35	138	18,278		
XI	—	—	—	—	7	46	16	84	10	39	5	27	6	24	1	45	222	26,154		
XII	—	—	—	—	2	15	14	67	13	53	21	97	8	18	—	61	267	33,564		
XIII	—	—	—	—	—	—	1	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
XIV	2	8	—	—	—	89	9	60	3	16	1	3	—	—	—	27	168	10,896		
XV	—	—	—	—	20	119	7	44	4	29	—	—	—	—	—	31	192	12,336		
»	—	—	—	—	—	72	33	180	2	10	—	—	—	—	—	52	283	21,402		
XVI	—	—	—	—	—	1	6	3	15	3	14	18	98	5	40	—	172	18,084		
XVII	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Summa	6	29	10	47	64	377	92	505	43	192	50	241	25	102	1	2	291	1,495	143,304	
Stadsplanens område	15	69	33	179	121	672	170	897	84	388	99	466	78	295	3	8	603	2,974	300,213	
b) Afhyst område utom stadsplanen.																				
Väster om forsén.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Öster »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Summa	3	13	2	17	4	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Inom stadens rår	3	13	4	33	6	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utom stadens rår	18	82	37	212	127	693	170	897	84	388	99	466	78	295	3	8	616	3,041	303,525	
B. Utom stadens rår.																				
Pispala.....	1	6	16	95	2	7	44	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Järvensivu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Utom stadens rår	1	6	18	106	3	12	8	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Hela råkneområdet	6	36	188	40	224	135	740	170	897	84	388	99	466	78	295	3	8	646	3,212	309,659

		mindre än 300 ar-desous de 300.	300-499.	500-699.	700-899.	900-1,099.	1,100-1,299.	1,300-1,499.	1,500 och mera, 1,500 et davantage.	Summa. Total.					
A. Inom stadens rår.															
a) Stadsplanens område.															
i. Väster om försen.															
I	stadsdelen.....	—	5	32	19	—	48	6	35	1	7	—	8	51	3,600
II	»	—	5	27	91	10	48	6	35	1	7	—	33	208	23,182
III	»	—	3	22	133	38	214	27	135	6	28	—	99	532	78,462
IV	»	2	14	1	5	2	19	2	19	—	—	—	10	80	5,488
V	»	—	—	—	6	47	58	1	5	—	—	—	16	110	11,171
VI	»	—	—	—	7	30	118	13	68	3	14	—	47	230	39,017
VIII	»	—	1	2	1	2	—	—	—	—	—	—	2	4	980
	Summa	2	14	15	58	360	457	47	243	10	49	—	215	1,215	161,900
2. Öster om försen.															
IX	stadsdelen.....	1	4	1	1	5	—	—	—	—	—	—	3	12	1,140
X	»	1	7	1	13	67	36	3	16	1	4	—	25	131	17,321
XI	»	—	4	26	15	90	168	11	58	—	—	—	60	342	44,711
XII	»	—	—	—	3	19	26	9	40	1	5	—	39	213	32,210
XIV	»	—	—	—	6	1	4	—	—	—	—	—	2	10	1,080
XV	»	—	4	21	3	22	—	—	—	—	—	—	7	43	3,438
XVI	»	—	4	24	10	77	—	—	—	—	—	—	14	101	7,860
	Summa	2	11	15	46	284	353	23	114	2	9	—	150	852	107,760
	Stadsplanens område	4	25	30	104	644	810	70	357	12	58	—	365	2,067	269,660
b) Afhyst område utom stadsplanen.															
	Väster om försen.....	—	—	—	1	5	—	—	—	—	—	—	1	5	600
	Inom stadens rår	4	25	30	173	105	649	145	810	70	58	—	366	2,072	270,260
B. Utom stadens rår.															
	Pispala.....	3	18	2	1	6	—	—	—	—	—	—	6	36	1,868
	Järvenstuvu.....	1	5	—	2	2	—	—	—	—	—	—	3	10	1,192
	Utom stadens rår	4	23	2	3	11	—	—	—	—	—	—	9	46	3,060
	Hela rårneområdet	8	48	32	185	108	660	145	810	70	58	—	375	2,118	273,320
A. Inom stadens rår.															
a) Stadsplanens område.															
i. Väster om försen.															
I	stadsdelen.....	2	9	1	4	2	15	1	2	—	—	—	6	30	4,162
II	»	—	—	1	7	4	20	3	8	—	—	—	8	35	8,105
III	»	—	—	3	22	9	58	27	150	3	1	2	43	244	49,820
IV	»	—	—	2	13	2	10	—	—	—	—	—	4	23	3,070
V	»	—	—	1	4	1	11	1	11	—	—	—	4	25	3,530
VI	»	—	—	3	12	3	22	12	71	2	9	—	20	114	22,034
VIII	»	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	400
	Summa	3	15	11	62	22	135	44	242	5	21	1	86	477	91,121
A. Inom stadens rår.															
a) Stadsplanens område.															
i. Väster om försen.															
ii. 4 rum och kök. — 4 chambres et cuisine.															
	mindre än 500 ar-desous ac 500.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	500-799.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	800-1,099.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1,100-1,399.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1,400-1,699.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	1,700-1,999.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	2,000 och mera, 2,000 et davantage.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Summa. Total.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

1) Traduction des rubriques, voir page 2.

(Forts. — Suite.)

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i>		Årshyran per lokal i Fmk: — Loyer annuel en moyenne, marcs:												Summa. Total.						
		mindre än 500. au-dessous de 500.		500—799.		800—1,099.		1,100—1,399.		1,400—1,699.		1,700—1,999.		2,000—2,299.		2,300 och mera. 2,300 et davantage.		Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Hyra. Loyer.
		Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.							
2. Öster om försen.																				
IX	stadsdelen.....	—	3	12	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	16	2,600	
X	»	—	—	—	8	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	25	4,450	
XI	»	—	2	9	23	4	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	8	42	7,850	
XII	»	—	—	—	8	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	25	4,600	
XV	»	—	2	16	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	19	2,364	
XVI	»	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	700	
	Summa	—	8	39	46	38	7	38	1	6	—	—	—	—	—	24	129	22,564		
	Stadsplanens område	3	15	19	181	30	51	280	6	27	1	2	—	—	—	110	606	113,685		
b) Afhytt område utom stadsplanen.																				
	Väster om försen	—	—	2	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	12	1,200	
	Öster »	1	11	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	21	960	
	Summa	1	11	3	22	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	33	2,160	
	Inom stadens rår	4	25	22	123	30	181	280	6	27	1	2	—	—	—	114	639	115,849		
B. Utom stadens rår.																				
	Pispala.....	2	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	11	624	
	Utom stadens rår	2	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	11	624	
	Hela rårneområdet	6	37	22	123	30	181	280	6	27	1	2	—	—	—	116	650	116,469		
A. Inom stadens rår.																				
a) Stadsplanens område.																				
1. Väster om försen.																				
I	stadsdelen.....	1	8	—	18	4	27	1	7	—	—	—	—	—	—	1	2	11	62	13,080
II	»	—	—	4	11	5	27	2	9	—	—	—	—	—	—	—	8	47	10,000	
III	»	—	—	6	33	14	94	14	81	3	14	—	—	—	—	—	37	222	48,900	
IV	»	—	—	4	26	1	10	—	2	—	—	—	—	—	—	—	5	36	5,200	
V	»	—	—	1	11	—	—	6	13	—	—	—	—	—	—	—	4	30	4,980	
VI	»	—	—	—	—	—	—	7	32	—	—	—	—	—	—	—	7	39	10,550	
	Summa	1	8	1	88	26	171	25	142	3	14	—	—	—	—	1	2	72	436	92,660

12. 5 rum och kök. — 5 chambres et cuisine.

IX stadsdelen.....	1	10	1	1	4	3	15	1	10	600
X ».....	1	4	1	2	17	4	16	2	19	5,600
XI ».....	1	2	1	5	7	1	11	8	17	2,500
XII ».....	1	2	1	1	7	1	16	8	41	10,880
XVII ».....	1	2	1	7	1	1	1	1	7	1,080
Summa	8	23	17	100	30	199	32	173	4	20,360

Hela räkneområdet

Summa	8	23	17	100	30	199	32	173	4	25	1	2	88	530	113,020
--------------	----------	-----------	-----------	------------	-----------	------------	-----------	------------	----------	-----------	----------	----------	-----------	------------	----------------

A. Inom stadens rår.
a) Stadsplanens område.

	mindre än 1,000 au-dessous de 1,000.	1,000—1,399.	1,400—1,799.	1,800—2,199.	2,200—2,599.	2,600—2,999.	3,000—3,399.	3,400 och mera. 3,400 et davantage.	Summa. Total.					
1. Väster om forsen.														
I stadsdelen.....	2	28	1	6	1	7	—	—	3					
II ».....	1	4	1	22	1	8	—	—	7					
III ».....	5	24	7	68	8	48	—	—	21					
V ».....	1	1	1	8	—	—	—	—	1					
VI ».....	—	—	4	22	—	—	—	—	4					
Summa	1	51	13	104	12	15	—	—	36	245	57,690			
2. Öster om forsen.														
XI stadsdelen.....	1	12	3	15	4	28	1	3	9	58	15,900			
XII ».....	1	5	2	11	1	11	—	—	4	27	5,900			
XVI ».....	—	—	—	—	1	6	—	—	1	6	1,850			
Summa	1	17	5	26	6	45	1	3	14	91	23,650			
Stadsplanens område	1	5	10	130	18	115	3	18	50	336	81,340			
b) Afhyt område utom stadsplanen.														
Öster om forsen.....	1	5	2	10	—	—	—	—	3	15	3,360			
Summa	1	5	2	10	—	—	—	—	3	15	3,360			

13. 6 rum och kök. — 6 chambres et cuisine.

Summa	1	130	18	115	3	18	53	351	84,700
--------------	----------	------------	-----------	------------	----------	-----------	-----------	------------	---------------

A. Inom stadens rår.
a) Stadsplanens område.

	mindre än 1,000 au-dessous de 1,000.	1,000—1,399.	1,400—1,799.	1,800—2,199.	2,200—2,599.	2,600—2,999.	3,000—3,399.	3,400 och mera. 3,400 et davantage.	Summa. Total.					
1. Väster om forsen.														
I stadsdelen.....	2	12	1	13	1	7	—	—	3					
II ».....	1	4	2	15	5	34	—	—	1					
III ».....	1	1	1	7	—	—	—	—	8					
VI ».....	1	1	1	1	1	6	—	—	1					
VIII ».....	1	6	—	—	—	—	—	—	1					
Summa	1	6	3	16	4	41	—	—	14	98	22,000			
2. Öster om forsen.														
IX stadsdelen.....	—	—	2	18	—	—	—	—	2	18	3,100			
X ».....	—	—	1	2	—	—	—	—	1	2	1,600			
XI ».....	—	—	1	6	1	6	—	—	1	6	2,500			
XII ».....	—	—	1	6	—	—	—	—	1	6	1,560			
Summa	—	—	4	26	1	6	—	—	5	32	8,760			
Hela räkneområdet	1	6	3	61	6	41	1	—	19	130	30,760			

14. 7 rum och kök. — 7 chambres et cuisine.

Summa	1	13	1	13	1	7	—	—	3	25	3,900
Summa	1	10	12	78	18	115	3	18	53	351	84,700

1) Traduction des rubriques, voir page 2.

(Forts. — Suite.)

	Årshyran per lokal i Fmk: — Loyer annuel en moyenne; marcs:												Summa. Total.						
	mindre än 1,400 au-dessous de 1,400.		1,400—1,799.		1,800—2,199.		2,200—2,599.		2,600—2,999.		3,000—3,399.		3,400—3,799.		3,800 och mera. 3,800 et davantage.				
	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.			
Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i>)																			
15. 8 rum och kök. — 8 chambres et cuisine.																			
A. Inom stadens rår.,																			
a) Stadsplanens område.																			
I. Väster om forsen.																			
I stadsdelen.....	1	2	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5			
II ».....	—	—	—	—	6	4	29	—	—	—	—	—	—	—	—	47			
III ».....	—	—	—	—	—	1	15	—	—	—	—	—	—	—	—	37			
V ».....	1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8			
VI ».....	—	—	—	—	—	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	4			
VIII ».....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10			
Summa.....	2	10	3	24	1	6	48	—	—	—	3	23	—	—	—	111			
2. Öster om forsen.																			
IX stadsdelen.....	—	—	—	—	—	1	8	1	7	—	—	—	—	—	—	17			
XII ».....	—	—	—	—	—	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	6			
Summa.....	—	—	—	—	—	2	14	1	7	—	—	—	—	—	—	23			
Hela räkneområdet	2	10	3	24	3	8	62	3	20	3	23	3	23	3	19	134			
16. 9 rum och kök. — 9 chambres et cuisine.																			
A. Inom stadens rår.																			
a) Stadsplanens område.																			
I. Väster om forsen.																			
I stadsdelen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
II ».....	—	—	—	—	—	1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	8			
V ».....	—	—	—	—	—	1	10	—	—	—	—	—	—	—	—	17			
Summa.....	—	—	—	—	—	2	18	1	16	—	—	—	—	—	—	16			
2. Öster om forsen.																			
XI stadsdelen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Summa.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41			
Hela räkneområdet	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41			
Summa. Total.													4,000 och mera. 4,000 et davantage.	Summa. Total.					
												2,500—2,999.	3,000—3,499.	3,500—3,999.	Summa. Total.				
												2,000—2,499.	2,500—2,999.	3,000—3,499.	3,500—3,999.	Summa. Total.			
												1,500—1,999.	2,000—2,499.	2,500—2,999.	3,000—3,499.	3,500—3,999.	Summa. Total.		
												1,000—1,499.	1,500—1,999.	2,000—2,499.	2,500—2,999.	3,000—3,499.	3,500—3,999.	Summa. Total.	
												mindre än 1,000 au-dessous de 1,000.	1,000—1,499.	1,500—1,999.	2,000—2,499.	2,500—2,999.	3,000—3,499.	3,500—3,999.	Summa. Total.

		mindre än 1,500. <i>au-dessous de 1,500.</i>	1,500—1,999.	2,000—2,499.	2,500—2,999.	3,000—3,499.	3,500—3,999.	4,000—4,499.	4,500 och mera. <i>4,500 et davantage.</i>	Summa. <i>Total.</i>			
A. Inom stadens rår.													
a) Stadsplanens område.													
2. Öster om forsen.													
XVI	stadsdelen.....	—	1	6	—	—	—	—	—	1	6	1,800	
	Summa	—	1	6	—	—	—	—	—	1	6	1,800	
Hela räkneområdet													
A. Inom stadens rår.													
a) Stadsplanens område.													
1. Väster om forsen.													
I	stadsdelen.....	—	—	1	2	—	—	—	—	—	1	2	2,500
II	»	—	—	—	—	1	14	—	—	—	1	14	4,200
VI	»	—	—	1	23	—	—	—	—	—	1	23	2,400
	Summa	—	—	2	25	1	14	—	—	3	39	9,100	
2. Öster om forsen.													
IX	stadsdelen	—	—	—	1	6	—	—	—	—	1	6	3,000
	Summa	—	—	2	25	1	14	—	—	4	45	12,100	
Hela räkneområdet													

17. 10 rum och kök. — 10 chambres et cuisine.

18. 11 eller flera rum och kök. — 11 ou davantage chambres et cuisine.

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

B. Agarnas och delägarnas lokaler.
B. Locaux des propriétaires et co-propriétaires.

		Årshyran per lokal i Fmk: — Loyer annuel en moyenne; marcs:										Summa. Total.			
		mindre än 100. au-dessous de 100.	100—199.	200—299.	300—399.	400—499.	500—599.	600—699.	700 och mera 700 et davantage.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.				
Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i>		Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Lokaler. Locaux.	Invånare. Habitants.	Hyra. Loyer.	
A. Inom stadens rår.		I. Endast kök. — Uniquement cuisine.													
a) Stadsplanens område.															
1. Väster om forsen.															
IV stadsdelen	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	120
VI »	—	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	144
	Inom stadens rår	2	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	264
B. Utom stadens rår.															
Pispala	3	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	180
Järvsivu	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	72
	Utom stadens rår	4	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	252
	Hela räkneområdet	4	11	2	5	—	—	—	—	—	—	—	—	6	516
A. Inom stadens rår.		2. 1 rum och del i kök. — 1 chambre et part à la cuisine.													
a) Stadsplanens område.															
1. Väster om forsen.															
I stadsdelen	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	120
II »	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	108
III »	—	—	—	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	1	238
IV »	—	5	10	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	6	828
V »	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	144
	Summa	8	15	2	8	—	—	—	—	—	—	—	—	10	1,488
2. Öster om forsen.															
IX stadsdelen	5	10	3	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	8	844
X »	3	7	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	756
XI »	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	144
XIII »	3	7	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	528
XIV »	—	—	2	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	240
XV »	—	—	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	312
XVI »	—	—	1	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	192
	Summa	11	24	36	1	4	—	—	—	—	—	—	—	26	3,016
	Stadsplanens område	11	24	22	51	3	12	—	—	—	—	—	—	36	4,504

Årshyran per lokal i Fmk: — *Loyer annuel en moyennes; naves:*

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i>	mindre än 100 <i>au-dessous de 100.</i>		100—199.		200—299.		300—399.		400—499.		500—599.		600—699.		700 och mera, <i>700 et davantage.</i>		Summa. <i>Total.</i>		
	Invånare. <i>Habitants.</i>		Invånare. <i>Habitants.</i>		Invånare. <i>Habitants.</i>		Invånare. <i>Habitants.</i>		Invånare. <i>Habitants.</i>		Invånare. <i>Habitants.</i>		Invånare. <i>Habitants.</i>		Invånare. <i>Habitants.</i>		Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	
	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>			Hyra. <i>Loyer.</i>
5. 1 rum utan kök. — 1 chambre sans cuisine.																			
A. Inom stadens rår.																			
a) Stadsplanens område.																			
2. Väster om försen.																			
I stadsdelen	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	120
Summa	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	120
2. Öster om försen.																			
IX stadsdelen	1	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	204
X »	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	72	
XII »	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	580	
XIV »	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	324	
XVI »	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	120	
Summa	2	2	4	4	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	9	1,300	
Stadsplanens område	2	2	5	5	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	10	1,420	
B. Utom stadens rår.																			
Pispala	9	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	28	546	
Utom stadens rår	9	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	28	546	
Hela råkneområdet	11	30	5	5	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	18	38	1,966	
6. 2 rum utan kök. — 2 chambres sans cuisine.																			
A. Inom stadens rår.																			
a) Stadsplanens område.																			
1. Väster om försen.																			
V stadsdelen	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	180
VI »	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	700	
Summa	—	—	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	880	
2. Öster om försen.																			
XII stadsdelen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	420
Summa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	420
Stadsplanens område	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1,300	
B. Utom stadens rår.																			
Pispala	—	—	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	120	
Utom stadens rår	—	—	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	120	
Hela råkneområdet	—	—	2	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	12	1,420	

		mindre än 200 au-dessous de 200.	200—499.	500—799.	800—1,099.	1,100—1,399.	1,400—1,699.	1,700—1,999.	2,000 och mera. 2,000 et davantage.	Summa. Total.
B. Utom stadens rår.										
Pispala.....										
		—	1	2	—	—	—	—	—	1
	Summa	—	1	2	—	—	—	—	—	2
Hela räkneområdet										
		—	1	2	—	—	—	—	—	2
	Summa	—	1	2	—	—	—	—	—	2
A. Inom stadens rår.										
a) Stadsplanens område.										
1. Väster om forsen.										
8. 1 rum och kök. — 3 ou davantage chambres sans cuisine.										
II	stadsdelen.....	—	—	1	2	—	—	—	—	—
III	»	—	—	4	25	8	40	—	—	1
IV	»	—	20	109	13	48	2	—	—	12
V	»	—	8	33	4	11	3	10	—	35
VI	»	—	32	154	4	19	6	33	—	15
	Summa	—	60	296	26	105	19	91	—	42
		—	—	—	—	—	—	—	—	206
		—	—	—	—	—	—	—	—	8,010
		—	—	—	—	—	—	—	—	22,745
2. Öster om forsen.										
X	stadsdelen.....	—	3	14	17	65	9	39	—	29
XI	»	—	—	1	4	3	9	1	6	5
XII	»	—	—	1	5	1	2	—	—	19
XIII	»	—	—	—	—	—	—	—	—	7
XIV	»	1	3	9	2	13	—	—	—	25
XV	»	—	11	51	10	52	5	27	—	26
XVI	»	—	1	2	10	38	1	6	—	11
	Summa	—	18	76	49	206	19	83	—	88
		1	3	78	372	75	311	38	174	193
	Stadsplanens område	1	3	78	372	75	311	38	174	193
b) Afhytt område utom stadsplanen.										
Öster om forsen.....										
		—	1	—	—	—	—	—	—	—
	Summa	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Inom stadens rår.....										
		—	1	79	372	75	311	38	174	1
	Summa	—	1	79	372	75	311	38	174	194
B. Utom stadens rår.										
Pispala.....		31	112	141	694	10	37	—	—	182
Järvensivu.....		12	57	30	159	2	9	—	—	44
	Utom stadens rår	43	169	171	853	12	46	—	—	226
	Hela räkneområdet	44	172	250	1,225	87	357	38	174	420
		—	—	—	—	—	—	—	—	1,934

1) Traduction des rubriques, voir page 2.

IV	»	—	—	3	20	5	27	—	—	—	—	—	—	—	—	8	47	3,980
V	»	—	—	2	8	3	17	1	7	—	—	—	—	—	—	32	3,380	
VI	»	1	6	2	12	4	28	9	47	—	—	—	—	—	16	93	10,448	
Summa		1	6	13	71	16	85	16	85	4	14	1	1	—	51	262	32,318	
2. Öster om försen.																		
X	stadsdelen	1	5	1	5	6	31	—	—	—	—	—	—	—	—	9	47	5,056
XI	»	—	—	1	2	4	30	3	16	1	4	1	6	—	9	52	6,180	
XII	»	—	—	—	—	1	9	3	13	1	3	—	—	—	5	25	3,960	
XIII	»	1	9	3	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	34	1,380	
XIV	»	—	—	2	9	1	7	2	18	1	5	—	—	—	6	39	3,960	
XV	»	—	—	2	10	2	13	—	—	—	—	—	—	—	4	23	2,034	
XVI	»	—	—	4	16	8	48	2	7	—	—	—	—	—	14	71	8,164	
Summa		2	14	13	67	22	138	10	64	3	12	1	6	—	51	291	30,734	
Stadsplanens område		3	20	26	138	38	223	26	139	7	26	2	7	—	102	553	63,052	
B. Utom stadens rår.																		
Pispala	.....	21	104	12	62	2	13	1	1	—	—	—	—	—	36	180	10,586
Järvensivu	.....	3	20	2	9	1	7	—	—	—	—	—	—	—	6	36	1,990
Utom stadens rår		24	124	14	71	3	20	1	1	—	—	—	—	—	42	216	12,576	
Hela rådeområdet		27	144	40	209	41	243	27	140	7	26	2	7	—	144	769	75,628	
A. Inom stadens rår.																		
a) Stadsplanens område.																		
I. Väster om försen.																		
II	stadsdelen	—	—	3	13	3	15	2	17	—	—	—	—	—	—	8	45	7,240
III	»	—	—	3	19	1	4	1	7	—	—	—	—	—	5	30	4,400	
IV	»	—	—	1	7	—	—	1	3	—	—	—	—	—	2	10	1,800	
VI	»	1	8	—	—	3	29	2	13	—	—	—	—	—	6	50	5,640	
Summa		1	8	7	39	7	48	6	40	—	—	—	—	—	21	135	19,080	
2. Öster om försen.																		
X	stadsdelen	—	—	1	6	1	7	—	—	—	—	—	—	—	2	13	1,560	
XI	»	1	1	—	—	1	8	—	—	—	—	—	—	—	2	9	1,280	
XII	»	—	—	—	—	1	9	1	9	—	—	—	—	—	2	18	2,100	
XV	»	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7	780	
Summa		1	1	2	13	3	24	1	9	—	—	—	—	—	7	47	5,720	
Stadsplanens område		2	9	9	52	10	72	7	49	—	—	—	—	—	28	182	24,800	
B. Utom stadens rår.																		
Pispala	.....	11	50	3	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	66	4,722
Utom stadens rår		11	50	3	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	66	4,722	
Hela rådeområdet		13	59	12	68	10	72	7	49	—	—	—	—	—	42	248	29,522	

mindre än 500. av dessors de 500. 500—759. 800—1,099. 1,100—1,399. 1,400—1,699. 1,700—1,999. 2,000—2,299. 2,300 och mera. 2,300 et idessantag.

II. 4 rum och kök. — 4 chéambres et cuisine.

1) Traduction des rubriques, voir page 2.

Årshyran per lokal i Frnk: — Loyer annuël en moyenne; marcs:

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i>	500—799.		800—1,099.		1,100—1,399.		1,400—1,699.		1,700—1,999.		2,000—2,299.		2,300 och mera. <i>2,300 et davantage.</i>		Summa. <i>Total.</i>	
	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>	Lokaler. <i>Locaux.</i>	Invånare. <i>Habitants.</i>		
III stadsdelen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5
V »	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
VI »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	16
Summa	—	—	1	2	1	5	3	16	—	—	—	—	—	—	5	23
2. Öster om forsen.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XI stadsdelen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	7
XII »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	15
XIV »	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2
XVI »	—	—	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	15
Summa	—	—	2	8	2	16	1	4	—	—	—	—	—	—	6	39
Stadsplanens område	—	—	3	10	3	21	4	20	—	—	—	—	—	—	11	62
b) Aflyst område utom stadsplanen.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Väster om forsen	—	—	1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	8
Summa	—	—	1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	8
Inom stadens rår	—	—	4	18	3	21	4	20	—	—	—	—	—	—	12	70
Summa	—	—	5	24	3	21	4	20	—	—	—	—	—	—	17	94
B. Utom stadens rår.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pispala	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utom stadens rår	5	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	24
Hela rårneområdet	5	24	4	18	3	21	4	20	—	—	—	—	—	—	17	94
Summa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
A. Inom stadens rår.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
a) Stadsplanens område.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1. Väster om forsen.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
VI stadsdelen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Öster om forsen.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
XV stadsdelen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stadsplanens område	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Utom stadens rår	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hela rårneområdet	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa. <i>Total.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3,400 och mera. <i>3,400 et davantage.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Summa. <i>Total.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

12. 5 rum och kök. — 5 chambres et cuisine.

13. 6 rum och kök. — 6 chambres et cuisine.

B. Utom stadens rår.											
Pispala.....	2	4	1	7					3	11	1,850
Utom stadens rår	2	4	1	7					3	11	1,850
Hela råkneområdet	2	4	1	7	1	9	5		5	25	5,390
A. Inom stadens rår.											
a) Stadsplanens område.											
1. Väster om försen.											
II stadsdelen.....											
III »											
Summa											
Stadsplanens område											
b) Afhyt område utom stadsplanen.											
Öster om försen.....											
Summa											
Inom stadens rår											
Utom stadens rår	1	3									
Hela råkneområdet	1	3									
B. Utom stadens rår.											
Pispala.....	1	3									
Utom stadens rår	1	3									
Hela råkneområdet	1	3									

14. 7 rum och kök. — 7 chambres et cuisine.

mindre än 1,400 au-dessous de 1,400.	1,400—1,799.	1,800—2,199.	2,200—2,599.	2,600—2,999.	3,000—3,399.	3,400—3,799.	3,800 och mera. 3,800 et davantage.	Summa.	Total.
1	1	1	1	1	1	1	1	7	49
10	10	10	10	10	10	10	10	70	490
2	5	3	24	1	10			49	11,120
3	15	3						10	1,200
1	10							10	1,200
4	25	3	24	1	10			59	12,320
2	7							2	700
2	7							2	700
6	32	3	24	1	10			10	66
									13,020

15. 8 rum och kök. — 8 chambres et cuisine.

II stadsdelen.....											
III »											
V »											
VI »	1	10									
VIII »	2	5									
Summa	3	15									
2. Öster om försen.											
XII stadsdelen.....	1	10									
Summa	1	10									
Stadsplanens område	4	25									
B. Utom stadens rår.											
Pispala.....	2	7									
Utom stadens rår	2	7									
Hela råkneområdet	6	32	3	24	1	10					

1) Traduction des rubriques, voir page 2.

Tabell XX. Årshyrorna i olika stora bostadslokaler.

Loyers annuels des logemens divers.

	Årshyrornas absoluta belopp. — Loyer annuel total.				Årsmedelhyra. Loyer annuel moyen.			Per person i: Par chambre, Par personne.															
	Hyresgästernas lokaler. Logemens des locataires.		Delägarnas lokaler. Logemens des co-propriétaires.		Ägarnas lok. Logemens des propriétaires.		Per lokal i: Par logement, disposé par.																
	Lokalernas antal. Nombre des logemens.		Lokalernas antal. Nombre des logemens.		Lokalernas antal. Nombre des logemens.		Alla Total																
	Hyra. Fmk. Loyer. Mcs.		Hyra. Fmk. Loyer. Mcs.		Hyra. Fmk. Loyer. Mcs.		Alla Total																
	Lokalernas antal. Nombre des logemens.		Lokalernas antal. Nombre des logemens.		Lokalernas antal. Nombre des logemens.		Alla Total																
Endast kök.....	175	24,566	1	144	5	372	181	25,082	140	144	74	139	140	144	74	139	140	144	44	36	31	43	
1 rum utan kök.....	558	72,474	1	84	17	1,782	576	74,340	130	84	105	129	130	84	105	129	130	84	51	28	51	51	
2 » »	45	13,370	—	—	4	1,420	49	14,790	297	—	365	302	148	177	151	94	177	151	94	94	94	94	
3 eller flera rum utan kök.....	6	6,032	—	—	1	240	7	6,272	1,005	—	240	896	208	—	80	196	262	—	—	—	—	—	
1 rum och del i kök.....	2,863	392,218	6	678	58	6,246	2,927	399,142	137	113	108	136	104	97	780	104	45	35	38	45	35	38	45
2 » »	218	46,965	—	—	40	8,238	258	55,203	215	—	206	214	90	—	85	90	44	—	46	44	—	46	44
3 eller flera rum och del i kök..	6	1,780	—	—	4	2,790	10	4,570	297	—	697	457	89	—	147	117	43	—	70	56	—	70	56
1 rum och kök.....	3,054	739,271	187	38,598	294	46,213	3,535	824,082	242	206	157	233	121	103	78	117	53	42	35	52	42	35	52
2 » »	646	309,659	23	9,749	235	68,012	904	387,420	479	424	289	428	160	141	96	143	96	79	59	86	79	59	86
3 » »	375	373,320	18	12,048	132	65,582	525	480,950	995	669	497	869	249	167	124	215	176	132	92	156	132	92	156
4 » »	116	116,469	9	8,820	36	21,914	161	147,203	1,004	980	609	914	201	136	122	183	179	191	98	164	191	98	164
5 » »	88	113,020	2	1,560	14	12,250	104	126,830	1,284	780	875	1,219	214	130	146	203	213	104	172	203	104	172	203
6 » »	53	84,700	—	—	7	8,930	60	93,630	1,598	—	1,276	1,560	228	—	182	223	241	—	223	249	—	223	249
7 » »	19	30,760	—	—	4	7,600	23	38,360	1,619	—	1,900	1,668	202	—	237	208	237	—	230	231	—	230	231
8 » »	19	39,100	1	500	9	12,520	29	52,120	2,058	500	1,391	1,797	229	156	155	200	292	50	224	261	50	224	261
9 » »	7	13,840	3	6,300	—	—	10	20,140	1,972	1,000	—	2,014	198	210	—	201	195	262	—	212	—	212	
10 » »	1	1,800	—	—	1	3,000	2	4,800	1,800	—	3,000	2,400	164	—	273	218	300	—	333	320	—	333	320
11 eller flera rum och kök.....	4	12,100	1	2,000	2	14,200	7	28,300	3,025	2,000	7,100	4,043	209	113	268	221	269	143	330	277	143	330	277
Alla lokaler	8,253	2,391,444	252	80,481	863	281,309	9,468	2,753,234	290	319	326	291	143	126	111	139	72	63	69	72	63	69	72

Tabell XXI. Årsmedelhyrorna per lokal, per rum och per rummens antal,
Loyers annuels moyens des logements de locataires par logement, chambre

Stadsdelar eller motsvarande områden. <i>Quartiers de la ville ou districts y correspondant.</i> ¹⁾	Årsmedelhyra per lokal. — Loyer annuel moyen par logement.															1 rum 1 chambre	Endast kök. <i>Uniquement cuisine.</i>	1 rum 1 chambre	soms cuisine.				
	Endast kök. <i>Uniquement cuisine.</i>	1 rum 1 chambre	2 rum 2 chambres	3 eller flera rum 3 ou davantage	1 rum 1 chambre	2 rum 2 chambres	3 rum 3 chambres	4 rum 4 chambres	5 rum 5 chambres	6 rum 6 chambres	7 rum 7 chambres	8 rum 8 chambres	9 rum 9 chambres	10 rum 10 chambres	11 eller flera rum 11 ou davantage					Alla lokaler. <i>Total des logements.</i>	Endast kök. <i>Uniquement cuisine.</i>	1 rum 1 chambre	soms cuisine.
A. Inom stadens rår.																							
a) Stadsplanens område.																							
1. Väster om forsen.																							
I stadsdelen	130	149	172	—	151	217	211	357	450	694	1,189	1,553	1,300	1,500	1,500	—	2,500	275	130	149			
II »	143	139	240	—	150	262	328	511	702	1,013	1,250	1,786	1,800	2,057	1,490	—	4,200	418	143	139			
III »	162	173	392	625	182	319	330	530	793	1,159	1,322	1,573	1,762	2,525	—	—	—	573	162	173			
IV »	128	118	185	—	131	205	217	514	549	767	1,040	—	—	—	—	—	—	178	128	118			
V »	116	152	258	—	154	225	267	461	698	882	1,232	1,400	—	1,100	2,400	—	—	231	116	152			
VI »	207	129	500	650	141	252	309	535	830	1,102	1,507	1,525	1,400	2,200	—	2,400	436	207	129				
VIII »	60	77	168	—	106	166	292	313	490	400	—	—	800	1,500	—	—	184	60	77				
Summa	138	134	292	633	143	227	265	503	753	1,059	1,287	1,602	1,571	2,053	1,720	—	3,033	317	138	134			
2. Öster om forsen.																							
IX stadsdelen	113	86	216	—	124	125	177	242	380	650	600	—	1,550	2,100	—	—	3,000	178	113	86			
X »	109	137	240	—	113	177	261	522	693	1,112	1,400	—	1,600	—	—	—	—	214	109	137			
XI »	222	201	509	816	166	250	295	581	745	981	1,250	1,767	2,500	—	2,320	—	—	427	222	201			
XII »	164	188	—	2,500	192	256	317	550	826	1,150	1,322	1,475	1,560	2,000	—	—	—	457	164	188			
XIII »	162	75	—	—	112	168	145	217	—	—	—	—	—	—	—	—	—	128	162	75			
XIV »	208	147	204	—	149	170	239	404	540	—	—	—	—	—	—	—	—	229	208	147			
XV »	181	150	—	—	153	226	250	398	491	788	—	—	—	—	—	—	—	226	181	150			
XVI »	171	142	—	—	161	319	258	411	561	700	—	1,850	—	—	—	1,800	—	254	171	142			
XVII »	300	300	—	—	—	—	396	624	—	—	1,080	—	—	—	—	—	—	485	300	300			
Summa	165	139	366	1,377	139	215	252	492	718	940	1,272	1,689	1,752	2,075	2,320	1,800	3,000	263	165	139			
Stadsplanens område	153	137	309	1,005	141	223	256	498	739	1,033	1,284	1,627	1,619	2,058	1,977	1,800	3,025	289	153	137			
b) Afhytt område utom stadsplanen.																							
Väster om forsen	—	93	—	—	—	—	143	291	600	600	—	—	—	—	—	—	—	206	—	93			
Öster »	100	—	120	—	96	180	118	239	—	480	—	1,120	—	—	—	—	—	319	100	—			
Summa	100	93	120	—	96	180	137	255	600	540	—	1,120	—	—	—	—	—	258	100	93			
Inom stadens rår	152	137	305	—	141	221	255	493	738	1,016	—	1,598	—	—	—	—	—	289	152	137			
B. Utom stadens rår.																							
Pispala	70	66	126	—	80	96	123	204	311	312	—	—	—	—	—	—	—	109	70	66			
Järvensivu	80	69	—	—	75	102	110	204	397	—	—	—	—	—	—	—	—	105	80	69			
Utom stadens rår	73	67	126	—	79	99	120	204	340	312	—	—	—	—	—	—	—	108	73	67			
Hela räkneområdet	140	130	297	1,005	137	218	242	479	729	1,004	1,284	1,598	1,619	2,058	1,977	1,800	3,025	275	140	130			

¹⁾ Traduction des rubriques, voir page 2.

AF „Finlands Officiella Statistik“

hafva följande häften blifvit offentliggjorda:

Statistique officielle de Finlande. Ouvrages parus:

I. Handel och sjöfart. — Commerce et navigation.

1—10. Finlands utrikes handel och sjöfart åren 1856—65 (i 2 delar), 1866—70, 1871—75, 1876—78, 1879—80, 1881—82, 1883—84, 1885—86, 1887—88, 1889—90. Helsingfors 1866—93.

11—22. Finlands handel och sjöfart på Ryssland och utrikes orter samt uppbörden vid tullverket åren 1891—1902. Helsingfors 1892—1903.

I. A. Handel. — Commerce. Årspublicationer. — Publications annuelles.

23—36. Finlands handel på Ryssland och utrikes orter samt uppbörden vid tullverket åren 1903—16. Helsingfors 1904—18.

I. A. Handel. — Commerce. Månadspublicationer. — Publications mensuelles.

Finlands handel på Ryssland och utrikes orter. Januari 1904—juli 1919. Helsingfors 1904—19.

I. B. Sjöfart. — Navigation.

23—36. Finlands sjöfart på Ryssland och utrikes orter åren 1903—16. Helsingfors 1904—19.

II. Finlands ekonomiska tillstånd. — Situation économique.

1. Sammandrag af guvernörernas femårsberättelser för åren 1861—65. Helsingfors 1868.

2—8. Finlands ekonomiska tillstånd (femårsvis) åren 1866—1900. Helsingfors 1875—1904.

III. Landthushållning. — Agriculture.

1. Materialier till Finlands jordbruksstatistik. Helsingfors 1869.

2. Jordbruksenquëten i Nylands län 1876. Helsingfors 1879.

3—8. Jordbruk och boskapsskötsel åren 1908—1913. Helsingfors 1910—15.

9. Landtbruksenquëten i Finland år 1910. Förra delen. Jordbruket. Helsingfors 1916.

10. Landtbruksenquëten i Finland år 1910, Senare delen. Boskapsskötsel. Helsingfors 1918.

11—13. Jordbruk och boskapsskötsel åren 1914—16. Helsingfors 1916—18.

IV. Förmögenhetsförhållanden. — Imposition sur le revenu.

1—4. Inkomstbevilningens resultat åren 1865, 1871, 1877, 1881. Helsingfors 1869—85.

A. Kvarlåtenskapsstatistik. — Successions.

1—2. Arf och testamenten samt för dem uppburen stämpelskatt i Finland åren 1907—08. Helsingfors 1909—10.

3. Arflåtna boni och för dem uppburen stämpelskatt år 1909. Helsingfors 1911.

4. Arflåtna boni och testamenten samt för dem uppburen stämpelskatt åren 1914—15. Helsingfors 1917.

V. Temperaturförhållanden. — Température.

1. Temperaturförhållanden i Finland åren 1846—65. Helsingfors 1869.

VI. Befolkningsstatistik. — Population.

1. Finlands folkmängd den 31 December 1865. Helsingfors 1870.
2. Födde, vigde och döde åren 1865—68. Jämte en öfversikt af folkmängdsförändringarna sedan år 1812. Helsingfors 1871.
3. Folkräkningen i Mars 1870 i städerna Helsingfors, Åbo, Viborg och Uleåborg. Helsingfors 1874.
4. Folkmängdsförändringarna åren 1869—74. Helsingfors 1876.
5. Finlands folkmängd den 31 December 1875 samt folkmängdsförändringarna åren 1875—77. Helsingfors 1880.
- 6—7. Folkmängdsförändringarna åren 1878—79. Helsingfors 1881—82.
8. Folkräkningen i Helsingfors den 1 Oktober 1880. Helsingfors 1882.
9. Finlands folkmängd den 31 December 1880. Första häftet. Helsingfors 1882.
10. Folkmängdsförändringarna åren 1880—81. Helsingfors 1884.
11. Finlands folkmängd den 31 December 1880. Andra häftet. (Jämte resultatet af folkräkningen i Åbo, Viborg och Tammerfors den 1 Oktober 1880). Helsingfors 1885.
12. Folkmängdsförändringarna åren 1882—83. Helsingfors 1885.
- 13—18. » » 1884—89. Helsingfors 1886—91.
19. » » år 1890. Med en återblick på decenniet 1881—90. Helsingfors 1893.
20. Folkräkningen i Helsingfors, Åbo, Tammerfors, Viborg, Uleåborg och Björneborg den 1 December 1890. Första häftet. Helsingfors 1892—93.
21. Folkmängdsförändringarna år 1891. Helsingfors 1893.
22. Finlands folkmängd den 31 December 1890. Helsingfors 1894.
23. Folkmängdsförändringarna år 1892. Helsingfors 1894.
24. Folkräkningen i Helsingfors, Åbo, Tammerfors, Viborg, Uleåborg och Björneborg den 1 December 1890. Andra häftet. Helsingfors 1897.
- 25—28. Folkmängdsförändringarna åren 1893—96. Helsingfors 1895—98.
29. Hufvuddragen af Finlands befolkningsstatistik för åren 1750—1890. Del I. Befolkningens tillstånd. Helsingfors 1899.
- 30—32. Folkmängdsförändringarna åren 1897—99. Helsingfors 1899—1901.
33. Hufvuddragen af Finlands befolkningsstatistik för åren 1750—1890. Del II. Folkmängdens förändringar. Helsingfors 1902.
34. Folkmängdsförändringarna år 1900 med en återblick på tidrymden 1816—1900. Helsingfors 1903.
35. Folkräkningen i Helsingfors, Åbo, Tammerfors och Viborg den 5 December 1900. Helsingfors 1904.
36. Folkmängdsförändringarna åren 1901 och 1902. Helsingfors 1905.
37. Finlands folkmängd den 31 December 1900. Jämte uppgifter från föregående allmänna folkräkningar i landet. Helsingfors 1905.
38. Folkmängdsförändringarna åren 1903 och 1904. Helsingfors 1906.
39. Byggnads- och bostadsräkningen i Helsingfors, Åbo, Tammerfors och Viborg den 5 December 1900. Helsingfors 1908.
40. Folkmängdsförändringarna åren 1905 och 1906. Helsingfors 1908.

41. Hufvuddragen af Finlands befolkningsstatistik för åren 1750—1890. Del III. Text. Helsingfors 1909.
 42. Folkmängdsförändringarna åren 1907 och 1908. Helsingfors 1910.
 43. Öfversikt af folk­mängdsförändringarna i Finland åren 1909 och 1910 med en återblick på närmast föregående decennier. Helsingfors 1913.
 - 44:1—8. Folkräkningen i Helsingfors, Åbo, Viborg, Tammerfors, Nikolaistad, Björneborg och Uleåborg den 7 December 1910. Helsingfors 1914.
 45. Finlands folk­mängd den 31 december 1910. I Häftet. Helsingfors 1915.
 46. Befolkningsrörelsen åren 1911 och 1912. Helsingfors 1915.
 47. Finlands folk­mängd den 31 december 1910. II Häftet. Helsingfors 1915.
 48. Befolkningens fördelning efter yrke och näring i Helsingfors, Åbo, Viborg, Tammerfors, Nikolaistad, Björneborg och Uleåborg den 7 december 1910. Helsingfors 1916.
 49. Befolkningsrörelsen åren 1913 och 1914. Helsingfors 1917.
 - 50:1—4. Bostadsräkningen i Helsingfors, Åbo, Viborg och Tammerfors den 7 december 1910. Tabellbilagor. Helsingfors 1917—19.
 - 51:1—2. Fastighets- och bostadsräkningen i Helsingfors, Åbo, Viborg, Tammerfors, Vasa, Björneborg och Uleåborg den 7 december 1910. Helsingfors 1918.
 52. Befolkningsrörelsen åren 1915 och 1916. Helsingfors 1919.
- VII. A. Sparbanksstatistik. — Cais­ses d'épargne.**
- 1—5. Finlands sparbanker åren 1870—72, 1883—85, 1889, 1886—90, 1891—95. Helsingfors 1874—98.
 - 6—16. Sparbanksinspektörens berättelser för åren 1896—1906. Helsingfors 1897—1907.
 17. Statistisk öfversikt öfver insättningar och uttagningar vid sparbankerna år 1900 samt öfver insättarenes tillgodohafvanden vid utgången af åren 1900 och 1905. Helsingfors 1908.
 - 18—28. Sparbanksinspektörens berättelser för åren 1907—17. Helsingfors 1908—19.
- VII. B. Postsparbanken. — Caisse d'épargne postale.**
- 1—32. Postsparbanksstyrelsens berättelser för åren 1887—1918. Helsingfors 1888—1919.
- VII. C. Bankstatistik. — Banques. År­spublikationer. — Publications annuelles.**
- 1—7. Finlands Bank, privatbankerna och hypoteksinrättningarna åren 1910—16. Helsingfors 1911—17.
- VII. D. Bankstatistik. — Banques. Månadspublikationer. — Publications mensuelles.**
- Finlands Bank, privatbankerna, hypoteksinrättningarna, postsparbanken och sparbankerna. Januari 1910—maj 1919. Helsingfors 1910—19.
- VIII. Statistik öfver blinda, döfstumma och sinnessjuka. — Aveugles, sourds-muets et aliénés.**
1. Statistiska tabeller öfver blinda i Finland år 1873. Helsingfors 1877.
 2. Andesvaga barn i skolåldern enligt förhållandet i Mars 1883. Helsingfors 1885.
 - 3—4. Döfstumma, blinda och andesvaga i Finland enligt förhållandet den 31 December 1900—01. Helsingfors 1904—06.
- IX. Elementarläroverken. — Enseignement secondaire.**
- 11—35. Statistiska öfversikter af elementarläroverkens tillstånd och verksamhet under läseåren 1884—1908. Helsingfors 1886—1910.
 - 36—43. Statistiska öfversikter af lärdomsskolornas i Finland tillstånd och verksamhet läseåren 1909—17. Helsingfors 1911—18.
 - 1—8. Berättelser (treårsvis) öfver elementarläroverkens tillstånd och verksamhet under läseåren 1884—1908. Helsingfors 1888—1910.

X. Folkundervisningen. — Enseignement primaire.

- 9—11. Folkskoleväsendet läseåren 1883—86. Helsingfors 1885—87.
12. Barnaundervisningen uti evangelisk-lutherska församlingarna år 1886. Helsingfors 1888.
- 13—16. Folkskoleväsendet läseåren 1886—90. Helsingfors 1889—91.
17. Barnaundervisningen uti evangelisk-lutherska och grekisk-ryska församlingarna år 1891. Helsingfors 1893.
- 18—23. Folkskoleväsendet läseåren 1890—96. Helsingfors 1893—97.
24. Barnaundervisningen uti evangelisk-lutherska och grekisk-ryska församlingarna år 1896. Helsingfors 1897.
25. Folkskoleväsendet läseåret 1896—97. Helsingfors 1898.
26. Femårsberättelse, innehållande uppgifter om folkskolornas byggnader och öfriga egendom samt om folkskollärarepersonalens löneförhållanden under läseåret 1895—96. Helsingfors 1898.
- 27—30. Folkskoleväsendet läseåren 1897—1901. Helsingfors 1900—02.
31. Barnaundervisningen uti evangelisk-lutherska och grekisk-ryska församlingarna år 1901. Helsingfors 1902.
- 32—36. Folkskoleväsendet läseåren 1901—06. Helsingfors 1904—07.
37. Barnaundervisningen uti evangelisk-lutherska och grekisk-ryska församlingarna år 1906. Helsingfors 1907.
- 38—42. Folkskoleväsendet läseåren 1906—11. Helsingfors 1908—12.
- Underdånig berättelse öfver folkskoleväsendets i Finland utveckling under läseåren 1905—10. Helsingfors 1912.
- 43—48. Folkskoleväsendet i Finland läseåren 1911—17. Helsingfors 1913—19.

XI. Medicinalverket. — Service sanitaire.

Ny följd. 1—20. Medicinalstyrelsens berättelser för åren 1884—1903. Helsingfors 1886—1905.

XII. Fångvården. — Service pénitentiaire.

3—35. Fångvårdsstyrelsens berättelser för åren 1884—1916. Helsingfors 1886—1919.

XIII. Poststatistik. — Postes.

Ny följd. 1—33. Poststyrelsens berättelser för åren 1885—1917. Helsingfors 1887—1918.

XIV. A. Landtmäteriet. — Service du cadastre.

1—29. Öfverstyrelsens för landtmäteriet berättelser för åren 1885—1913. Helsingfors 1887—1915.

XIV. B. Justeringsverket. — Vérification des poids et mesures.

1—27. Justeringskommissionens berättelser för åren 1891—1917. Helsingfors 1893—1919.

XV. Lots- och fyrinrättningen. — Pilotage et phares.

Ny följd. 1—14. Öfverstyrelsens för lots- och fyrinrättningen berättelser för åren 1885—96, 1897—1901, 1902—06. Helsingfors 1887—1909.

XVI. Byggnadsstatistik. — Edifices publics.

1—6. Öfverstyrelsens för allmänna byggnaderna berättelser för åren 1888—1913. Helsingfors 1894—1916.

XVII. Forststatistik. — Forêts de l'Etat.

Ny följd. 1—18. Forststyrelsens berättelser för åren 1885, 1888, 1891, 1894, 1897, 1900, 1902, 1904—14. Helsingfors 1887—1919.

XVIII. Industristatistik. — Industries.

Förra delen. Bergshandteringen, geologiska undersökningar och malmetningar, mynt- och kontrollverket, mekaniska verkstäderna och gjuterierna m. m.

1—25. Åren 1884—1908. Helsingfors 1886—1910.

Senare delen. Fabriker och handtverkerier.

1—25. Åren 1884—1908. Helsingfors 1886—1910.

26—29. Industristatistik åren 1909—12. Helsingfors 1911—14.

XVIII. A. Industristatistik. — Industries.

30—32. Industristatistik för åren 1913—15. Helsingfors 1915—17.

XVIII. B. Handtverksstatistik. — Arts et métiers.

1. Handtverksstatistik för år 1913. Helsingfors 1915.

XIX. Väg- och vattenbyggnaderna. — Ponts et chaussées.

1—31. Öfverstyrelsens för väg- och vattenbyggnaderna berättelser om de under dess ledning verkställda arbeten åren 1885—1915. Helsingfors 1886—1917.

XX. Järnvägsstatistik. — Chemins de fer.

15—33, 35—46. Järnvägsstyrelsens berättelser för åren 1885—1903, 1905—16. Helsingfors 1886—1919.

XXI. Fattigvårdsstatistik. — Assistance publique.

A. *Utgifven af Statistiska Centralbyrån. — Publications du Bureau central de Statistique.*

1—21. Fattigvården åren 1881, 1883, 1885 och 1887, 1893—1913. Helsingfors 1891—1917.

B. *Utgifven af Fattigvårdsinspektören. — Publications de l'Inspecteur de l'assistance publique.*

1—21, 24—25. Fattigvårdsinspektörens berättelser för åren 1892—1913 och 1916—17. Helsingfors 1894—1919.

XXII. Försäkringsväsendet. — Assurances.

A. 1—25. Försäkringsinspektörens berättelser angående försäkringsväsendet för åren 1892—1916. Helsingfors 1893—1919.

B. 1—14. Försäkringsinspektörens berättelser angående de lokala brandstods- och kreatursförsäkrings-föreningarnas verksamhet under åren 1897—1915. Helsingfors 1904—17.

XXIII. Rättsväsendet. — Justice.

1. Prokuratorns i Kejsarliga Senaten berättelse för år 1891. Helsingfors 1894.

2—27. Justitieexpeditionens i Senaten berättelser för åren 1892—1917. Helsingfors 1895—1919.

XXIV. Abnormskolorna. — Instituts de sourds-muets, d'aveugles, d'idiots et d'infirmes.

1—17. Berättelser öfver abnormskolornas verksamhet under läsåren 1892—1911. Helsingfors 1897—1913.

XXV. (Förut XXIV). Pantlånestatistik. — Mouvement des prêts sur gages.

1—19. Pantlåneinspektörens berättelser för åren 1898—1916. Helsingfors 1899—1917.

XXVI. Arbetsstatistik. — Statistique ouvrière.

- A. 1—12. Olycksfall i arbetet under åren 1898—1914. Helsingfors 1904—16.
B. 1—13. Understödkassor åren 1899—1916. Helsingfors 1905—18.

XXVII. Alkoholstatistik. — Commerce des boissons alcooliques.

- 1—2. Handeln med alkoholhaltiga drycker samt utminuterings- och utskänk-
ningsbolagen under åren 1898—1902 och 1903—10. Helsingfors 1904, 1913.

XXVIII. Emigrationsstatistik. — Emigration.

- 1—14. Emigrationen under åren 1900—17. Helsingfors 1905—19.

XXIX. Valstatistik. — Elections.

1. Landtdagsmannavalet 1907 och 1908. Helsingfors 1909.
2. I landtdagsvalet 1—2 juli 1908 deltagande män och kvinnor. Helsingfors 1909.
3—8. Landtdagsvalet 1909—11, 1913, 1916 och 1917. Helsingfors 1910—19.

XXX. Statistik angående lega af jord. — Fermage.

- 1—5. Jordlegostatistik för åren 1910—14. Helsingfors 1912—16.
6—7. Jordlegoförhållandena i Finland år 1912. I—II. Helsingfors 1916—17.
8. Jordlegostatistik för åren 1911—1915. Helsingfors 1917.
9. Jordlegostatistik för år 1916. Helsingfors 1918.
10. Jordlegostatistik för år 1917. Helsingfors 1919.

XXXI. Kommunal finansstatistik. — Finances communales.

A. *Städernas finansstatistik. — Finances municipales.*

1. Städernas inkomster och utgifter äfvensom tillgångar och skulder åren
1910—12. Helsingfors 1918.

Af förestående häften hafva på finska språket under den allmänna titeln

„Suomen Virallinen Tilasto“

samtliga utkommit med undantag af I: 1; V; XI; XIII: 1—2; XIV; A: 2; XIV
B: 1—17; XVI: 6; XIX: 1—4; XX: 15, 17—18, 20—21, 23—24, 26 och
XXI B: 1; samt därutöfver:

XIV. A. Maanmittaus. — Service du cadastre.

- 30—32. Maanmittaus-ylihallituksen kertomukset vuosilta 1914—16. Helsingissä
1916—18.

XX. Rautatie-tilasto. — Chemins de fer.

34. Rautatiehallituksen kertomus vuodelta 1904. Helsingissä 1906.

XXI. Köyhäinhuoltotilasto. — Assistance publique.

B. *Vaiivahoidon tarkastelijan julkaisuja. — Publications de l'Inspecteur de l'assistance
publique.*

- 22—23. Vaiivahoidon tarkastelijan kertomukset vuosilta 1914—15. Helsingissä
1915—16.

Dels på svenska, dels på finska äro följande häften utarbetade:

XI. Medicinalverket. — Lääkintölaitos. — Service sanitaire.

- Ny följd. 21—32. Medicinalstyrelsens berättelser för åren 1904—15. Helsingfors
1906—18.

Af „Statistiska Meddelanden, utgifna af Statistiska Centralbyrån
i Finland“

hafva följande häften utkommit:

1. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1904. Helsingfors 1906.
2. Jordbruksbefolkningens yrkesfördelning i Åbo och Björneborgs län åren 1815—1890 enligt prästerskapets folkmängdstabeller. Helsingfors 1906.
3. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1905. Helsingfors 1907.
4. Jordbruksbefolkningens yrkesfördelning i Tavastehus och S:t Michels län åren 1815—90 enligt prästerskapets folkmängdstabeller. Helsingfors 1907.
5. Jordbruksbefolkningens yrkesfördelning i Vasa län åren 1815—1890 enligt prästerskapets folkmängdstabeller. Helsingfors 1908.
6. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1906. Helsingfors 1908.
7. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1907. Helsingfors 1908.
8. Frivilliga brandkårerna i Finland år 1907. Helsingfors 1909.
9. Arf och testamenten samt för dem uppburen stämpelskatt i Finland år 1907. Helsingfors 1909. (= F. O. S. IV. A. Kvarlåtenskapsstatistik 1.)
10. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1908. Helsingfors 1909.
11. Arf och testamenten samt för dem uppburen stämpelskatt i Finland år 1908. Helsingfors 1910. (= F. O. S. IV. A. Kvarlåtenskapsstatistik 2.)
12. Om social alkoholstatistik. Helsingfors 1910.
13. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1909. Helsingfors 1910.
14. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1910. Helsingfors 1911.
15. Den kyrkskrifna befolkningen i Finland den 31 december 1910. Helsingfors 1912.
16. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1911. Helsingfors 1913.
17. Om landthushållningen och åtgärderna för dess främjande åren 1908—10. Helsingfors 1914.
18. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1912. Helsingfors 1913.
19. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1913. Helsingfors 1914.
20. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1914. Helsingfors 1915.
21. Obligationsstatistik för åren 1905—1914. Helsingfors 1916.
23. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1915. Helsingfors 1916.
25. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1916. Helsingfors 1918.
27. Folkmängdsförhållandena i Finland år 1917. Helsingfors 1919.

Enbart på finska har dessutom utkommit:

22. Viipurin kaupungin raha-asiat vuosina 1879—1915. Helsingissä 1916.
 24. Katsaus ylioppilaiden yksityistaloudellisiin oloihin. Helsingissä 1917.
 26. Suomen väestötilaston uudistamista koskevia asiakirjoja. Helsingissä 1918.
-

Af serien „Arbetsstatistik“, publicerad af Industristyrelsen,

hafva utkommit:

Ouvrages parus de la série »Statistique ouvrière» publiée par l'Office de l'Industrie:

- I. Undersökning af tobaksindustrin i Finland. H:fors 1903. — Recherches sur l'industrie du tabac en Finlande.
 - II. Undersökning af textilindustrin i Finland. H:fors 1904. — Recherches sur l'industrie textile en Finlande.
 - III. Undersökning af bagareyrket i Finland. H:fors 1905. — Recherches sur la boulangerie en Finlande.
 - IV. Undersökning af tryckeriindustrin i Finland. H:fors 1907. — Recherches sur l'industrie typographique en Finlande.
 - V. Undersökning af folkskolebarnens arbete utom skolan i Finland. H:fors 1908. — Recherches sur le travail non scolaire des élèves des écoles primaires en Finlande.
 - VI. Undersökning af nålarbeterskornas yrkesförhållanden i Finland. H:fors 1908. — Recherches sur les conditions professionnelles des ouvrières de l'aiguille en Finlande.
 - VII. Undersökning af löneförhållandena inom tryckeriindustrin i Finland enligt tariffen af den 1 mars 1906. H:fors 1908. — Recherches sur les salaires dans l'industrie typographique en Finlande, d'après le tarif du 1^{er} mars 1906.
 - VIII. Undersökning af kontors- och handelsbiträdenas i Finland förhållanden. H:fors 1909. — Recherches sur les commis de bureaux et de boutiques en Finlande.
 - IX. Undersökning af arbetstiden i Finlands industrier och handtverkerier. H:fors 1910. — Recherches sur le temps de travail dans les usines et petits ateliers en Finlande.
 - X. Berättelse öfver verkställd granskning af begravningshjelpringarna. H:fors 1910. — Rapport d'une enquête sur les sociétés d'assistance mutuelle en cas d'enterrement.
 - XI. Undersökning angående nattarbeterskorna i Finlands industrier. H:fors 1910. — Enquête sur le travail de nuit des ouvrières dans les industries de Finlande.
 - XII. Undersökning af mekaniska verkstäderna i Finland. H:fors 1911. — Recherches sur les ateliers mécaniques en Finlande.
 - XIII. Undersökning af yrkesarbetarens lefnadsvillkor i Finland 1908—1909. H:fors 1911. — Recherches sur les conditions économiques des ouvriers industriels en Finlande.
 - XIV. Undersökning angående pappersindustrin i Finland. H:fors 1912. — Recherches sur l'industrie du papier en Finlande.
 - XV. Undersökning angående glasindustrin i Finland. H:fors 1913. — Recherches sur l'industrie du verre en Finlande.
 - XVI. Undersökning angående sågindustrin i Finland. H:fors 1914. — Recherches sur l'industrie des scieries en Finlande.
-